Le Courrier

CAHIER B

Mardi 21 décembre 1993

À l'église Sacré-Coeur

Une crèche qui fait la fierté des paroissiens

La fête de Noël ne serait sûrement pas la même sans la crèche et ses personnages bibliques. Si chaque église se fait un devoir de dresser sa crèche pour Noël, celle de l'église Sacré-Coeur à Saint-Hyacinthe fait la fierté de ses paroissiens. Depuis 16 ans, les bénévoles se joignent au service d'un décorateur professionnel, M. Jean Meunier, pour monter un décor toujours plus vivant, toujours renouvelé.

"Noël ne serait pas pareil sans la crèche. Il manquerait quelque chose. Nous, nous avons conservé tout des anciennes crèches", confie le curé de la paroisse, M. Gilles Dumoulin.

■ **Roger Lafrance**

Chaque année, l'église Sacré-Coeur ressort ses personnages qui datent du début de la paroisse en 1946. Cependant, les décors changent, l'agencement de tous les éléments diffère d'une année à l'autre. Tantôt la crèche sera traditionnelle, tantôt elle sera d'inspiration italienne ou autres.

Ainsi, pour réaliser cette crèche, il a fallu rassembler pas moins de 5 200 petites lumières bleues, six bouleaux, deux sapins artificiels, 60 mètres de toiles et 340 mètres de rubans. En tout, 25 bénévoles y ont consacré quelque 150 heures de travail.

Pour la présente crèche, M. Jean Meunier a privilégié le doré et le bleu. Le doré pour symboliser la richesse de la Nativité de Jésus, l'or des Rois Mages et la couleur du sable. Le bleu pour ajouter au mystère et nous transporter dans cette nuit étoilée de Noël.

L'association entre M. Meunier et le curé Dumoulin date de plusieurs années. Elle a commencé lorsque celui-ci était curé à Richelieu. M. Meunier décorait alors la crèche de l'église paroissiale. Quand M. Dumoulin a pris charge de la paroisse Sacré-Coeur, la collaboration s'est donc poursuivie.

La crèche de l'église Sacré-Coeur est montée entièrement dès le premier dimanche de l'Avent, ce qui la distingue des paroisses avoisinantes. Dans la majorité d'entre elles, les personnages apparaissent progressivement pour être tous réunis à la Messe de Noël.

"Les parents ont le temps d'amener les enfants voir la crèche, soutient le curé Dumoulin. On voit alors plein de petits visages en décembre qu'on ne voit pas habituellement. Même les parents sont émerveillés par la crèche."

En fait, on vient de partout pour voir cette crèche bien spéciale. Des autres paroisses de Saint-Hyacinthe mais aussi de Montréal, surtout depuis l'article publié dans La Presse au début de décembre.

Certes, les fidèles de l'église Sacré-Coeur ont bien raison d'être fiers de leur crèche. Et celle-ci le leur rend bien.



La crèche de l'église Sacré-Coeur, dont on ne voit ici qu'une partie, requiert quelque 150 heures de travail. Elle comprend pas moins de 5 200 petites lumières dans les arbres. (Photo P.P.M.)

Catégorie "implication sociale"

M. Pierre Massé est le récipiendaire du prix "Denise-Vaskelis-Lessard"

Le jury de sélection a décerné à M. Pierre Massé, de Saint-Hyacinthe, le prix d'excellence "Denise-Vaskelis-Lessard", catégorie "implication sociale".

M. Massé, franchisé Chatel de la région de Saint-Hyacinthe, consacre de nombreuses heures, chaque semaine à plusieurs organismes méritoires de la communauté.

C'est ainsi qu'il participe activement à la troupe de théâtre du Boléro, de Saint-Hyacinthe, à la journée de l'infirmière de l'Hôtel-Dieu, aux loisirs Sacré-Coeur, au tournoi provincial de baseball Moustique, de Saint-Hyacinthe, ainsi qu'à la Guignolée annuelle, présentement en cours qui vient en aide aux gens qui sont dans le besoin.

"Ses pairs ont voulu souligner la contribution exceptionnelle qu'apporte M. Massé à la qualité de vie du milieu dans lequel il oeuvre. Sa disponibilité, sa générosité, son bénévolat sont autant de sources d'inspiration pour tous", a déclaré M. André Demers, président de la franchise Chatel.

Le prix d'excellence "Denise-Vaskelis-Lessard", catégorie "implication sociale" a été créé pour perpétuer la mémoire et rendre hommage à un franchisé qui s'est illustré par ses qualités exceptionnelles et son implication active au service de la communauté.

Mme Denise Vaskelis-Lessard était reconnue pour son professionnalisme et son dynamisme au sein de l'industrie du nettoyage à sec, ainsi que pour son dévouement inlassable et son action bénévole au sein de sa communauté.



Le prix d'excellence à M. Pierre Massé - De gauche à droite, M. Yvon Lessard, Mme Danielle Leclerc, M. Pierre Massé et M. André Demers.

Sommaire

Âge d'or B-4
Agriculture B-10
Annonces classées B-16
Art et culture B-26
Histoire d'ici B-29
Horaire TV .. B-31 et B-32
Le coin des jeunes B-33
Loteries B-9
Nécrologie B-25
Recettes B-2

11,60%
un an
10,22% deux ans

Investissez dans du solide!

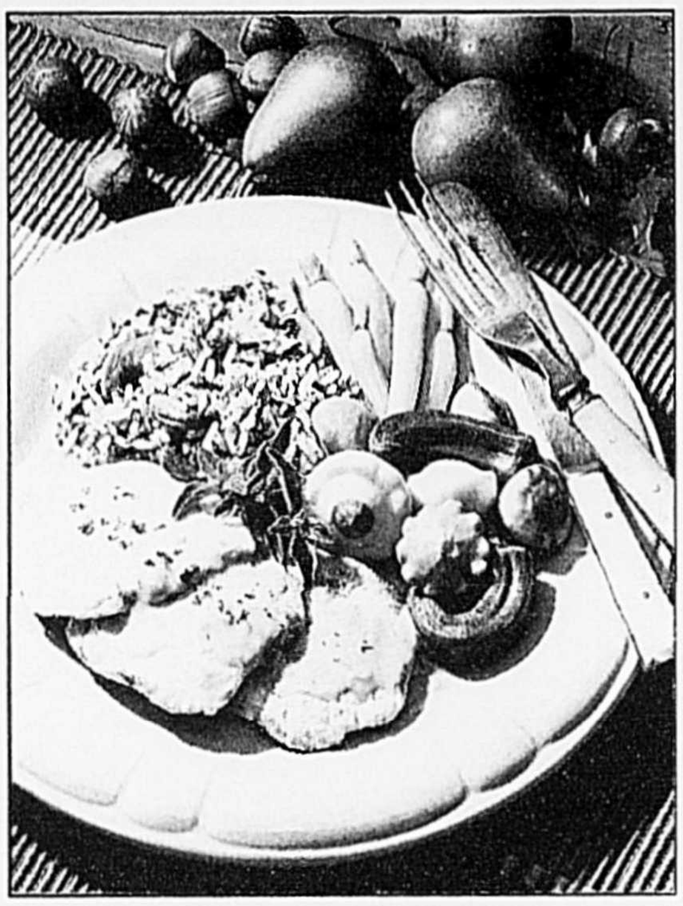
Avec le Fonds d'hypothèques InvesNat, vous choisissez un Fonds qui peut vous procurer rendement et sécurité. De plus, le Fonds d'hypothèques InvesNat s'achète sans frais! Mieux encore : jusqu'au 5 janvier, le Fonds d'hypothèques InvesNat vous est offert ***sans aucuns frais de rachat***. Et votre argent est disponible en tout temps sans pénalité. Alors, allez-y «à Fonds»! Passez vite dans une de nos succursales.

Ces taux constituent le rendement total annuel composé réel au 30 novembre 1993, compte tenu des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions. Le rendement passé ne donne pas nécessairement une indication du rendement futur. Il est important de lire attentivement le prospectus simplifié avant d'investir. Notez que la valeur liquidative par part, le revenu et le rendement du capital investi du Fonds d'hypothèques InvesNat fluctuent. Placements Banque Nationale Inc., gérant et placeur des fonds, est une filiale à part entière de la Banque Nationale du Canada.

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

Succulentes escalopes de dinde

Diverses coupes de dinde sont maintenant offertes en magasin; alors, pourquoi ne pas essayer quelque chose de différent comme ces succulentes escalopes de dinde. Cette recette facile et rapide provient des cuisines de Carnation. Elle est à base de poitrine de dinde maigre, désossée, tranchée, aplatie et sautée dans très peu d'huile, puis nappée d'une savoureuse et onctueuse sauce, légère en matières grasses, préparée avec du lait évaporé 2%. Quel délicieux changement de la dinde entière traditionnelle avec toutes ses calories!



Succulentes escalopes de dinde

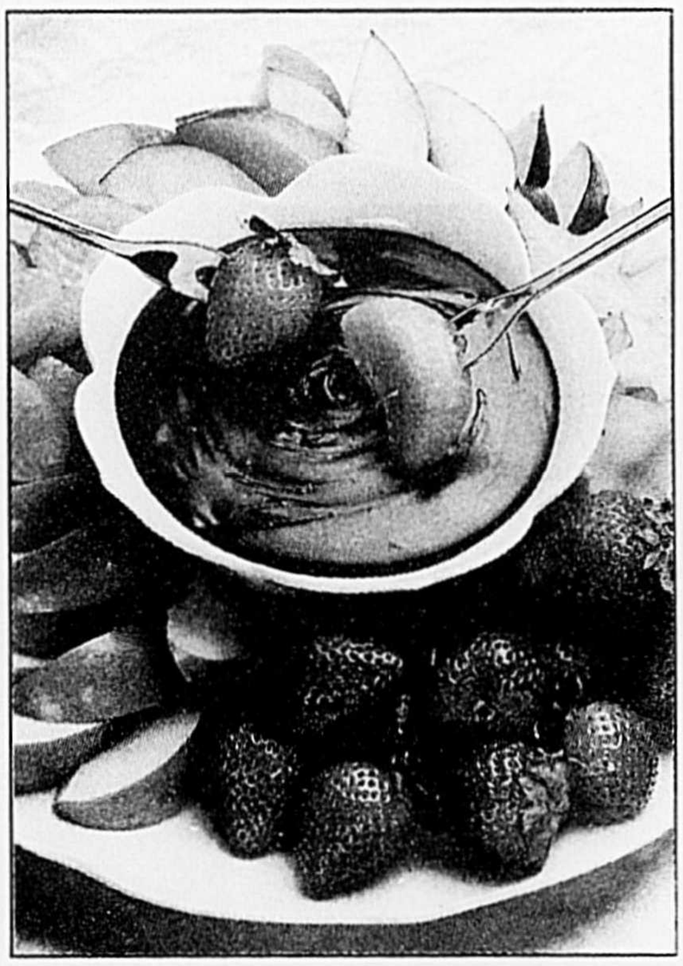
Ingrédients:
1 demi-poitrine (environ 1lb/500 g) de dinde, dépiautée, désossée et coupée en 12 morceaux
1 c. à soupe (15 ml) d'huile végétale
1/4 de tasse (50 ml) d'oignon, finement haché
1 c. à thé (5 ml) de mélange à bouillon de poulet
1/2 c. à thé (2 ml) d'assaisonnement à volaille
1/3 de tasse (75 ml) d'eau
2/3 de tasse (160 ml) de lait évaporé 2%
1 c. à soupe (15 ml) de farine
Sel et poivre

Placer les morceaux de dinde entre des feuilles de papier ciré. Aplatir jusqu'à une épaisseur d'environ 1/4 de pouce (6 mm). Chauffer l'huile végétale dans une grande poêle à revêtement antiadhésif. Faire sauter les morceaux de dinde jusqu'à ce qu'ils soient dorés des deux côtés; retirer de la poêle. Ajouter l'oignon; faire revenir en remuant jusqu'à ce qu'il soit légèrement doré. Remettre la dinde dans la poêle. Combiner le mélange à bouillon et l'assaisonnement à volaille; ajouter l'eau en remuant. Verser le liquide sur la dinde. Couvrir et laisser mijoter pendant 5 minutes. Retirer la dinde et garder au chaud sur un plat de service chauffé. Délayer la farine dans le lait évaporé jusqu'à consistance lisse; verser dans la poêle et mélanger avec le jus de cuisson. Faire cuire en remuant à feu moyen jusqu'à ce que le mélange atteigne le point d'ébullition et épaississe. Saler et poivrer au goût. Verser la sauce sur la dinde et garnir, si désiré. Donne 4 portions.

Par portion: environ 257 calories, 37 g de protéines, 9 g de matières grasses, 7 g de glucides.
Temps de préparation: 15 minutes
Temps de cuisson: 20 minutes

Fondue au fondant prêt en cinq minutes

Le fondant prêt en cinq minutes, ce régal alléchant de Carnation pour les Fêtes est désormais immortalisé dans ce dessert rapide et crémeux... la Fondue au fondant prêt en cinq minutes. Peu d'ingrédients et une méthode simple en font un dessert parfait à savourer ensemble au coin du feu quand des amis arrivent à l'improviste. Mais c'est tellement délicieux qu'il ne faut pas attendre une occasion spéciale pour le servir. Ce soir régalez votre famille avec ce dessert crémeux au chocolat!



Fondue au fondant prêt en cinq minutes

Ingrédients:
1 tablette (225 g) de carrés de chocolat mi-sucré
1 petite boîte (160 ml/2/3 de tasse) de lait évaporé
1/4 de tasse (50 ml) de sirop de maïs
1 c. à soupe (15 ml) de cognac ou de liqueur de café
1 c. à thé (5 ml) de vanille
Morceaux de fruits assortis ou de gâteau

Couper grossièrement le chocolat. Dans une petite casserole à fond épais, mélanger le chocolat, le lait évaporé et le sirop de maïs. Faire cuire à feu doux en remuant jusqu'à ce que le chocolat ait fondu et que le mélange soit onctueux. Incorporer en remuant le cognac et la vanille. Servir chaud avec des morceaux de fruits ou de gâteau à tremper dans la fondue chocolat. Donne environ 6 portions.
Par portion de fondue: environ 311 calories, 4 g de protéines, 9 g de matières grasses, 40 g de glucides.

Temps de préparation: 5 minutes
Temps de cuisson: 5 minutes

Spéciaux de fruits de mer
Du 15 au 22 déc. 93

Huitres de choix 99$ la caisse 55 lbs ou 2$ lb
Scampis 21/25 14$ la livre
Crêpes de fruits de mer 4 crêpes, 500 gr pour 5.50$
Couronne de crevettes congelées 340 gr 6.99$ ch.
Coquille de fruits de mer 1.85$ ch.

Ouvert: Lundi au vendredi: 7 h à 17 h Samedi: 9 h à midi
Profitez des prix directement de l'usine
Les fruits de mer IMPERIAL
5860, rue Bois, St-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-8016
FRUIT DE MER BOIS BURGER KING DURO PICARD



Mes Meilleurs Voeux!



Remerciements sincères
à tous ceux et celles qui
m'ont accordé leur confiance
lors de la dernière élection.

À chacun d'entre vous:
Heureux Noël et Bonne Année
dans la joie, l'amour et
la sérénité.

Yvan Loubier
député, St-Hyacinthe/Bagot

TÉLÉPHONE
771-0505
PÉRIPHÉRIE
(sans frais)
1-800-463-0505



ADRESSE:
460, rue St-Joseph
St-Hyacinthe (Québec)
J2S 8K5

ADJOINT:
Bertrand Desrosiers
COMMUNICATIONS:
Paul-Henri Frenière

Le bureau sera fermé du 23 décembre (à midi) jusqu'au 9 janvier 94.

CENTRE DE SANTÉ FRANCINE DEBLOIS
OFFREZ UN CERTIFICAT-CADEAU SANTÉ



Masso kinésithérapie
Forfait détente
Balnéothérapie
Algothérapie
Massage suédois
& shiatsu

Joyeuses Fêtes à toute ma clientèle

774-2553
Édifice Centre Médical Saint-Hyacinthe
2780, rue Raymond, local 018, Saint-Hyacinthe

Nouvelles de Sainte-Madeleine

Dernièrement, la chorale de l'âge d'or de Sainte-Madeleine a souligné le 40e anniversaire d'engagement de Mme Hermine Vincelette comme organiste au service de la communauté.

Un cadeau-souvenir lui fut offert en guise de reconnaissance, à la messe du samedi soir, ainsi que les meilleurs voeux du curé M. Robert Pelletier.

Baptêmes

Joseph-Gabriel-Nicolas, fils de Daniel Leclerc et de Joanne Arcand;

Joseph-Martin-Paul-Patrice, fils de Daniel Gouin et de Marie-Claude Robidas;

Karl-David-Willyam-Maxime, fils de Normand Gagné et de Ginette Benoit;

Marie-Josée-Bianca-Valéry, fille de René Hébert et de Danielle Bérubé;

Joseph-Christopher-Andrew, fils de Trevor Forshner et de Josée Ouellet;

Joseph-Yves-Christian-Sylvain-Serge, fils de Sylvain Saint-Pierre et de Michelle Alix;

Marie-Josée-Alexandra, fille de Sylvain Messier et de Barbara Savard;

Joseph-Ghislain-Francis, fils de Robert Morel et d'Agathe Lussier;

Joseph-Martin-Jérémie, fils de Denis Houle et de Sylvie Lachance;

Joseph-Antoine-Nicholas, fils de René Poirier et de Chantal Nichols;

Marie-Audrey-Sabrina, fille de Mario Allain et de Guylaine Fredette;

Joseph-René-Olivier, fils de Louis Pelletier et de Monique Bilodeau;

Joseph-Pierre-Samuel, fils de François Boissy et de Nathalie Côté;

Joseph-Sylvio-Patrick-Maxime, fils de Patrick Roy et de Linda Paquette;

Marie-Lise, fille de Martin Gauthier et de Diane Bessette;

Joseph-Louis-Philippe-Alexandre, fils de Paul-André Savaria et de Renée Magnan;

Joseph-Roger-Philippe, fils de Jean-Marc Gagnon et d'Hélène Madore;

Joseph-Charles-Philip, fils de Michel Meunier et de Janie Martin;

Marie-Nadia-Carolane, fille d'Alain Pruneau et de Josée Champoux;

Anne-Marie-Émilie, fille de Réal Larivière et de Christiane De Smet;

Marie-Micheline-Chloé, fille de Daniel Jolicoeur et de Line Lambert;

Marie-Claude-Jacinthe-Caroline, fille de Marcel Loiselle et de Diane Lussier;

Joseph-Martin-Mario-Samuel, fils de Roger Lavigne et de Madeleine Deslauriers;

Joseph-Jean-Francis, fils de Robert Loiselle et de Tina Michaud.

Mariages

Michel Sauvé, de cette paroisse, fils de Marcel Sauvé et de Pierrette Lanoix, et Dominique Laliberté, de cette paroisse, fille de Roger Laliberté et de feu Rita Daviau;

André Alliette, de Longueuil, fils de feu William Alliette et de Mignonne Richer, et Francine Arseneault, de Longueuil, fille de Stanislas Arseneault et de Monique Vézina;

Christian Beauregard, de cette paroisse, fils de Pierre Beauregard et de Denise Boulay, et Chantal Beauregard, de cette paroisse, fille de Yvon Beauregard et de Suzanne Deslauriers;

Robert Giasson, de cette paroisse, fils de Léo Giasson et d'Hélène Darsigny, et Johanne Ouellet, de cette paroisse, fille de Paul-Émile Ouellet et de Claire Trottier;

Stéphane Noël, de cette paroisse, fils de feu André Noël et de Marie-Jeanne Guillemette, et Josée Hébert, de cette paroisse, fille de Claude Hébert et de Noëlla Nadeau.



Des jouets pour les enfants défavorisés

Les employés du CLSC des Maskoutains ont contribué de façon originale à la campagne des paniers de Noël organisée par les pompiers de Saint-Hyacinthe. À l'occasion du party de Noël du personnel, chacun apportait un cadeau pour un enfant. Plus de 100 jouets agrémenteront ainsi le panier de victuailles remis aux familles. Sur la photo on aperçoit, de gauche à droite: Mme Lise Amyot, du comité du party de Noël; M. Martin Laforce, pompier; Mme Diane Tremblay, chargée de projet au P.I.C.; et M. Gérard Robichaud, coordonnateur au P.I.C.



Joyeux Noël
Bonne et Heureuse
Année
à vous tous,
chers clients et amis

Merci pour l'encouragement que vous m'avez si bien manifesté en 1993

Roland Théberge
Représentant des ventes

Germain Larivière

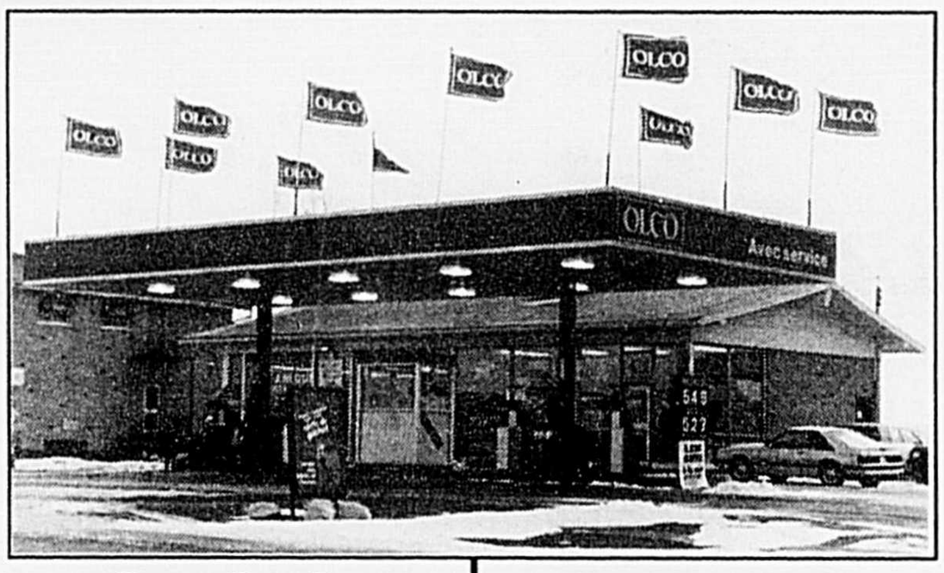
Sainte-Rosalie
4060, boul. Laurier,
Sainte-Rosalie,
Saint-Hyacinthe
Tél: 799-5522

OLCO ST-LIBOIRE ENR.

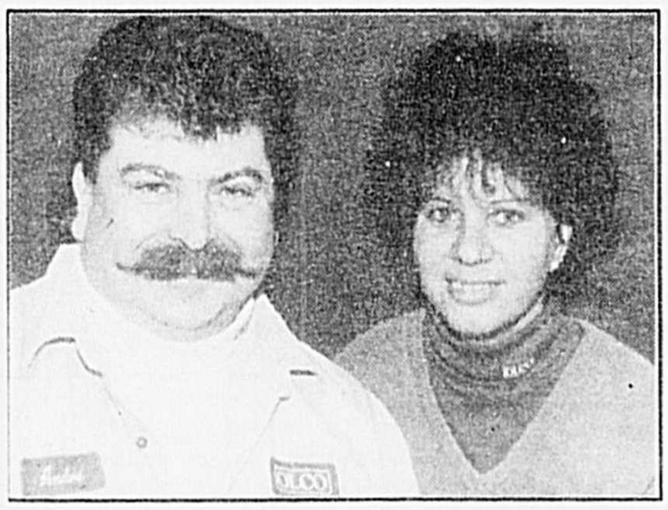
Dépanneur/Essence

Promotion
"Primes gratuites"

accumulez vos points et choisissez parmi notre sélection
avec achats répétés d'essence



Spécial
hockey "Kariala"
6.99$ + taxes



Angèle et André Duranleau prop.
profitent de l'occasion pour offrir leurs meilleurs voeux de Noël et de la Nouvelle Année à tous leurs clients et amis

Spécial
Changement d'huile et filtre
14.95$* + taxes
•5 litres maximum

GRATUIT
inspection +
1 gallon lave-vitre

Mécanique générale
remorquage 24 hres

Garage Patrick Racicot Enr.



Je vous souhaite de Joyeuses Fêtes et vous remercie de votre encouragement

Dépositaire de plusieurs marques de pneus
lavage d'auto à la main

Spécial antirouille
45.00$ + taxes

Pneus
à partir de
5.00$ + taxes

POSE DE 4 PNEUS
(posés, balancés)
20.00$ + taxes

793-4544 Route 20, sortie 145 St-Liboire 793-4441

Carnet de l'âge d'or

Légion royale

La Légion Royale Canadienne tient à remercier la population pour l'encouragement manifesté à l'occasion de la campagne du coquelicot et du Jour du souvenir. Le fonds du coquelicot vient en aide aux anciens combattants et leurs familles dans le besoin et la communauté.

Le V.V.R.M.

Le Cercle des veufs et veuves de la région maskoutaine (V.V.R.M.) s'agrandit de jour en jour et très bientôt, soit en 1994, un premier objectif de 100 adhérents sera atteint. Cet organisme à but non-lucratif a été spécifiquement mis sur pied pour venir en aide aux veufs et veuves de la région maskoutaine et des environs. Pour plus de renseignements, composer le 774-8439.

H.A.T.

Ceux qui vivent en fonction des autres et pour les autres, ceux qui restent accrochés dans des relations destructives et malsaines et qui veulent que cette situation change, peuvent demander de l'aide au groupe de soutien "Ces hommes qui aiment trop". Le groupe se rencontre les mardis à 19 h 30 au CLSC des Maskoutains sis au 2650, rue Morin à Saint-Hyacinthe. A partir du 10 janvier, les réunions auront lieu les lundis au même endroit et à la même heure. Pour plus de renseignements, contacter Serge au 771-6620 ou au 773-7092. Aucuns frais d'admission.

Messes

La Famille Sp. au Sacré-Coeur de Jésus, diocèse de Saint-Hyacinthe, célébrera trente messes d'ici le 30 décembre. Celles-ci seront célébrées par le P. Jean-Marie Dumas, o.p. d'Ottawa, pour M. l'Abbé Pierre Gendron, pour les apôtres-membres et leurs familles.

Émotifs Anonymes

Trois groupes d'entraide Emotifs Anonymes pour adultes se rencontrent les mercredis et samedis, à 20 h, au sous-sol de la Cathédrale sise au 905, rue Hôtel-Dieu et les vendredis, à 20 h, au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Rosaire située au 2200, rue Girouard. Un nouveau groupe pour les adolescents se rencontre les vendredis, à 20 h, dans la petite salle de l'église Notre-Dame-du-Rosaire. Pour plus d'informations, contacter Richard au 771-2942.

Familles d'accueil

Le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse de la Montérégie est en quête de familles d'accueil pour des jeunes de 10 à 17 ans qui vivent certaines difficultés d'ordre familial, social et/ou scolaire. Ces adolescents doivent pouvoir compter sur des personnes qui ont, de préférence, une expérience auprès des jeunes, qui sont capables d'établir un climat de confiance et qui ont une facilité de communication. De plus, ces personnes doivent disposer de temps, d'espace et d'énergie pour être en mesure de venir en aide à ces adolescents. Ce communiqué s'adresse aux adultes, aux couples avec ou sans enfant qui habitent à Saint-Hyacinthe ou dans les municipalités environnantes. Pour de plus amples informations, contacter Johanne Carignan du service des ressources, au 773-8411. Les frais d'appel de personne à personne sont acceptés.

Adultes du Christ-Roi

Voici quelques activités prévues par l'Association des Adultes du Christ-Roi pour l'année 1994: le dimanche 16 janvier, déjeuner de fèves au lard avec bingo; le mardi 25 janvier, magasinage aux Galeries d'Anjou; le dimanche 6 février, déjeuner de fèves au lard avec bingo; le mercredi 16 février, magasinage à la Place Versailles; le dimanche 20 février, bingo à 14 h; le dimanche 13 mars, déjeuner de fèves au lard avec bingo; le mardi 22 mars, magasinage à la Place Laurier à Québec. Il est à noter que la liste des activités et voyages peut être modifiée. Pour plus de renseignements, contacter Omer Camirand au 799-3538; Thérèse Vandal au 799-3204; Armande L'Écuyer au 773-2798; ou Rita Provencher au 774-4450.

Parentraide

Le métier de parent n'est pas toujours facile. Vous ressentez parfois une certaine fatigue face à cette tâche, vous trouvez le fardeau trop lourd pour vos épaules. Parfois ce stress se traduit en comportement agressif face à vos enfants. Parentraide est là pour vous aider à surmonter ces difficultés. Des rencontres ont lieu tous les mercredis à 19 h. C'est gratuit, anonyme et confidentiel. Pour plus d'informations, composer le 1-800-361-5085.

Déjeuners pour parler

À Saint-Césaire, tous les dimanches, dès 9 h 30, se tiennent des déjeuners pour parler au restaurant La Mansarde sis au 2025, route 112 à Saint-Césaire (direction Granby, 2 milles passé Rougemont). Aucuns frais d'entrée; les participants n'ont qu'à payer leur repas. Ces déjeuners s'adressent à toutes les personnes seules qui désirent échanger et se faire de nouveaux amis.

Spécial de Noël: danse suivie d'un réveillon. Musique sur place. Réservations obligatoires. Cet événement se tiendra le 24 décembre à compter de 21 h.

Le Calendrier-Chanceux... une bonne idée cadeau!

Pour le temps des Fêtes, offrez le Calendrier-Chanceux de la Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe.

Au total, 431 lots seront tirés durant l'année pour un total de 19 260$. Des prix à chaque jour de l'année. Une véritable loterie!

Une personne gagnante est rééligible pour tous les autres tirages; un chèque sera envoyé de façon automatique à la personne chanceuse où qu'elle se trouve.

Il est donc important de bien compléter le petit coupon détachable en y incluant le code postal et le numéro de téléphone pour s'assurer d'une bonne livraison.

Le Calendrier-Chanceux est disponible aux deux librairies E.B.M. Solis de même qu'aux quatre pharmacies Jean Coutu de Saint-Hyacinthe, au coût de 20$.

Shaklee
DISTRIBUTEUR INDEPENDANT
Rose Marchesseault
Conseillère
Vitamines
Suppléments nutritifs
Produits domestiques
Soin de la peau
SPÉCIAUX DÉCEMBRE
Crème de nuit
Ester Droplet (Rides)
Lotion Hydratante
Pour plus d'information, voir produits naturels dans les pages jaunes
774-8694

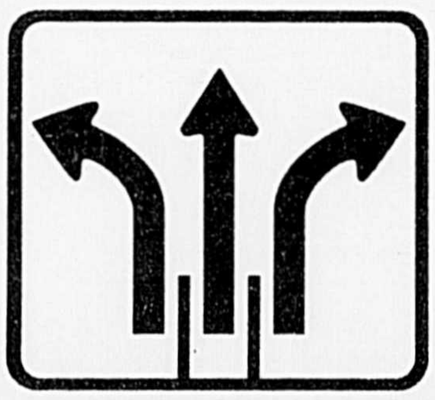
ARRÊT

Avez-vous pour lire ceci!

Dès janvier 1994, les centres de service de la Société de l'assurance automobile du Québec ne percevront plus les paiements d'immatriculation et de permis de conduire! D'autres choix s'offrent à vous:

1- INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Desjardins
BANQUE NATIONALE
Banque de Montreal
BANQUE LAURENTIENNE
Payez au comptoir aux heures d'ouverture ou à un guichet automatique à l'heure qui vous convient. Plus de 2200 endroits où payer!

2- MANDATAIRES
Chez l'un des 110 mandataires. Consultez la section Gouvernement du Québec dans les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique Société de l'assurance automobile du Québec.



3- PAR LA POSTE
Retournez immédiatement votre paiement, sans avoir à vous déplacer ni à attendre. La Société de l'assurance automobile du Québec accepte maintenant les chèques postdatés ne dépassant pas la date limite du paiement.

Il est maintenant plus facile que jamais de payer votre immatriculation et votre permis de conduire.

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Le lac Roxton: projet compromis



La Coupe Frigon au secteur Desjardins

C'est le secteur des caisses populaires Desjardins qui a remporté la Coupe Frigon, remise chaque année par Centraide Richelieu-Yamaska pour souligner le secteur qui a formulé le plus d'originalité lors de la dernière campagne de souscription. Chantal Chouinard reçoit ici le trophée des mains de la présidente de la campagne, Madeleine Lapierre-Bessette. (Photo P.P.M.)

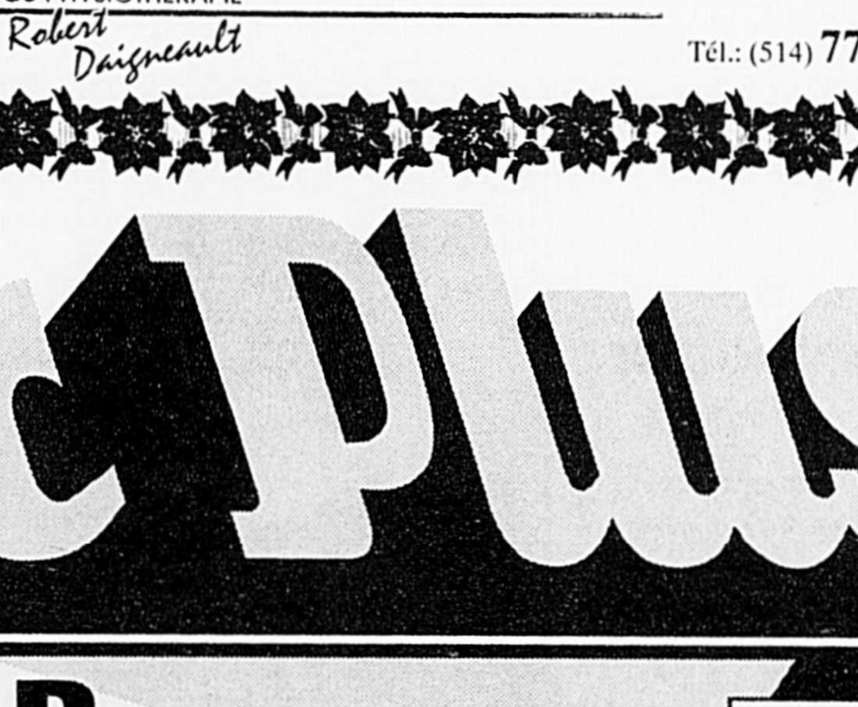
(RL) - Le projet de nettoyage du lac Roxton à Roxton Pond semble pour le moment fortement compromis.

En effet, le comité environnemental de cette municipalité prévoyait dépenser 160 000$ pour nettoyer ce lac fréquenté par de nombreux Maskoutains. Celui-ci proposait au conseil municipal de la Paroisse de Roxton Pond d'imposer à tous les riverains une taxe spéciale de 75$ pour combler cette dépense.

Or, selon le conseiller juridique de la municipalité, cette taxe serait inapplicable et pourrait même être contestée par les contribuables concernés. Au lieu d'imposer cette taxe, le conseil municipal prévoit une subvention de 15 000$ au comité environnemental, un montant que ce dernier juge insuffisant pour entreprendre les travaux.

À moins d'un déblocage d'ici l'adoption du prochain budget, il semble donc que ce projet soit fortement compromis.

Le personnel de la Clinique de Physiothérapie Robert Daigneault désire souhaiter à sa clientèle ainsi qu'à toute la population de Saint-Hyacinthe des voeux de bonheur, de paix et de santé.



De gauche à droite:
1ère rangée: Carole Harvey, Johanne Belval, Carole Potvin
2e rangée: Annie Beauchemin, Céline Jacques et Robert Daigneault.

CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE
Robert Daigneault

1177, Després, suite 104
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 6L6
Tél.: (514) 778-3666

PUBLICITÉ

Santé Plus

Dentiste



DR. JULIE BEAUDOIN
Clinique dentaire
2060, Des Cascades est, St-Hyacinthe, 774-0700

QU'EST-CE QUE LA CARIE DENTAIRE?

La carie dentaire est une destruction de la dent provoquée obligatoirement par la rencontre de trois facteurs en même temps: la dent, les bactéries (plaque dentaire) et le sucre.

La plaque dentaire est une fine pellicule qui colle sur toutes les surfaces de la dent et elle contient des bactéries en quantité abondante. Lorsqu'il y a absorption d'aliments contenant du sucre, les bactéries présentes en bouche les transforment en acide. Cet acide détruit la dent, engendrant la formation d'une carie.

Bactérie + Sucre =>Acide
Acide + Dent =>Carie

La carie commence par détruire la couche de protection, l'émail, qui recouvre la dent. Comme l'émail de la dent est la surface dentaire la plus résistante, les bactéries associées au sucre mettront beaucoup plus de temps pour la détruire. Une fois que la carie a réussi à traverser l'émail, la destruction de la dent est plus rapide.

Pour éviter la carie dentaire, le facteur principal à combattre est la plaque dentaire, puisqu'il est possible et facile de l'éliminer à l'aide d'une hygiène méthodique et régulière.

Voici d'autres petits trucs pour prévenir la carie:
- Brosser 3 à 4 fois par jour, après les repas et le soir au coucher;
- Utiliser la soie dentaire;
- Visiter régulièrement le dentiste;
- Avoir une bonne alimentation;
- Parler à votre dentiste concernant l'utilisation du fluor.

Pharmacien



JEAN-PIERRE BOIS
Clinique Médicale Sicotte
3000, rue Sicotte, St-Hyacinthe 773-5433

LA DIARRHÉE AIGÜE DU VOYAGEUR (TOURISTA)

En ce temps de l'année où vous vous apprêtez peut-être à partir en vacances à l'étranger, il importe beaucoup de prendre des mesures préventives afin d'éviter que votre séjour ne se passe entièrement dans votre chambre d'hôtel.

La diarrhée aigüe du voyageur (également appelée "Tourista") est un risque non négligeable en voyage. On peut réduire considérablement ce risque en respectant scrupuleusement quelques règles d'hygiène alimentaire:

- ne buvez que des boissons embouteillées et encapsulées, ouvertes devant vous, ou des boissons chaudes ayant bouilli comme le thé ou le café;
- méfiez-vous des glaçons car ils ne sont pas toujours préparés avec une eau potable;
- ne mangez pas de crudités, salades vertes ou salades variées, sauf les fruits que vous épluchez vous-même;
- évitez le lait et le beurre non pasteurisés;
- mangez des légumes, des viandes et des poissons bien cuits, mais jamais de viande hachée;
- ne consommez pas de crème glacée surtout celle proposée par des marchands ambulants;
- évitez les crustacés et les fruits de mer.

Même si la diarrhée du voyageur est causée par des aliments ou des liquides contaminés par des bactéries, la prévention par prise d'antibiotiques n'est pas conseillée.

En revanche, il est prudent de pouvoir disposer d'un médicament antidiarrhéique pour traiter les crises aigües.

Le lopéramide (IMODIUM tm) s'avère très efficace et agit également sur les crampes causées par les diarrhées. Il est disponible en caplets ou en liquide mais il est contre-indiqué chez les enfants de moins de 2 ans. Pour ceux-ci, les sels de bismuth (PEPTO-BISMOL tm) ou le kaolin (KAOPECTATE tm) sont sécuritaires.

Dans le cas de diarrhée abondante, il est très important de remplacer la perte d'eau et de sels minéraux afin d'éviter une déshydratation trop grande qui pourrait s'avérer dangereuse. Une solution d'eau sucrée est généralement suffisante.

Services à la communauté

Légion royale

La Légion Royale Canadienne tient à remercier la population pour l'encouragement manifesté à l'occasion de la campagne du coquelicot et du Jour du souvenir. Le fonds du coquelicot vient en aide aux anciens combattants et leurs familles dans le besoin et la communauté.

Le V.V.R.M.

Le Cercle des veufs et veuves de la région maskoutaine (V.V.R.M.) s'agrandit de jour en jour et très bientôt, soit en 1994, un premier objectif de 100 adhérents sera atteint. Cet organisme à but non-lucratif a été spécifiquement mis sur pied pour venir en aide aux veufs et veuves de la région maskoutaine et des environs. Pour plus de renseignements, composer le 774-8439.

H.A.T.

Ceux qui vivent en fonction des autres et pour les autres, ceux qui restent accrochés dans des relations destructives et malsaines et qui veulent que cette situation change, peuvent demander de l'aide au groupe de soutien "Ces hommes qui aiment trop". Le groupe se rencontre les mardis à 19 h 30 au CLSC des Maskoutains sis au 2650, rue Morin à Saint-Hyacinthe. A partir du 10 janvier, les réunions auront lieu les lundis au même endroit et à la même heure. Pour plus de renseignements, contacter Serge au 771-6620 ou au 773-7092. Aucuns frais d'admission.

Messes

La Famille Sp. au Sacré-Coeur de Jésus, diocèse de Saint-Hyacinthe, célébrera trente messes d'ici le 30 décembre. Celles-ci seront célébrées par le P. Jean-Marie Dumas, o.p. d'Ottawa, pour M. l'Abbé Pierre Gendron, pour les apôtres-membres et leurs familles.

Émotifs Anonymes

Trois groupes d'entraide Emotifs Anonymes pour adultes se rencontrent les mercredis et samedis, à 20 h, au sous-sol de la Cathédrale sise au 905, rue Hôtel-Dieu et les vendredis, à 20 h, au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Rosaire située au 2200, rue Girouard. Un nouveau groupe pour les adolescents se rencontre les vendredis, à 20 h, dans la petite salle de l'église Notre-Dame-du-Rosaire. Pour plus d'informations, contacter Richard au 771-2942.

Familles d'accueil

Le Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse de la Montérégie est en quête de familles d'accueil pour des jeunes de 10 à 17 ans qui vivent certaines difficultés d'ordre familial, social et/ou scolaire. Ces adolescents doivent pouvoir compter sur des personnes qui ont, de préférence, une expérience auprès des jeunes, qui sont capables d'établir un climat de confiance et qui ont une facilité de communication. De plus, ces personnes doivent disposer de temps, d'espace et d'énergie pour être en mesure de venir en aide à ces adolescents. Ce communiqué s'adresse aux adultes, aux couples avec ou sans enfant qui habitent à Saint-Hyacinthe ou dans les municipalités environnantes. Pour de plus amples informations, contacter Johanne Carignan du service des ressources, au 773-8411. Les frais d'appel de personne à personne sont acceptés.

Adultes du Christ-Roi

Voici quelques activités prévues par l'Association des Adultes du Christ-Roi pour l'année 1994: le dimanche 16 janvier, déjeuner de fèves au lard avec bingo; le mardi 25 janvier, magasinage aux Galeries d'Anjou; le dimanche 6 février, déjeuner de fèves au lard avec bingo; le mercredi 16 février, magasinage à la Place Versailles; le dimanche 20 février, bingo à 14 h; le dimanche 13 mars, déjeuner de fèves au lard avec bingo; le mardi 22 mars, magasinage à la Place Laurier à Québec. Il est à noter que la liste des activités et voyages peut être modifiée. Pour plus de renseignements, contacter Omer Camirand au 799-3538; Thérèse Vandal au 799-3204; Armande L'Écuyer au 773-2798; ou Rita Provencher au 774-4450.

Parentraide

Le métier de parent n'est pas toujours facile. Vous ressentez parfois une certaine fatigue face à cette tâche, vous trouvez le fardeau trop lourd pour vos épaules. Parfois ce stress se traduit en comportement agressif face à vos enfants. Parentraide est là pour vous aider à surmonter ces difficultés. Des rencontres ont lieu tous les mercredis à 19 h. C'est gratuit, anonyme et confidentiel. Pour plus d'informations, composer le 1-800-361-5085.

Déjeuners pour parler

À Saint-Césaire, tous les dimanches, dès 9 h 30, se tiennent des déjeuners pour parler au restaurant La Mansarde sis au 2025, route 112 à Saint-Césaire (direction Granby, 2 milles passé Rougemont). Aucuns frais d'entrée; les participants n'ont qu'à payer leur repas. Ces déjeuners s'adressent à toutes les personnes seules qui désirent échanger et se faire de nouveaux amis.



Ville de Saint-Hyacinthe

M. le maire Claude Bernier, les membres du conseil municipal, la direction et le personnel s'unissent pour souhaiter à tous

Une période des fêtes pleine d'amour et d'amitié. Meilleurs voeux aux membres de la grande famille maskoutaine, aux résidants des municipalités de la MRC, aux milliers de personnes qui nous visitent au temps des Fêtes.



Ce merveilleux temps de réjouissances est une invitation au bonheur et à la joie du partage !

Jean-Louis Lemieux, son fils Jean ainsi que le personnel s'unissent pour vous souhaiter un heureux temps des fêtes

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

Lemieux
mobilier de bureau inc.
2260 rue Martel St-Hyacinthe, Qué. J2T 1Y2
514 / 773-2251
Fax 514 / 773-7363

L'équipe du Garage Cournoyer Inc., Souhaite à tous des fêtes empreintes du joie et de paix.

AUTOPRO
Garantie nationale

- Amortisseur
- Silencieux
- Freins
- Suspension
- Traction avant



Protection optimale contre la perte de viscosité et le claquage thermique

Fermé du 24 décembre au 4 janvier 1994

Votre spécialiste en mécanique automobile

- *Mise au point*
- *Spécialité voitures importées*
- *Alignement*
- *Balancement*
- *Air climatisé*
- *Injection électronique*
- *Pneus*

GARAGE JEAN COURNOYER INC.
369 Route 137 La Présentation 796-2318
Merci de nous donner le privilège de vous servir

Spécial de Noël: danse suivie d'un réveillon. Musique sur place. Réservations obligatoires. Cet événement se tiendra le 24 décembre à compter de 21 h.

Étapes de la vie

Ceux qui veulent en savoir davantage pour rendre leur vie plus satisfaisante sont invités à s'inscrire aux étapes de la vie. La session comporte huit rencontres de trois heures commençant le mercredi 12 janvier 1994 pendant huit mercredis consécutifs. Les rencontres ont lieu au Séminaire de Saint-Hyacinthe dans une atmosphère de fraternité et de respect. La personne-ressource est l'abbé Jules Leblanc, intervenant auprès des groupes et des familles depuis une dizaine d'années. Pour information et inscription, contacter Cécile Joyal au 774-4383.



Une étudiante d'Upton remporte deux prix

Anne Laurendeau d'Upton s'est mérité deux prix de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'environnement ainsi que de l'École de diététique et de nutrition humaine, soit "The prevensing prize un agricultural economics" et "The Eliza M. Jones Award". Elle reçoit ses prix des mains du doyen de la Faculté, Roger B. Buckland.

SUITE À L'INCENDIE CHEZ

Carontex

du 2487 Ste-Anne St-Hyacinthe

Tous nos clients qui désirent nous rencontrer, nous sommes situés temporairement au

2497 Ste-Anne coin Bourassa

" dans l'immeuble adjacent à notre ancien local "

Tél.: 774-2824

entre 9h00 et 17h00

Merci de votre collaboration suite au sinistre du 17 décembre 1993

SURVEILLEZ NOTRE PROCHAINE PUBLICITÉ POUR UNE VENTE DE FEU

Ville de Saint-Hyacinthe

BUDGET 1994

Conformément aux dispositions de l'article 474-3 de la Loi sur les Cités et Villes, voici le budget adopté à la séance du 6 décembre dernier par le Conseil Municipal de la Ville de Saint-Hyacinthe. Sont publiées également, à titre comparatif, les recettes et dépenses de 1993. De plus, le programme triennal d'immobilisations, et en dernier lieu, un tableau comparatif de la taxation.

VILLE DE SAINT-HYACINTHE
BUDGET COMPARATIF

	1993	1994	Écart $	Écart %
RECETTES				
• Taxes	30 661 400 $	31 273 100 $	611 700 $	2,0%
• Paiement tenant lieu de taxes	5 369 000	5 488 900	119 900	2,2
• Autres recettes de sources locales	4 842 900	4 162 900	(680 000)	(0,14)
• Transferts	747 000	858 300	111 300	14,9
Total avant affectations	**41 620 300 $**	**41 783 200 $**	**162 900 $**	**0,4%**
Affectation – Fonds de dépenses en immobilisations	0	269 800	269 800	100,0
Affectation – Réserves	829 700	147 000	(682 700)	(82,3)
TOTAL DES RECETTES ET AFFECTATIONS	**42 450 000 $**	**42 200 000 $**	**(250 000)$**	**(0,6)%**
DÉPENSES				
• Administration générale	4 910 500 $	5 023 500 $	113 000 $	2,3%
• Sécurité publique	6 424 800	6 432 400	7 600	0,1
• Transport	6 347 800	6 564 600	216 800	3,4
• Hygiène du milieu	4 334 000	4 273 400	(60 600)	(1,4)
• Urbanisme et mise en valeur du territoire	1 686 900	1 806 300	119 400	7,1
• Loisirs et Culture	4 558 400	4 560 700	2 300	0,05
• Frais de financement	13 035 700	13 239 100	203 400	1,6
Total avant affectations	**41 298 100 $**	**41 900 000 $**	**601 900 $**	**1,5%**
Affectation – Fonds de dépenses en immobilisations	1 151 900	300 000	(851 900)	(74,0)
TOTAL DES DÉPENSES ET AFFECTATIONS	**42 450 000 $**	**42 200 000 $**	**(250 000)$**	**(0,6)%**

PLAN TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

	1994	1995	1996
Matériel roulant	219 300 $	789 700 $	588 100 $
Équipement informatique	245 900	201 000	97 600
Équipement ameublement	157 500	289 500	227 400
Outillage	52 300	46 600	27 900
Équipement distribution d'eau	38 000	38 000	38 000
Circulation	195 000	35 200	148 400
Éclairage de rues	0	40 000	0
Économie d'énergie	11 000	538 000	8 000
Infrastructures et voirie urbaine	294 600	1 754 800	2 405 200
Reconstruction de rues	3 075 000	725 000	1 358 800
Réfection de trottoirs	200 000	250 000	250 000
Conduites d'eau	690 000	319 500	0
Parcs – Stationnements – Terrains publics	579 900	1 022 500	662 600
Édifices municipaux – Usine de filtration	29 000	334 900	127 500
Édifices municipaux – Améliorations	289 400	1 641 200	651 000
Édifices municipaux – Entretien	716 700	360 000	462 000
Édifices municipaux – Usine d'épuration	18 100	62 500	105 000
Dossiers spéciaux	19 400	50 000	1 527 100
Honoraires professionnels	276 500	533 400	281 100
Terrains	23 300	261 000	0
	7 130 900 $	**9 292 800 $**	**8 965 700 $**

TABLEAU COMPARATIF DE LA TAXATION

	1993	1994
Taxes générales	1,47$	1,49$
Taxes d'assainissement	42,00	40,00
Ex-Cité de Saint-Hyacinthe	0,01	0,01
Ex-Ville de Douville	0,02	0,02
Ex-Ville de La Providence	0,01	0,01
Ex-Ville de St-Joseph	0,01	0
Taxe d'eau – Résidentiel	171,00	174,00
Taxe d'eau – Au compteur (1000 Gl)	2,42	2,47
Surtaxe sur immeubles non résidentiels	0,66	0,69
S.I.D.A.C. (valeur locative)	4%	4%
Taxe/piscine	35,00	35,00
Taux d'intérêts sur arriérés de taxes	14%	14%

Signé ce 14ième jour de décembre 1993.

Jean Bélisle, D.S.C., M.A.
Directeur des Finances

Cour municipale

Les municipalités devront reprendre tout le processus

Les 18 municipalités qui avaient décidé d'être desservies par la Cour municipale de Saint-Hyacinthe devront reprendre tout le processus à zéro.

En effet, le directeur des Services juridiques de la Ville de Saint-Hyacinthe, Me Paul Rathé, a confirmé au COURRIER que les municipalités devront procéder au cours des prochains mois à une seconde adoption du règlement permettant d'avoir accès à cette Cour.

■ **Roger Lafrance**

Cette nouvelle procédure est rendue nécessaire à la suite d'une modification apportée par l'une des 18 municipalités lors de l'adoption du règlement.

"Ce point-là fait que pour le ministère des Affaires municipales, il n'y a pas d'unanimité entre toutes les municipalités. On nous demande donc de reprendre le processus", a déclaré Me Rathé.

Celui-ci a précisé que son service avait refait l'entente en tenant compte des conseils du ministère et qu'il s'apprêtait à informer les 18 municipalités de la situation. Si tout va bien, les municipalités pourraient lancer leur avis de motion en janvier et adopter leur règlement en février.

Tous les règlements seront ensuite acheminés au ministère des Affaires municipales pour approbation et ceux-ci pourraient entrer en vigueur à l'été 1994 seulement. Initialement, les municipalités prévoyaient s'adresser à la Cour municipale à partir de janvier 1994.

L'entente intermunicipale permettait ainsi à ces 18 municipalités (incluant la MRC des Maskoutains) de s'adresser à la Cour municipale de Saint-Hyacinthe pour poursuivre les contrevenants à leurs différents règlements municipaux.

Cartes professionnelles

CUISINES CONFORT
Concept personnalisé
GERMAIN GAGNÉ, cuisiniste
Développement - contracteur
J.M. THÉRIAULT inc.
425, Principale, St-Thomas d'Aquin (Québec) J0H 2A0
Tél.: (514) 778-6017 Mtl.: (514) 875-1961 Fax: (514) 796-3506

P.P.M. Robert Gosselin
Robert Gosselin Photographe
- Photos mariage
- Photos à domicile Groupe et enfants
- Reportage industriel

148 Courcelles, Mont St-Hilaire (Québec) J3H 2S7
Tél.: 467-5084
Fax: 467-9814
Paget: 741-7848

R. Pinard enr.
Raynald Pinard
entrepreneur électricien
771-0360 2455 Bachand, Saint-Hyacinthe

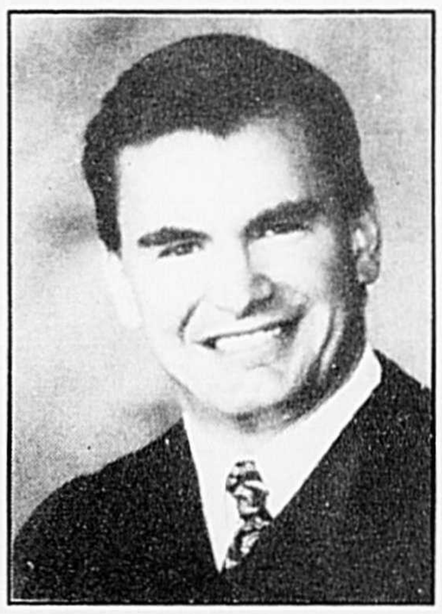
ENTREPÔT PRO-STOCK
CENTRE DE DISTRIBUTION
Analyse sans frais
7400, Duplessis, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8B1
Tél.: (514) 796-1640
Fax: (514) 796-1643

Annoncez dans la page des cartes professionnelles avec des taux pour
- 1 semaine
- 6 semaines
- 13 semaines
- 26 semaines
- 52 semaines

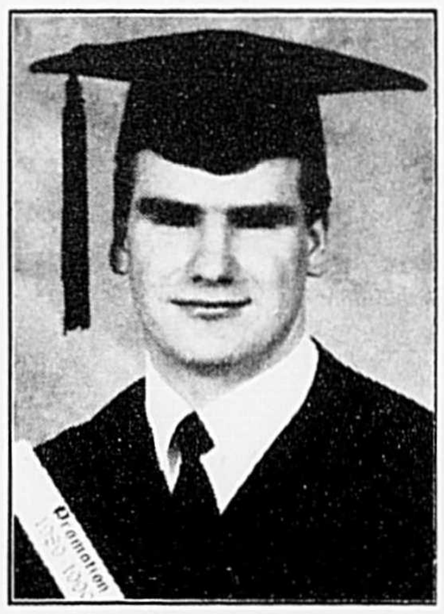
Téléphonez au **773-6028**
Votre service de publicité se fera un plaisir de vous aider.

Le Courrier de Saint-Hyacinthe
À la page ...plus que jamais

Félicitations



Michel Collette C.G.A.



Mario Collette

Félicitations à
Michel Collette, C.G.A.
pour l'obtention du titre de C.G.A.
et Mario Collette
pour la réussite de l'examen de l'ordre des comptables agrés. Leurs parents et amis leur souhaitent une carrière à la hauteur de leurs efforts et leur ténacité.

LE MONDE DE LA CARROSSERIE



DANIEL LEMONDE
Propriétaire
22 ans d'expérience en carrosserie

- Débosselage
- Peinture
- Antirouille à la graisse de graphite

Merci de votre encouragement pour l'année 93
Joyeux Noël
Que la Nouvelle Année vous apporte
Joie, Paix, Santé et Prospérité

ESTIMATION GRATUITE

LE MONDE DE LA CARROSSERIE
331 Boul. Laurier, Saint-Hyacinnthe
Tél.: 771-4414
Fax: 771-4414

Don du Groupe Commerce



Le mardi 14 décembre dernier, le Groupe Commerce recevait Mmes Francine Plante et Pierrette Loiselle, du Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe, afin de leur remettre les paniers de Noël amassés par les employés. En plus des denrées non-périssables, le Groupe Commerce a pu offrir 40 pièces de viande et ce, grâce à un projet de récupération de canettes et de retailles de papier initié par une employée, Mme Lorraine Lussier. Pour couronner le tout, le président et chef de la direction du Groupe Commerce, M. Yves Brouillette, a remis aux représentantes du Centre de bénévolat la contribution corporative du Groupe Commerce. Sur la photo on reconnaît, de gauche à droite: Mme Pierrette Loiselle, vice-présidente du conseil d'administration du Centre de bénévolat; M. Yves Brouillette, président du Groupe Commerce; et Mme Lorraine Lussier, responsable du projet de récupération au Groupe Commerce.

Germain Lagacé réélu

(RL) - C'est à l'unanimité que le président de la Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine, M. Germain Lagacé, a été réélu à la présidence de l'organisme.

Il en fut de même pour le poste de vice-président qui sera occupé par le maire de Saint-Hyacinthe, M. Claude Bernier.

Ces deux élections furent en gros l'élément principal de la dernière réunion de la Régie, le 15 décembre dernier.

Les membres ont aussi retardé l'adoption d'une demande de subvention pour le projet de déchetteries, accédant ainsi au souhait du conseil municipal de la Ville de Saint-Hyacinthe. Les élus maskoutains veulent ainsi rencontrer les dirigeants de la Régie pour en connaître plus long sur ce projet.

On se rappelle que la Ville de Saint-Hyacinthe a refusé d'adopter le budget 1994 car les membres du conseil se disent en désaccord avec les actions mises de l'avant par la Régie des déchets.

À nos chers clients et amis, nous souhaitons la plus belle période des fêtes et espérons vous revoir heureux et en excellente santé pour la nouvelle année.

Au plaisir de vous recevoir bientôt.

La direction et les employés

Restaurant CasaFlora

La place en or pour les gens qui aiment manger mieux

Pour votre information, l'horaire des fêtes s'établiera comme suit:

24 décembre 7h00 à 20h00
25 décembre 16h00 à 23h00
26 décembre 8h00 à 23h00
31 décembre fermeture à 20h00
1 janvier 8h00 à 22h00
2 janvier 8h00 à 23h00

VIENS VISITER LE PÈRE NOËL
À son Royaume
(à l'intérieur du Marché-Centre)
Mercredi 22 et jeudi 23 déc. de 17 h à 21 h
SUPER VENTE APRÈS NOËL
Dimanche 26 déc. à 13 h au centre-ville
C'est un rendez-vous!
Joyeuses fêtes à toute la population du grand Saint-Hyacinthe
De tous les gens d'affaires du centre-ville de Saint-Hyacinthe
Le stationnement est gratuit au centre-ville
Ville de Saint-Hyacinthe
Sidac CENTRE-VILLE ST-HYACINTHE
DIRECTION CENTRE-VILLE SAINT-HYACINTHE

Lotto 6/49

Tirage du mercredi 93-12-08
7 9 19 28 34 45
Numéro complémentaire: 12

GAGNANTS		LOTS
6/6	4	548 491,90 $
5/6+	8	82 273,80 $
5/6	417	1 262,70 $
4/6	20 303	49,70 $
3/6	352 831	10,00 $

Extra

Tirage du mercredi 93-12-08

NUMÉROS	LOT
956462	100 000,00$

Tirage du samedi 93-12-18
5 22 25 27 30 44
Numéro complémentaire: 14

GAGNANTS		LOTS
6/6	3	868 714,70 $
5/6+	20	39 092,10 $
5/6	366	1 708,90 $
4/6	20 283	59,10 $
3/6	359 319	10,00 $

Extra

Tirage du samedi 93-12-18

NUMÉROS	LOT
074374	100 000,00 $

La Quotidienne

Tirages du 93-12-11 au 93-12-17

	3	4
Samedi	451	2668
Dimanche	506	7925
Lundi	762	2592
Mardi	797	6574
Mercredi	956	3156
Jeudi	548	8527
Vendredi	725	1658

Banco

Tirage du: 93-12-13
2 7 12 13 15
16 17 18 19 26
28 35 40 46 48
56 60 62 67 68

Tirage du: 93-12-15
3 4 7 10 13
16 18 21 27 32
37 39 44 45 52
55 57 58 60 65

Tirage du: 93-12-17
1 3 5 10 11
17 19 23 25 31
40 42 46 50 53
60 62 65 68 69

La Mini

Tirage du 93-12-17

NUMÉROS	LOTS
394378	50 000 $
94378	5 000 $
4378	250 $
378	25 $
78	5 $

NUMÉROS	LOTS
39437	1 000 $
3943	100 $
394	10 $

Inter Plus

Tirage du 93-12-17

NUMÉROS DÉCOMPOSABLES

NUMÉROS	LOTS
354148	250 000 $
54148	2 500 $
4148	250 $
148	25 $
48	10 $

Tirage du samedi 93-12-18

Select 4

9 18 19 23 32 37
Numéro complémentaire: 13

GAGNANTS		LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	24 200,40 $
5/6	23	701,40 $
4/6	1 372	54,80 $
3/6	22 488	5,00 $

MISE-TÔT 7 13 17 20

GAGNANTS	LOT
145	344,80 $

Tout Atout

Tirage du 93-12-18

1er SELECTION: 5♣ 10♠ D♣ D♠ A♠ — Atout ◆
2e SELECTION: 4♠ 5◆ 6♣ 7♣ 8♣ — Atout ♣

CATÉGORIES DE LOTS (pour chaque selection)	LOTS
5 cartes + Atout	1 000 000 $
5 cartes	50 000 $
4 cartes + Atout	1 000 $
4 cartes	200 $
3 cartes + Atout	20 $
3 cartes	10 $
2 cartes + Atout	2 $ + mise gratuite

CLAUDE JOYAL INC.
En progression constante depuis 1962
Saint-Guillaume Tél.: (819) 396-2161
Saint-Denis Tél.: (514) 787-2105
Stanbridge Station Tél.: (514) 296-8201
case

Après un stage de 4 mois au Cégep Saint-Laurent et à l'ITA

Adamastor José Primo De Oliveira Jr quitte mieux préparé!

Ingénieur-chimiste à l'Institut de Petrolina, Brésil, M. De Oliveira Jr a séjourné au Québec au cours des quatre derniers mois. Il s'envole vers son pays ce vendredi, beaucoup mieux préparé à répondre aux attentes après avoir approfondi ses connaissances au Cégep Saint-Laurent et à l'Institut de technologie agro-alimentaire. La présence de ce stagiaire brésilien en sol québécois s'inscrit dans un cheminement logique du programme de 5 ans entre l'ITA et l'Institut de Petrolina. "Nous leur fournissons une aide pédagogique et technique", confie M. Lay Ly, professeur à l'ITA.



M. Lay Ly, professeur à l'Institut de technologie agro-alimentaire, a encadré M. Adamastor José Primo De Oliveira Jr, de l'Institut de Petrolina, Brésil, au cours de son séjour en sol maskoutain. (Photo P.P.M.)

"Je suis professeur en contrôle de qualité, en traitement des eaux et en analyse instrumentale. Je suis venu me perfectionner dans l'analyse instrumentale et dans le traitement des eaux au Cégep Saint-Laurent. À l'ITA, je me suis familiarisé à la pédagogie québécoise et au contrôle de qualité, spécifie M. Adamastor José Primo De Oliveira Jr.

■ **Jean-Marie Fontaine**

Malgré un séjour somme toute relativement bref, le Brésilien a raconté avoir pris les bouchées doubles dans son pays d'adoption. "J'ai acquis beaucoup de connaissances, car j'avais relativement peu de notions de l'enseignement puisque j'ai principalement travaillé dans les industries. Je suis venu chercher de la technique et de la pédagogie", souligne-t-il.

L'Institut de Petrolina, situé au Nord Est du Brésil, en est à ses premiers pas et elle n'est pas de la même dimension que l'ITA. Sa vocation s'y apparente toutefois puisqu'on y dispense également un enseignement axé sur l'agro-alimentaire. "Nous ne sommes que 5 professeurs et nous comptons sur des groupes de 12 et de 15 élèves. Ce cours condensé est d'une durée de 18 mois et nos finissants ont une connaissance générale. Nous sommes un pays en plein développement et nous formons des gens qui assurent un support technique à l'industrie", note Adamastor José Primo De Oliveira Jr.

Ce projet quinquennal entre l'ITA et l'Institut de Petrolina pourrait cependant dépasser l'échéance. "La première phase de ce programme est d'armer les professeurs afin qu'ils puissent dispenser un bon enseignement. La seconde phase est le développement. Je doute qu'on puisse réaliser ce projet durant ce laps de temps. Tous les professeurs de Petrolina séjourneront au Québec. Un prochain est attendu en mars", avance M. Lay Ly, professeur à l'ITA, qui a jeté les bases de cet Institut, car il a vécu pendant plusieurs mois dans cette contrée du globe.

En plus de se familiariser au contrôle de qualité avec M. Ly, Adamastor José Primo De Oliveira Jr a fait des arrêts aux Vins LaSalle, au Centre de recherche et de développement sur les aliments et à la Confiserie Comète afin d'ajouter à son bagage d'expérience. "Contrairement à l'ITA, l'Institut de Petrolina est une institution privée qui est supervisé par les industries. C'était devenu un besoin parce que cette région regorge de terrains fertiles qui produisent passablement de fruits et de légumes. Les industries ont un rôle majeur à jouer pour commercialiser ces produits. Tout est donc mis en oeuvre pour répondre aux besoins de ces entreprises qui visent la rentabilité. Au Brésil, il y a beaucoup à faire et je veux transmettre mes connaissances", révèle le stagiaire.

"Ces échanges nous assurent une expérience internationale. Nous sommes choyés à l'ITA, car nous sommes les seuls spécialisés en agro-alimentaire au niveau collégial. Il y a un énorme potentiel à développer et beaucoup de pain sur la planche pour affronter la mondialisation des marchés, si nous voulons concurrencer les Américains avec le GATT", rapplique M. Ly.

Autre corde à son arc, M. Adamastor José Primo De Oliveira Jr a appris la conversation française en 150 heures. C'est Mme Mireille Bérubé, épouse de Claude qui, incidemment, rentrait à Saint-Hyacinthe lundi après un séjour de près d'un an avec sa petite famille à Petrolina, qui lui a appris la langue de Molière. "J'ai appris à parler, mais je veux apprendre à mon retour la grammaire et suivre des cours en anglais", laisse entendre le stagiaire qui s'exprime dans un très bon français.

De Saint-Hyacinthe et du Québec, le Brésilien conservera de très bons souvenirs. "Saint-Hyacinthe est une petite ville sympathique et le Québec est un beau pays où vivent des gens chaleureux. J'ai vécu ma première tempête de neige et j'ai trouvé ça très beau. Je n'ai pas eu beaucoup de temps pour visiter, parce que je me suis discipliné et j'avais une mission à remplir. J'ai soif de connaissances et il y a encore beaucoup à apprendre".

Congrès général de l'UPA

Résolutions favorablement accueillies

L'ensemble des résolutions adoptées par le congrès régional de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe et soumises au congrès général ont été favorablement accueillies, à la plus grande satisfaction des 29 délégués de la région.

Un des sujets importants à débattre et sur lequel le ralliement des régions était plus que souhaitable portait sur le projet de loi 123 sur le zonage agricole.

À l'invitation de la délégation maskoutaine, le congrès général a rejeté le projet de loi tel que libellé. Le projet de loi ne reflète pas les deux principes ayant fait l'objet de consensus par les membres du groupe de travail sur la protection du territoire agricole et le développement rural (comité Ouimet). Ces principes sont la priorité aux activités agricoles en zone agricole et la permanence de la zone agricole.

Quelques résolutions ont traité des programmes d'assurance agricole. Le congrès général demande notamment l'abolition de l'obligation de présenter un plan de culture à l'ASRA et, concernant les semis, l'établissement d'une date optimale d'extension propre à chaque programme.

Un nouveau régime de remboursement des taxes municipales et scolaires des exploitations agricoles est à l'étude, lequel suggère le remboursement à 100% pour les terres et les bâtiments agricoles et le non-remboursement pour la résidence et les immeubles non-agricoles. Le congrès général est d'accord pour une modification du régime de cette façon mais seulement après en avoir étudié l'impact monétaire pour les productrices et producteurs agricoles dans toutes les régions.

Enfin, deux résolutions émanant de Saint-Hyacinthe ont aussi été adoptées. Une de celles-ci portait sur la permission de vendre du vin et du cidre de fabrication artisanale lors d'activités promotionnelles agricoles en dehors de la ferme, la dégustation étant déjà autorisée. L'autre résolution réclame des compensations pour les productrices et producteurs qui ont subi des dommages causés par la faune (oies, chevreuils, écureuils).

Le congrès général de l'Union des producteurs agricoles regroupait 424 délégués de toutes les régions, ainsi que des représentants de toutes les fédérations et des syndicats spécialisés.

Données climatologiques de la Station météorologique de La Providence

Relevé pour la période du

	Température moy (°C)	Température normale (°C)	Température Max. (°C)	Température minimum (°C)	Précipitation totale		Précipitation totale du mois		Jours de précipitation (0,2 mm ou cm et plus)	Précipitations acides (nombre de fois plus acides)	Accumulation totale de neige pour la saison	Ensoleillement (hrs)	Degrés - Jours de chauffe Base 18°C et -		
					Pluie (mm)	Neige (cm)	Pluie (mm)	Neige (cm)					Total de la période	Total depuis 1er juillet	Normal depuis juillet
5 au 11 déc.	0,8°	-4,6°	7,7°	-8,0°	9,8	1,4	23,4	1,4	3	ph 3,4 100 fois	31,0	5,5	120,1°	1032,1°	1122,0°
12 au 18 déc.	-3,8°	-6,5°	4,7°	-10,7°	0,0	4,0	23,4	5,4	1	ph 5,1 3 fois	35,0	44,5	152,6°	1184,7°	1294,0°

William-Houde transfert son siège social à Saint-Simon

C'est en grande pompe que les dirigeants de William-Houde ont procédé à l'inauguration du nouveau siège social de la compagnie à Saint-Simon. Invités et employés de l'entreprise avaient été conviés à l'inauguration de ces nouvelles installations. "Un fleuron de plus à la Technopole agro-alimentaire du Canada", a salué M. Guy Saint-Amand, de la Corporation de développement économique et industriel de la région.

"Depuis le mois de juillet que ce projet de regrouper le bureau de Saint-Jacques-le-Mineur et Saint-Simon était à l'étude. M. (Constant) Ménard a été invité à aiguiser son crayon pour en déterminer les coûts", laissait entendre M. Marc Bouvry, directeur général de William-Houde Ltée.

■ **Jean-Marie Fontaine**

La compagnie William-Houde s'est portée acquéreur de cubicules qui ont bien servi les religieuses dans leur enseignement, pendant un an, alors que des ouvriers s'affairaient à reconstruire le Collège Saint-Maurice.

"Cette nouvelle construction est de 7 000 pieds carrés", dévoilait M. Constant Ménard, l'architecte de ce projet, pendant le tour du propriétaire. Le directeur industriel a mis relativement peu de temps à remplir sa mission. "Ce fut une course contre la montre puisque je ne voulais pas entendre parler de déménagement au mois de janvier", révélait M. Bouvry, sourire accroché aux lèvres, devant près d'une centaine d'invités.

"Nous nous rapprochons de nos marchés et la concrétisation de Saint-Hyacinthe comme Technopole agro-alimentaire, ajoutant du prestige à l'ensemble des entreprises de la région, n'est pas étrangère à notre décision. Notre but est d'être plus efficace auprès de notre clientèle. C'est un nouveau départ et nous attendons doubler notre chiffre d'affaires au cours des dix prochaines années. C'est un grand défi pour toute l'équipe", affirmait M. Bouvry.

L'entreprise compte 15 centres de distribu-



M. Jean Dufresne, assistant-contrôleur; M. Constant Ménard, directeur industriel; M. Marc Bouvry, directeur général de William-Houde; Mme Lucie Landry, mairesse de Saint-Simon et Mme Rolande Laverdière, secrétaire-comptable; procèdent à la traditionnelle coupe du ruban en compagnie de (à l'arrière) MM. Alain Fortier, directeur administratif; Marc Richard, directeur de la division phytoprotection et engrais; Jacques Dion, directeur de la division des semences; et Yvan Boucher, gérant de l'usine de Henryville. (Photo P.P.M.)

tions d'agro-fournitures au Québec et emploie plus de 80 employés. La présence du siège social à Saint-Simon générera de nouveaux emplois. William-Houde a été fondée en 1949 et ses ventes ont atteint les 25 millions$ en 1993.

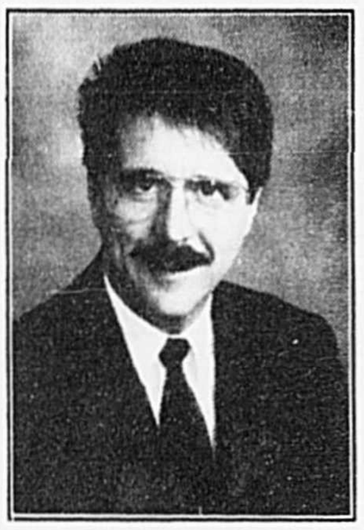
M. Jacques Dion avait des vibrations particulières en cette journée, puisqu'il y a 17 ans, il avait jeté les bases de sa propre entreprise qu'il a cédé à William-Houde en décembre 1988, sensiblement à la même période. "Francine (son épouse) est un gros morceau dans cette réussite puisque c'est ensemble que nous avons bâti l'entreprise. Je me revois assis dans un bureau d'un directeur de banque à négocier. Il refusait obstinément de m'épauler, me recommandant notamment d'investir dans un lave-auto. Je lui avais fait savoir que c'est le domaine agro-alimentaire qui m'attirait. Le défi était donc grand, mais ça m'a motivé", racontait M. Dion qui a bâti de toutes pièces les Semences Dion.

En plus de siège social, le centre de Saint-Simon abritera les nouveaux laboratoires d'analyse de sols. Le directeur général qui était visiblement dans une forme splendide a toutefois passé un message à la prépposée, Chantal.

"Chantal! Nous avons doublé l'espace du laboratoire et nous attendons donc doubler les analyses de sols", a-t-il glissé subtilement.

L'entreprise poursuit donc son implantation à Saint-Simon. "Il y a d'autres projets dans l'air. Nous demanderons prochainement un dézonage pour le terrain qui est déjà notre propriété", mentionnait M. Ménard.

"Le centre de Saint-Simon continue à se développer. C'est bien le fun de voir grandir le bébé. J'aimerais bien revoir le directeur de banque qui n'avait pas cru à mon projet", de conclure M. Jacques Dion, directeur de la division des semences.



«Je peux vous aider à choisir le REER qui vous convient.»

- Gamme complète d'options
- Tarifs concurrentiels
- Transferts acceptés
- Prêts pour contribution à un REER

Pierrot Arpin
796-3993

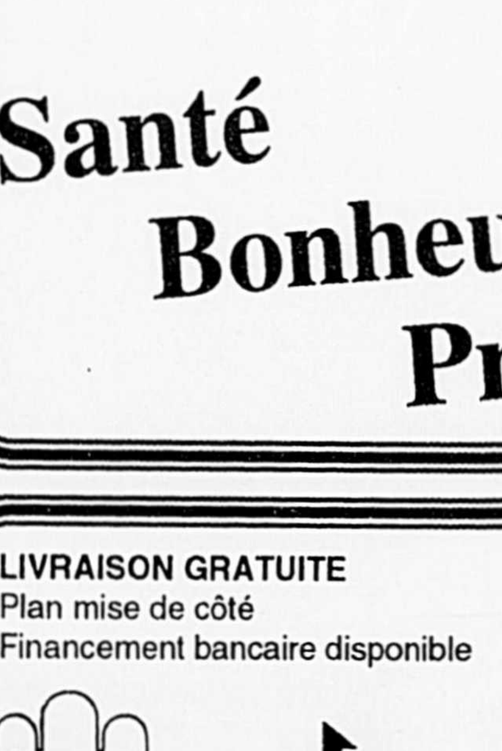
Groupe La Mutuelle
Le profil de l'avenir

Agent autorisé de la Mutuelle du Canada et de la Mutuelle Investco Inc., deux compagnies du Groupe La Mutuelle.

À tous nos clients et amis, nous vous offrons nos Meilleurs Voeux

M. Claude Toutant, prop.,
sa famille et
ses employés

MACHINERIES Y. Cadotte
VENTE PIÈCES SERVICE
CLAUDE TOUTANT prop.
2770, boul. Laurier, Ste-Rosalie 773-5631



La direction et le personnel souhaitent à tous leurs clients et amis un très

Joyeux Noël et une année 1994

apportant

Santé
Bonheur
Prospérité

très grande variété de
«Bearings»
pour agriculture
FEDERAL MOGUL
(514) 774-5369
2850 rue Dessaulles
Saint-Hyacinthe
Québec
Toujours à des prix très compétitifs !
GAËTAN BIENVENU AUTO LTÉE
TRANSMISSIONS & DIFFERENTIELS
UNITES NEUVES • UNITES RECONDITIONNEES • VENTE • ECHANGE • INSTALLATION

LIVRAISON GRATUITE
Plan mise de côté
Financement bancaire disponible
Meubles BV Bonne Valeur
ALBANY TÉTRAULT Inc.
Meubles et électroménagers
845 Crémazie,
Saint-Hyacinthe, Secteur Douville
774-6280



Gagnants du concours de maïs sans herbicide!

M. Yves Mailloux, de la Ferme Beauvide de Sainte-Angèle de Monnoir, a effectué deux présences très remarquées sur la scène de l'Auditorium de l'Institut de technologie agro-alimentaire lors du dévoilement des gagnants du concours de maïs sans herbicide. Au nom de l'entreprise qu'il représentait, M. Mailloux a reçu les plaques pour le meilleur contrôle des mauvaises herbes et le meilleur rendement standardisé et il a également touché deux bourses de 1 000$. M. Luc Quintal, de Varennes, a pour sa part décroché le premier prix pour le rendement économique et la bourse de 2 000$ s'y rattachant. Ce prix est calculé d'après le rendement obtenu en fonction des coûts des opérations de sarclage et de la fertilisation azotée. M. Pierre Lachance, conseiller en phytoprotection au bureau régional du MAPAQ, initiateur de ce projet, et M. Lionel Michon, agronome au bureau régional du MAPAQ, ont joint les titulaires. Le but de ce concours est de soutenir les efforts des producteurs qui innovent en cultivant des parcelles sans herbicide. Quelque 200 producteurs ont participé à cette journée de maïs sans herbicide. Des spécialistes sont intervenus pour renseigner ces producteurs sur les picotteuses, les peignes et les pattes d'oie, les stratégies de sarclage, les nitrates du sol et les mauvaises herbes, les rendements sans herbicide vs avec herbicide et les coûts liés à l'opération des sarcloirs. MM. Luc Quintal, de Varennes, René Brunelle, de Saint-Théodore, Michel Marchand, de Marieville et Serge Larivière, de Saint-Hugues, ont par la suite discuté de leurs expériences qui se sont avérées positives. "Surpris et bien fier de gagner. Merci à ceux du ministère qui ont cru à l'agriculture durable", témoignait le grand gagnant en fin de journée. (Photo P.P.M.)

Calendrier pour promouvoir les produits de la chèvre

Le Syndicat des producteurs de caprins de la région de Saint-Hyacinthe et de Saint-Jean/Valleyfield fait d'une pierre, deux coups avec un calendrier 1994 maintenant disponible. En plus d'aider les consommateurs à bien gérer leur temps, le Syndicat leur suggère pour chaque mois de la nouvelle année, une recette où des produits caprins sont à l'honneur.

Salade jardinière au cheddard de chèvre, croûton de chèvre chaud, chevreau au miel, escalopes de chevreau forestières, gâteau au fromage de chèvre... Si vos papilles gustatives sont stimulées à la seule évocation de ces plats, il est fortement conseillé de vous procurer absolument le calendrier!

Grâce à une aide financière de la direction régionale Richelieu/Saint-Hyacinthe du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec dans le cadre du programme de mise en valeur du bioalimentaire régional, le Syndicat offre gratuitement son calendrier, disponible auprès des 13 producteurs caprins qui y figurent.

Dans la région immédiate, on peut se le procurer auprès de Micheline et Roland Allard, de la Ferme Mes Petits Caprices de Saint-Jean-Baptiste au 1-467-3991, de Yves Decelles, de la Chèvrerie l'Ensorcelaine de Saint-Aimé au 1-788-2283 ou de Claire et Jean Gougeon, de la Ferme Chèvrerie le Monnoir de Marieville au 1-460-4862.

On peut aussi commander un exemplaire du calendrier en communiquant avec Rita Blanchette, à la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, au 774-9154.

MM

MEUBLES DU MANUFACTURIER MASKA LTÉE



Gilles Dépatie et Jean-Luc Robichaud, Props.
Ainsi que le personnel
Souhaitent à tous leurs clients (es) et amis (es)
Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année

904 Rang St-Amable, St-Barnabé Sud **792-2376**



Les produits d'érable Beaudry
1500, rue Pacifique
Sherbrooke J1H 2G7
Tél.:(819) 569-5161

ATTENTION À NOS CLIENTS-PRODUCTEURS DE SIROP D'ÉRABLE

AJUSTEMENT DE 10¢ LA LIVRE

À cause d'un écoulement plus rapide que prévu de nos inventaires, dû en grande partie à la petite récolte de 1993, Les Produits d'Érable Beaudry sont heureux d'annoncer un ajustement de 10¢ la livre, payable dans les premières semaines de janvier 1994, à tous nos clients-producteurs qui nous ont livré leur sirop d'érable en 1993.

Les prix ajustés pour la récolte de sirop 1993 sont maintenant les suivants :

TABLEAU DE RAJUSTEMENT

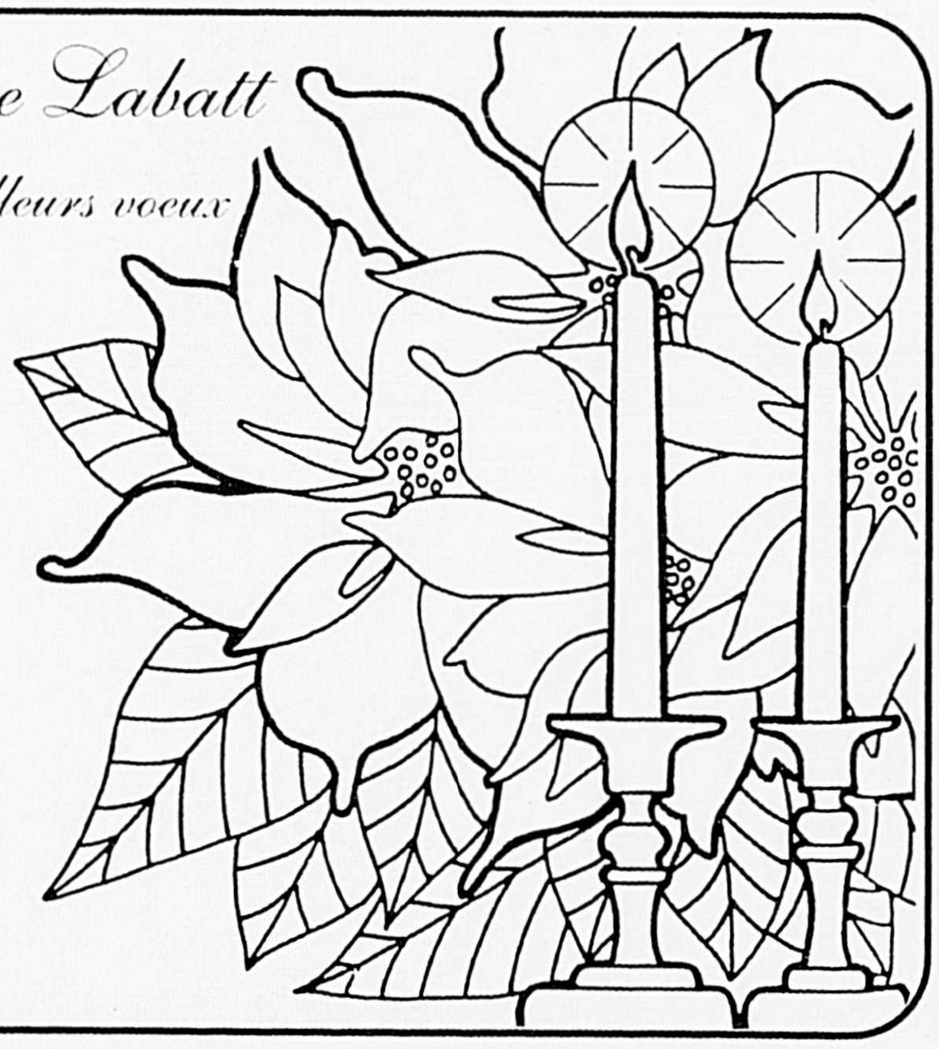
Catégorie	Prix payé en juin	Ajustement	Total
AA	1,60 $	0,10 $	1,70 $
A	1,45 $	0,10 $	1,55 $
B	1,35 $	0,10 $	1,45 $
C	1,15 $	0,10 $	1,25 $
D	0,90 $	0,10 $	1,00 $
NC	0,50 $	0,10 $	0,60 $

Nous soulignons également que la Compagnie continue toujours à payer un boni pour le sirop d'érable ayant une densité de 67 à 68 degrés Brix, et qu'elle est le seul acheteur qui n'a pas modifié sa politique d'achat en ce qui concerne le sirop ayant une densité inférieure à 65 degrés Brix (perte d'une catégorie), en bas de 63 degrés Brix (perte de deux catégories) et en bas de 60 degrés Brix (NC).

Nous profitons de l'occasion pour vous offrir nos meilleurs voeux pour l'année 1994, ainsi qu'une bonne récolte.

LA DIRECTION

L'équipe Labatt
offre ses meilleurs voeux de la saison à tous leurs clients et amis





Labatt Bleue

LIQUIDATION DE FERMETURE

DES PRIX COUPÉS!



ÉCONOMISEZ 40 % DE RABAIS

*sur toute la marchandise**

Woolworth

1305 des Cascades O. St-Hyacinthe, centre-ville

Lundi au jeudi 9h30 à 21h00 - Vendredi 9h30 à 17h00 - Dimanche 13h00 à 17h00

Comptant, cartes de crédit reconnues. Pas de chèques. Toutes les ventes sont finales.

*** Exception: restaurant, rayons concédés et produits du tabac**

Trois étudiants vivront un an à l'étranger

Trois étudiants de Saint-Hyacinthe ont été sélectionnés pour participer au programme d'étude à l'étranger de l'organisme AFS Interculture Canada.

Ces trois étudiants s'apprêtent d'ailleurs à partir puisque leur séjour d'un an débutera en janvier 1994.

Il s'agit de Marie-Hélène Bibeau, 17 ans, et Olivier Dufresne, 16 ans, qui prendront la destination de l'Australie, et de Mélanie Martin, 17 ans, qui s'envolera pour la Nouvelle-Zélande.

Tous trois vivront dans une famille d'accueil et poursuivront leurs études dans une école secondaire locale. Ils pourront ainsi parfaire leur anglais et mieux connaître les coutumes et habitudes de vie de ces pays situés à l'autre bout du monde.



Marie-Hélène Bibeau



Olivier Dufresne



Mélanie Martin

AFS Interculture Canada est un organisme sans but lucratif dont la mission est de promouvoir l'apprentissage interculturel par la pratique des échanges internationaux. L'organisme fait partie du plus grand réseau d'échanges d'étudiants au monde.

AFS Interculture offre des programmes d'une durée d'un an, d'un semestre ou pour la période estivale dans plus de 30 pays à travers le monde.

Le Protecteur du citoyen sur vidéo

Une vidéo intitulée "Connaissez-vous le Protecteur du citoyen" est présentement disponible à Communication-Québec.

Cette vidéo explique clairement le mandat du Protecteur du citoyen, son travail, comment il le fait et pourquoi il le fait. Des études menées par le Protecteur du citoyen avaient indiqué qu'une partie de la population du Québec conserve une idée imprécise de son rôle et que ce recours est parfois confondu avec d'autres formes d'aide.

Le Protecteur du citoyen reçoit les plaintes de toute personne, association et corporation qui s'estime victime d'une erreur ou d'une injustice de la part d'un ministère ou d'un organisme du gouvernement du Québec.

Le Protecteur fait enquête et, s'il y a faute, s'assure que la situation soit corrigée dans les meilleurs délais.

Tout groupe ou association peut emprunter gratuitement cette vidéo au bureau de Communication-Québec. Il suffit de téléphoner au 778-6500.

La direction de l'école de langues
Le Polyglotte vous offre
ses meilleurs voeux de Noël et du Nouvel An.

Nouveaux programmes
"Anglais en milieu de travail"
"Anglais en voyage"

cours privés, semi-privés ou petits groupes
inscriptions: à compter du 3 janvier 94
reçus pour fins d'impôt

Le Polyglotte

855, rue St-Pierre Ouest
Saint-Hyacinthe 773-3644



Joyeux Noël et Bonne Année à tous nos clients (es) et ami(e)s

Atelier de Rembourrage Saint-Hyacinthe
2620 Lafontaine
773-2400
et son personnel remercient
sa nombreuse clientèle pour la confiance
qu'elle nous a témoignée et profitent
de l'occasion du temps des fêtes
pour lui offrir ses meilleurs voeux
Joyeux Noël Bonne Année 1994

Vous recherchez !
✓ un service personnalisé
✓ un service rapide
Faites affaire avec le propriétaire



Rosaire Phaneuf
R.P.S. Produits Sanitaires Enr.
VENTE: gros et détail
- De produits sanitaires et d'entretien
- Eau de javel concentrée
- Distributeur des produits DAKI
- Ligne complète de produits de nettoyage industriel, distributeur de papier à main et hygiénique

Tél.: (514) 796-3186
C'est toujours un plaisir de vous servir!
Rosaire Phaneuf
471, rue Principale, La Présentation

Meilleurs voeux de
Joyeux Noël et Bonne Année
de la part du personnel et de la direction



Les Pétroles Jean-Claude Courchesne Inc.
Esso
St-Hyacinthe 774-5555 - Fax 796-3633

La Légion Royale Canadienne, filiale no.2, désire remercier toutes les personnes, organismes ou compagnies qui ont contribué au succès de la campagne du Coquelicot, soit par leurs dons ou participation au Jour du Souvenir, le 7 novembre dernier à St-Hyacinthe.

Nous nous souvenons

Ma mère abuse de médicaments... où peut-elle trouver de l'aide?
DROGUE AIDE ET RÉFÉRENCE
1•800•265•2626
SANS FRAIS
Montréal et les environs
527-2626
Nous sommes là pour vous aider...

En route pour l'Autriche

(MP) - Les voyages forment la jeunesse. Voilà un adage bien connu avec lequel la direction de la polyvalente Hyacinthe-Delorme est bien d'accord. C'est pourquoi depuis bientôt dix ans on y organise des échanges culturels avec d'autres pays ou ront à destination de Bregenz en Autriche.



Un premier groupe de jeunes étudiants de la Polyvalente, accompagnés de deux animateurs, partiront le 2 janvier 1994 pour l'Autriche. Sur la photo, on reconnaît les animateurs Mireille Chilloux (2e rangée, 4e à droite) et Alain Forand (3e rangée, 5e à droite) entourés des "échangistes" maskoutains.

Les bénéfices que les jeunes tirent de ces échanges sont nombreux: prendre contact avec une culture différente, connaître vraiment la vie des jeunes d'autres pays en séjournant deux semaines dans leur famille, voir et visiter de nouveaux milieux et des coutumes différentes, développer de nouvelles habiletés linguistiques, apprendre à se débrouiller loin de leur famille, etc.

Dès leur retour, ces jeunes se prépareront à recevoir leurs jumelles et leurs jumeaux autrichiens à Saint-Hyacinthe en juin prochain.

Pendant ce temps deux autres groupes de la Polyvalente effectueront aussi au cours des prochains mois des échanges du même type avec des étudiants autrichiens.

Opti-Génies à Sainte-Hélène

Cette année encore, le Club Optimiste de Sainte-Hélène a organisé le jeu Opti-Génies. Après un test de sélection, deux équipes ont été sélectionnées: "Les Capitaines" composée de Stéphanie Paré, capitaine; Marie-Ève Roy, Olivier Fortier, Gilles Bourgault et Alexandre Rajotte, réserviste; et "Les Ampoules électriques" avec Annie-Pier Pinard, capitaine; Nicolas Vadnais, Caroline Fortier, Alexandra Paré et Geneviève Chicoine, réserviste.

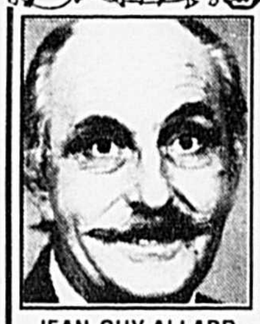
Récemment, les deux équipes se rencontraient pour déterminer laquelle représenterait le Club Optimiste de Sainte-Hélène. "Les Capitaines" ont remporté la palme avec 440 points contre 340.

Félicitations à tous les joueurs; de toute façon ce sont tous des gagnants.

C'est donc un rendez-vous à Saint-Nazaire au mois de février.

d'autres régions du Canada.

Très bientôt, un de ces échanges aura lieu puisque près de vingt jeunes maskoutains et maskoutaines s'envole-



JEAN-GUY ALLARD
CHEF DU PARTI

Joyeux Noël
Bonne Année

Une bonne résolution celle de s'impliquer dans les assemblées du conseil de ville ainsi que dans la relance économique.



MARIETTE V. LETENDRE
CHEF-ADJOINTE

Parti Municipal Maskoutain



Marguerite Lacaille
Diplômée de l'école
Edith Sereï
Membre: F.Q.M.M.

Pour Elle & Lui

SALON MARGOT

SANTÉ - BEAUTÉ

MASSOTHÉRAPIE
(suédois, drainage lympho-énergétique)

- Soins du visage
- Balnéothérapie
- Aromathérapie
- Bain et enveloppement thérapeutiques
- Hygiène des pieds
- Electrolyse
- Epilation

Joyeuses Fêtes à toute ma clientèle

CERTIFICAT-CADEAU DISPONIBLE

575 Hôtel-Dieu, St-Hyacinthe **778-3779**



La direction et le personnel
offrent à tous leurs clients

Meilleurs Voeux

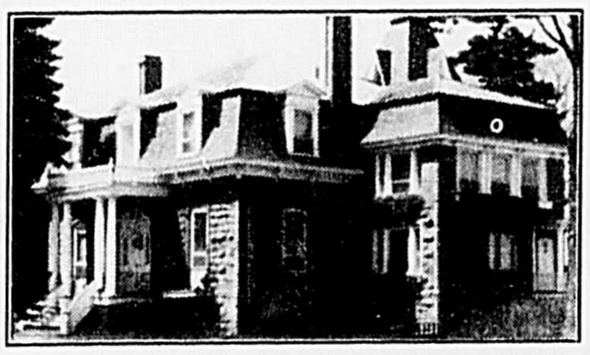
à l'occasion du temps
des Fêtes

Passionnément Mikes!

MIKES

2325 Boul.Casavant ouest
Saint-Hyacinthe
773-5323

RÉSIDENCE
POUR PERSONNES ÂGÉES



- Excellente nourriture (faite maison)
- Bien chauffée
- Toilette privée
- Infirmière sur place
- Sonnerie d'urgence jour et nuit
- Chambres privées ou occupation double.

1 chambre de disponible

BIENVENUE AUX VISITEURS
sur rendez-vous

LE CHÂTEAU MASKA

Pour plus de renseignements, contacter:
Francine Gadbois
2400, rue St-Pierre, Saint-Hyacinthe
Tél.: **771-2400**

LABORATOIRE
M.P. LANGELIER INC.



orthèse du pied

Le Laboratoire M.P. Langelier

La direction et le personnel remercient sa clientèle pour leur encouragement en 1993 et profitent de l'occasion pour souhaiter



Joyeuses Fêtes

à tous leurs clients et amis

Fermé du 25 décembre au 3 janvier inclusivement

ÉDIFICE LANGELIER
675 boul. Laurier Beloeil, route 116
467-0762

Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE

ANNONCES CLASSÉES

Heure limite: vendredi 16 heures
771-0677
Résidents de la Rive-sud: sans interurbain
875-1948

AMEUBLEMENT
100 À VENDRE

$$$ ACHETE ménage de maison, récent ou antique, de la cave au grenier, de tout ou presque. Guy au 796-1960.

* * * * * * * * *

$$$$ ATTENTION appelez Raymond au 799-4306. Achat pour ménage complet, succession, antiquités, cuisinières, réfrigérateurs, lessiveuses sécheuses, jouets, vaisselle, couvertures piquées, damiers.

* * * * * * * * *

APPAREILS MENAGERS spécial pour Noël. Plus de 30 ans de vente et service au même endroit. C'est à s'y fier. Réfrig. 2 portes, cuisinière très propre, lessiveuse qui lave toute concurrence, sécheuse qui sèche la taxe, 499$ taxes incluses, nombre limité. Les Ameublements Centrale, 778-2828.

LAZY-BOY Elran, couleur 2 tons, refait à neuf, inclinable, 320$; télévision couleur 20" Electrohome, 80$. 773-0669.

MOBILIER CUISINE antique, 6 chaises, une capitaine, avec bahut; vaisselier antique; lit baldaquin 39", avec bureaux; et tous genres de bureaux. 778-9568.

MOBILIER DE cuisine en chêne, teint noyer, style traditionnel-contemporain, 4 chaises rembourrées, table ovale, très propre, prix 500$. Tél.: 773-3599.

MOBILIER DE salle à manger, table, 6 chaises, hûche et vaisselier, en pin; four micro-ondes Hotpoint, 750 watts; 4 bancs de comptoir 24" tubulaire blancs. 797-3440.

MOBILIER SALON comprenant sofa et causeuse couleur brun, très propre; mobilier cuisine Villageois, table avec 4 chaises et bahut; table de massage; meuble de rangement à plusieurs tiroirs. 773-3884 jour André ou 773-4951 soir.

MOBILIER SALON provincial français, 2 morceaux, velours vieux rose, draperie, table café et coin, lampe sur pied et de table, miroir 48 x 30 coins noirs, transport si nécessaire. 774-6704.

ANTIQUITÉS
105 À VENDRE

AA

ACHAT ET VENTE D'ANTIQUITE

SYLVAIN GELINEAU encanteur, à la grosse grange bleue du 390 Principale ST-Thomas d'Aquin. Encan d'antiquités, 1er dimanche chaque mois, 11 hres AM et tous les mercredis 16 heures. 796-2886.

ACHAT ET VENTE D'ANTIQUITE

ADRIEN FLIBOTTE, au 366 Principale ST-Thomas d'Aquin. A noter Encan d'Antiquité à tous les jeudis à 16 hres et tous les premiers dimanches de chaque mois à 11 hres. Tél: 796-2179.

ACHAT-VENTE monnaies, or, meubles, armes et autres antiquités. Restauration de meubles. La Mine d'Or, 1769 Rang Charlotte St-Simon, sortie 147 autoroute 20, 798-2062.

ARTICLES MÉNAGERS
110 À VENDRE

ACHETONS cuisinières réfrigérateurs, payons jusqu'à 500$, lessiveuses sécheuses payons jusqu'à 400$, en bon état, blanc ou amande; achetons réfrigérateurs *défectueux, payons jusqu'à 100$,* lessiveuse sécheuse défectueuses payons jusqu'à 200$. Ouvert tous les soirs. 1-346-3701.

FOUR MICRO-ONDES Toshiba, 1.5 pi.cub., 720 watts, avec meuble sur roulettes, 160$. Tél.: 773-4637.

LES AMEUBLEMENTS DU BOULEVARD, 3275 Boulevard Laurier, Ste-Rosalie. Réfrigérateur à partir de 97$; cuisinière à partir de 75$; lessiveuse à partir de 150$; sécheuse à partir de 75$; ensemble lessiveuse-sécheuse à partir de 300$. Garantie 90 jours. Inf. 773-5239.

ARTICLES DE SPORTS
125 À VENDRE

POUBELLE DU SKI. Achat, vente, location, réparation, vêtements, racks d'auto, hockey. 7380 A Chemin Chambly Longueuil (près autoroute 30). (514) 445-4916.

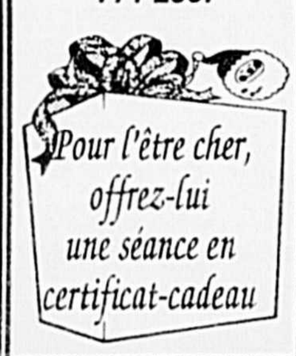
SKIS ALPIN Volkl Slalom P9, 195 cm, neuf, valeur 500$ pour 175$; aussi skis alpin Völkl Junior, 175 cm, comme neuf, valeur 400$ pour 125$. Tél.: 773-5855.

MACHINERIES AGRICOLES
130 À VENDRE

BOCKET A NEIGE pour pépine 580 B Case, backo 24" large (arrière). St-Pie 772-2000.

SOUFFLEUSE A NEIGE 7', en bon état; plaque vibrante avec moteur Honda 5 forces. Après 20 hres au 773-3186.

VOUS SOUFFREZ DE STRESS
mauvaise circulation, nervosité, mal de dos, cellulite, dépression, grande fatigue, etc.. Vous avez besoin d'une grande détente.
CONSULTEZ:
UNE MASSOTHÉRAPEUTE DIPLÔMÉE
Spécialiste en
BOUGIE AURICULAIRE
(hygiène complète de l'oreille)
ALGOLOGIE
Rajeunissement
Cure santé aux algues
Bain d'algues
Épilation aux algues
Soin du Buste, cellulite, amincissement, vergeture, raffermissement, bien-être
Émet des reçus en massothérapie et algologie
Centre de relaxation santé
"Massage suédois"
Drainage lymphatique
Réflexologie
Pour rendez-vous:
771-2067



CURES THÉRAPEUTIQUES HOMÉOPATHIQUES ET NATUROPATHIQUES
Désordre foie – vésicule
Cholestérol élevé
Varices
Détoxification de l'organisme
Bronchite-grippe
SOLEIL NATURE
771-2566

ANIMAUX
140 À VENDRE

2 CHIOTS CANICHES noirs, prêt pour Noël, excellent cadeau, réservez maintenant 793-4831.

BOUVIER DES FLANDRES mâle, 4 ans, propre, gardien, doux et affectueux, 75$. 792-3314.

CHATONS Himalayen Blue Point et Seal Point, mâles et femelles, enregistrés, vaccinés, superbes, réservez maintenant. 1-788-2633.

CHATONS Himalayens hybrides, 2 femelles noires, un bleu, un seal point, pure race, vaccinés, enregistrés. Chatterie Chamyna, 514-773-4936.

CHENIL ROTTWEILER André Lapointe; chiots Rottweiler, chiots Bull Terrier, pur sang, enregistrés, chiots Sharpei, Bull Mastiff moyen. Spécial pour les Fêtes. 546-7375.

CHIOTS BERGER Allemand, pure race, sans papier; camion GMC, 1976, 6 roues, plate-forme 16 pieds, inspecté jusqu'en avril 94. Tél.: 793-2856.

EPAGNEUL SPRINGER anglais, femelle, 12 mois, tatouée, enregistrée. 795-3457 soir.

JEUNE POMERANIEN pure race, enregistré, mâle de 6 1/2 mois, prix à négocier, cause déménagement. Demandez Lorraine au 796-4644.

LHASA-APSO et Shih-Tzu (chiots), enregistrés, vaccinés, tatoués. 1-788-2119.

MAGNIFIQUES CHIOTS Lhasa Apso de 8 semaines, enregistrés, tatoués, vacinés, carnet santé du vétérinaire, adulte pèse environ 10 à 12 lbs, lignée champions exposition, prix très raisonnable. 798-2099.

OFFREZ UN CADEAU VIVANT: superbes chatons, Himalayen Blue Point et Seal Point, enregistrés, vaccinés, vermifugés, service d'accouplement. (514) 548-2090.

PENSION POUR CHEVAUX situé à St-Hyacinthe, enclos 10 x 10, rond de course, entretien journalier; entrepôt à louer pour automobile ou autre. 774-9695.

PENSION POUR CHEVAUX à l'intérieur ou à l'extérieur, avec sellerie chauffée, pièce aménagée et manège extérieur éclairé, St-Pie, 772-2513, Benoit St-Germain instructeur F.E.Q. & F.E.C.

SPECIAL chiots Golden, Labrador, Dalmatien enregistrés, Epagneul, Basset et autres races, vermifugés et vaccinés, service d'accouplement. 792-2354, 792-3984.

OUTILLAGE
145 À VENDRE

COFFRE A outils complet, de marque Snap-On pour spécialiste, si int. seulement au 778-2855.

DIVERS
150 À VENDRE

2 WALKIE-TALKIE 4 watts 40 canaux, neufs, 200$ pour les deux. 773-4988 ou 773-3190.

BARILS DE PLASTIQUE, acier, carton, différentes grandeurs, toute utilité; réservoir de plastique 220 gallons, chaudières de plastique, toutes grandeurs, toutes utilités, (propres). Tél.: 792-3386.

HORLOGE antique; manteau fourrure Lynx, très long, taille 5 ans; table à carte; luminaires; table porte journaux; grosse valise; meule et moteur électrique; coffre d'ouvrier; outils divers. 774-3740, 2630 Turcot #1.

MOBILIER DE BUREAU, neuf, usagé et refait, LMB Supermarché du Mobilier de Bureau, 1280 Des Cascades, St-Hyacinthe, (514) 773-5102, (514) 874-9219 (Montréal).

PELLE A NEIGE pour un Honda trois roues Big Red, prix négociable. Si intéressé appelez après 18 hres au 792-2267 demandez Mario.

POELE A BOIS antique, avec réchaud et fourneau, de couleur beige-rosé, très propre, prix 575$. 798-2028.

POELE COMBUSTION lente, très propre. Tél.: 793-2549.

POELES COMBUSTION lente neufs, directement du fabricant, double portes de fonte paysager, prix du gros à partir de 295$, soufflerie optionnelle, à St-Hubert le soir 445-9280, le jour St-Simon 798-2686.

POELES LESAGE INC. Combustions lentes directement du fabricant, 12 modèles à partir de 395$. Cheminée 2100, 35% de rabais. Brochures gratuites. Faut voir! (514) 246-2851.

SIMULATEUR DE SKI DE FOND Easy Glider, 60$; aussi encyclopédie Time Life comme neuve, Les Origines de l'Homme, 20 volumes, 100$. 773-4215.

SURJETTEUSE industrielle, 3 fils, à été inspectée est en bon état, prix raisonnable. 796-3477.

TABLE DE billard, 4 x 8, avec plusieurs baguettes, 350$. Tél.: 793-4308.

TOUR A BOIS avec duplicateur de marque Rockwell Beaver et certain équipement; moteur à gaz de 3 forces h.p. avec 2 "fly wield" antique; fournaise électrique Powermatic 15 kw. 773-7251.

VIANDE pour congélateur, de première qualité, choix complet, satisfaction assurée, plan budgétaire, à partir de 25$ par semaine, livraison gratuite. Inf; 514-372-8245 ou 1-800-363-8367.

NOURRITURE
155 À VENDRE

PRODUITS CARMEN, nous avons dans notre gamme de produits, porc et poulet de grain, faisan, dinde et variétés de saucisses, aucun intermédiaire, à St-Barnabé Sud, à 10 minutes de St-Hyacinthe, 514-792-3821.

INTRUMENTS DE MUSIQUE
160 À VENDRE

ANCIEN PIANO droit, de marque Lyndsay, propre, 850$. Tél.: 773-5868.

CLAVIER KN1000 Technics, lecteur de disquettes et séquenceur intégré, payé 3500$, vendrais 1500$; aussi carte Midi Voyetra et logiciel de séquenceur. Demandez Bertrand au 771-4823.

VÊTEMENTS
170 À VENDRE

MAGNIFIQUE RENARD Indigo, 12 ans, très long, manches bouffantes, col châle, béret, comme neuf, 2500$. 771-6814.

MANTEAU CHAT SAUVAGE pour homme, couleur naturelle, taille 38 ou 40. Manteau de vison pastel, pour dame, taille 14 ou 16, cause vente; décès. 774-8228 après 17 hres.

MANTEAU VISON blanc, 5 à 7 ans, très bon prix. Tél.: 773-9771.

TRES BEAU MANTEAU loup naturel, long, 8-10 ans, 425$ négociable. 778-9333.

ENTREPOT À LOUER
rue Dessaulles (centre-ville)
800 pi.ca.
libre 1er janvier
POUR INF.:
514- 773-2010
819- 478-8171
Réal Brodeur

GARDERIE
À ST-THOMAS D'AQUIN
Enfants de 0 à 5 ans
Tout pour le confort de bébé.
Activités, jeux d'apprentissage, salle de jeux, repas équilibrés.
Pour information demandez Annie
796-3736

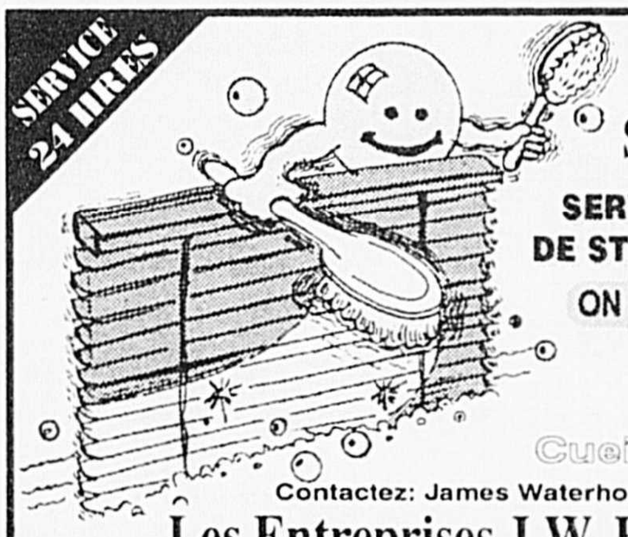
À LOUER



- **Bureau de prestige**
- **2 886 pi.ca. au 800 Ste-Anne, 3e étage**
- **Élévateur**
- **Stationnement**
- **Finition de luxe**
- **Joignez locataire actuel**
- **Duclos, Baril, architectes**
- **Centre pour l'entreprise CIBC**
- **Ministère de la Justice et Environnement**

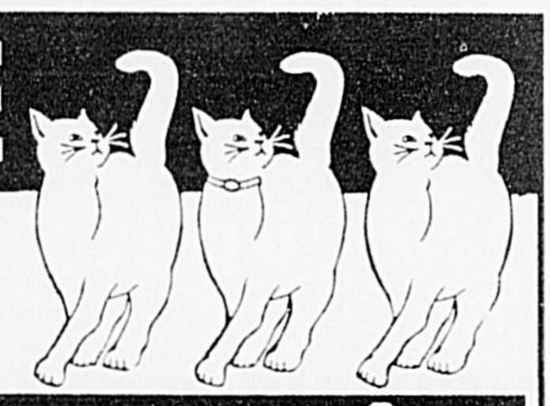
Pour renseignements: Pierre Solis 778-1212

SERVICE 24 HRES



VOS STORES SONT SALES?
SERVICE DE NETTOYAGE DE STORES ULTRA-SONIQUE
ON SE SPÉCIALISE DANS:
Vénitien – Vinyle – Micro – Tissus – Mini
Horizontaux et verticaux
Cueillette et livraison
Contactez: James Waterhouse ou Steve Waterhouse
Les Entreprises J.W. Enr.
110 ROY STE-MADELEINE, QC
JOUR(514) 771-0658
FAX(514) 771-7072
SOIR(514) 795-6133

GRANDE VENTE D'OUVERTURE

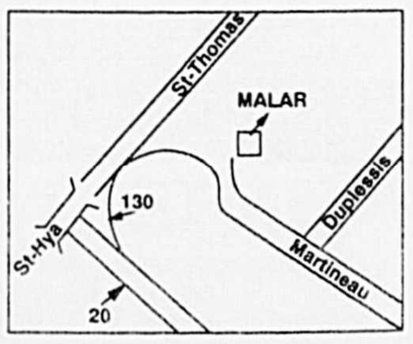


PRIX D'ENTREPÔT

LITIÈRE POUR CHAT CÈDRE ROUGE ARÔMATISÉ
Copeaux de pin stérilisés, dépoussiérés, ballots de 3.6 pi. cu.
Litière pour chats
Litière de cèdre aromatisé
Litière de chlorophylle
Litière de pin
Litière pour oiseau
PWI BRAND
Industries P.W.I. Inc.
Depuis 1950
LA LITIÈRE CONTENU DANS CE SAC EST RECYCLABLE
CADEAU POUR TOUS LES CLIENTS
(1 coupon par client)
Achat minimum de 25$



NOUVELLE ADRESSE
8000 Ave. Duplessis
St-Hyacinthe
796-1770



HEURES D'OUVERTURE
8 h00 à 5 h00 du lundi au vendredi

INDEX DES RUBRIQUES

À VENDRE

100 Ameublement
105 Antiquités
110 Articles ménagers
120 Articles de sports motorisés
125 Articles de sports
130 Machineries agricoles
135 Pièces agricoles
140 Animaux
145 Outillage
150 Divers
155 Nourriture
160 Instruments de musique
170 Vêtements
175 Matériaux de construction
180 Bois de chauffage
185 Vente de garage
190 Vente de garage, promotion

PROPRIÉTÉS

200 De campagne
210 À revenus
220 Unifamiliales-ville
230 Unifamiliales-extérieur
240 Commerces
250 Condominiums
260 Maisons mobiles-roulottes
270 Fermes-terres
280 Terrains
290 Chalets

VÉHICULES

305 Automobiles A-E
310 Automobiles F-M
315 Automobiles N-Z
320 Automobiles-garages
340 Automobiles importées
380 Camions
390 Pièces camions-autos

À LOUER

400 Appartements 1 - 1 1/2
402 Appartements 2 - 2 1/2
404 Appartements 3 - 3 1/2
406 Appartements 4 - 4 1/2
408 Appartements 5 et plus
410 Chambres
420 Logements 1 - 1 1/2
422 Logements 2 - 2 1/2
424 Logements 3 - 3 1/2
426 Logements 4 - 4 1/2
428 Logements 5 et plus
430 Propriétés
440 Maisons de campagne
450 Bureaux-locaux
460 Chalets
470 Maisons mobiles-roulottes
480 Divers
490 Condominiums

SERVICES

500 On demande personne
510 On demande divers
550 Divers
570 Recherche divers
580 Services
590 Amitié/Rencontres

PRIÈRES

600 Faveurs
610 À l'Esprit-Saint
620 Autres
650 Remerciements

AVIS AU PUBLIC

700 Avis
720 Encans
730 Appel d'offres

TARIFS

25 mots 6,50$

le mot additionnel 20¢ plus taxes (T.P.S. - T.V.Q.)

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES D'AVANCE

Les cartes de crédits sont acceptées par téléphones ou sur place. Il suffit de donner le numéro et la date d'expiration de votre carte de crédit.

ANNONCES CLASSÉES vendredi 16 heures (bureau)

– Annonces par téléphone acceptées sur cartes de crédit seulement
– À nos bureaux au 655, ave Ste-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4

☐ Visa
☐ Master Card
☐ Comptant

Date exp. Année Mois

Nom.....

Adresse .....

.....

Code postal:.....Tél.:.....

RUBRIQUE NO: ☐☐☐ Texte en majuscules

TEXTE:

Facile et rapide

Pour un service plus rapide, préparez votre texte et passez au journal.

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

655, ave Ste-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4
Tél.: 771-0677 Rive-sud: 875-1948
FAX: 773-3115

HEURE LIMITE

L'heure limite pour les annonces classées est **le vendredi 16 heures.**
Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

AVIS AUX ANNONCEURS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.
Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant". Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une annonce classée doit parvenir au bureau du journal avant 16 heures, le vendredi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

VÊTEMENTS 170 À VENDRE

TRES BEAU MANTEAU vison brun foncé à peaux allongées, garni de renard de cristal, taille 12 ans, très propre, comme neuf, 1000$. 773-3130.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION 175 À VENDRE

DANS L'AFFAIRE Matériaux à Bas Prix, liquidation judicieuse. Bois épinette 2 x 4 x 8; 1.25, 12; 2.39, 2 x 6 x 8; 1.99, 12; 3.59, 16; 4.99, 2 x 8 x 12; 4.69, 16 6.59, 2 x 10 x 12; 6.50, 16; 9.49, Aspenite 7/16; 8.99, 5/8; 10.99, Plywood 1/2; 15.49, 5/8; 18.99, Bardeaux asphalte 20 ans; 5.49, Porte acier vinyle; 44.95, Tuile plafond 2 x 4; 1.49, Tuile marbre; 1.49, Préfini; 4.49. Matériaux St-Hyacinthe 514-799-1970.

FAITES-LE VOUS-MEME! Plancher 10' x 10' en marbre; 149.00, céramique; 109.00, chêne; 212.32, bois franc européen; 180.85, prélart; 34.52, Choix en magasin. Matériaux St-Hyacinthe 514-799-1970.

LIQUIDATION TOTALE Matériaux 1ère qualité. Fenêtre 2 x 3; 69.95, 2 x 4; 79.95, Porte patio; 379.00, Laine R12; 18.29, R20; 16.99, Porte française; 99.95, Styrofoam 1"; 3.59, 1 1/2; 4.99, Tuile céramique 6 x 6; .12, 12 x 12; 1.09, Bain; 149.00. Matériaux St-Hyacinthe 514-799-1970.

BOIS DE CHAUFFAGE 180 À VENDRE

BOIS D'ALLUMAGE: Sac de 2'cu., allumette, planchette ou arcades à 2.50$ le sac pris à l'usine, 3$ livré. Planchette 3" large x 1/2" épais, 14" long à 35$ (livraison 12$ la cordée). Planche 3" x 10" large x 5/8" épais, 10" à 16" long à 20$ (livraison 12$ la cordée). Arcade 1 1/2" x 1 1/2" x 10" long à 20$ (livraison 10$ la cordée). Pierre Laplante 153 Ch. Béthanie, Ste-Christine, (819) 858-2282.

PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE 200 À VENDRE

ST-HUGUES, fermette 20 arpents, à 7 km de la route 20, maison 1989, 2 c.c., poêle combustion lente, 110,000$. 794-2983.

PROPRIÉTÉS À REVENUS 210 À VENDRE

À VENDRE PAR PROPRIETAIRE 7 logis très bien situé, sur la rue Bourdages à St-Hyacinthe, toujours loués à 100%, locataires très stables, rapporte 28,320$ par année, très très bonne investissement, prix demandé; 5.8 fois les revenus, faites vite ils sont rares. 771-7339 ou 771-8483.

À VENDRE par le propiétaire, 8 logis en très bon état, situé à St-Hyacinthe, toujours loués, très bons locataires, rapporte 30,300$, prix; 6.4 fois les revenus. Tél; 771-7339 ou 771-8483

VOILA L'AUBAINE que vous attendiez, immeuble rénové, de 4 logements, dont 3 meublés, très rentable dès la première année, revenu 14280$, évaluation 93300$, prix ? à négocier. 796-3736.

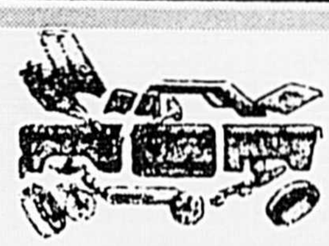
PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES-VILLE 220 À VENDRE

PAR LE PROPRIETAIRE, secteur St-Joseph, près d'une école, semi-détaché, grand 5 1/2, 3 c.c., grand patio, piscine hors-terre, prix 79,900$. Tél.: 774-2152.

Centraide
LE DON DE CHANGER LES CHOSES

AGENCE DE RENCONTRE
NOUVELLE UNION
Pourquoi choisir d'être seul?
Un simple coup de fil au **777-3330**
vous informera sur le sérieux et la qualité grandissante de nos membres
Discrète, confidentielle et sélective
Depuis bientôt 16 ans à votre service
Joyeux Noël à tous *Ginette*
GRANBY 777-3330


Coiffure ÉLÉGANCE Elle et Lui
Avec ou sans rendez-vous
778-8850
2750, Boul. Laurier
Ste-Rosalie
J0H 1X0
(voisin du centre de rénovation A.L.)
Noëlla Leroux, prop.

MICHEL LATOUR
AUTO SCRAP ENR.

• PIÈCES D'AUTO USAGÉES
• ACHATS DE VIEILLES AUTOS
• ACHAT FER ET MÉTAL
772-2359
1014 GRAND RANG ST-FRANÇOIS, ST-PIE J0H 1W0

LABORATOIRE
M.P. LANGELIER
orthèse du pied
Lundi FERMÉ
Mardi, mercredi 9h à 17h30
Jeudi, vendredi 9h à 20h
Samedi 9h à 16h
CHAUSSURES

Les professionnels de la conception et de la fabrication d'orthèses du pied pour rétablir le fonctionnement normal de la biomécanique du pied.
• Accessoires orthopédiques
• Chaussures orthopédiques
• Chaussures de confort
ÉDIFICE LANGELIER
675 boul. Laurier Beloeil, route 116
467-0762

À VENDRE OU À ÉCHANGER
St-Sauveur, "Piedmont"
Condo 31/2 avec foyer, meublé
- contre -
Condo près du Boul. St-Martin et Boul. des Laurentides Laval

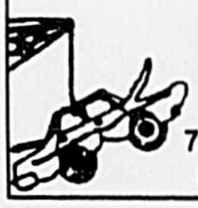
À VENDRE

2684 Nichols, coin Choquette.
4 logements,
à louer
grand 3 1/2
310$
par mois
Informations: **Gilles Marcil, courtier**
497-0822 *ou paget sans frais 1-554-5003 et en donnant votre numéro de téléphone*

LES ENTREPRISES D. BERNIER & FILS INC.
SABLEUR DE PLANCHER
Pose - Réparation
de maqueterie plus plancher de bois franc
Sablage et finition au cristal
Finition au varathane
Residentiel - Commercial - Bloc appartements
Prix tres competitif
Ouvrage garanti
7 jours par semaine
Estimation gratuite
129 Grand Rang
Saint-Thomas d'Aquin J0H 2H0
796-4181

•TONTE
TOILETTAGE

CENTRE CANIN L'AMIPROPRE
SAINT-HYACINTHE
773-4888

émile **latour** *(514) 772-2015*
FER & MÉTAL ENR.
Achetons vieilles autos pour ferrailles

NOUS PAYONS JUSQU'À 150$ PAR AUTO POUR LES PIÈCES SELON L'ANNÉE.
près de Sanair
750 GRAND RANG ST-FRANÇOIS
SAINT-PIE DE BAGOT J0H 1W0

Horoscope

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Vous devrez faire usage d'une bonne dose de tact. On parle de toutes sortes de choses qui vous intéressent. Une belle opportunité peut se présenter au cours de cette journée. Ne la laissez pas passer.

Chiffres chanceux: 3-15-27-32-38-43

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Un événement important est sur le point de se produire. L'une de vos activités vous obligera à décider d'un point complexe. De bonnes nouvelles vous feront envisager le domaine sentimental avec optimisme.

Chiffres chanceux: 9-17-26-34-41-45

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Vous n'avez que des motifs de satisfaction du côté des affaires. Un incident vous inspire une mélancolie qui vous trouble profondément et que vous parvenez mal à dissiper. L'être cher vous aidera à vous changer les idées.

Chiffres chanceux: 8-11-23-30-37-49

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Vous participez à un mouvement de façon désintéressée. Une nouvelle que vous apprendrez au cours de cette journée sera exagérée. Vous bénéficierez d'une occasion qui fera disparaitre toute anxiété.

Chiffres chanceux: 10-16-25-38-40-42

LION
du 23 juillet au 23 août

La chance vous fera connaitre une aubaine inespérée. Les sentiments sont divisés. Vos occupations et d'autres difficultés ne vous laisseront pas le temps de vous reposer ni de vous distraire tel que vous projetiez de le faire.

Chiffres chanceux: 6-14-23-37-38-44

VIERGE
du 24 août au 22 septembre

Vous mettez la dernière main à une besogne difficile. Vous auriez intérêt de vous corriger des mauvaises tendances et d'adopter certains comportements qui se sont déjà révélés favorables dans le passé.

Chiffres chanceux: 8-14-26-33-34-48

BALANCE
du 23 septembre au 23 octobre

Vous vous découragez bien souvent au moment où le but va être atteint. Certes, votre destin chemine à travers bien des obstacles, des passages laborieux et votre pessimisme est compréhensible, mais ne dites pas: je n'y arriverai jamais.

Chiffres chanceux: 3-11-24-36-37-49

SCORPION
du 24 octobre au 22 novembre

Les planètes exercent leur influence sur votre signe qui concerne vos ambitions, vos biens, vos économies, et votre pouvoir de gagner davantage d'argent. Ne suivez pas toutes les idées qui vous passent par la tête.

Chiffres chanceux: 1-19-22-35-40-43

SAGITTAIRE
du 23 novembre au 21 décembre

Il importe que vous teniez compte des désirs des membres de votre famille. Améliorez vos biens et sachez faire face avec intrépidité aux difficultés du moment présent. Ne vous découragez pas trop vite.

Chiffres chanceux: 7-10-18-29-31-45

CAPRICORNE
du 22 décembre au 20 janvier

La chance vous favorise particulièrement dans vos entreprises financières. Elle vous permet d'augmenter vos sources de revenus et d'acquérir des objets que vous désirez depuis un certain temps.

Chiffres chanceux: 4-18-25-31-39-47

VERSEAU
du 21 janvier au 19 février

Évitez d'être trop généreux, d'accorder votre confiance à des personnes qui ne la méritent pas, de manquer d'esprit pratique, de vous laisser abattre par des obstacles faciles à surmonter.

Chiffres chanceux: 2-10-21-34-45-48

POISSONS
du 20 février au 20 mars

Il est probable que vous vous ferez de nouvelles connaissances. Il vous appartient de juger s'il est opportun de les faire entrer dans votre cercle habituel. Mais ne croyez pas que vous pourrez augmenter votre popularité en dépensant trop largement.

Chiffres chanceux: 12-16-27-34-35-49

PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES EXTERIEUR
230 À VENDRE

859 BOURGCHEMIN O. St-Hugues, petite maison, bord rivière Yamaska, tout refait à neuf, grand terrain, 27,500$. Montréal 1-352-6117.

A ROUGEMONT, superbe propriété, site enchanteur, à flan de montagne, 3+1 c.c., 2 s.d.b. (bain tourbillon), toit cathédrale, foyer, piscine hors-terre, patio 2 paliers, recherche acquéreur aimant la nature et la tranquilité. Téléphonez sans tarder 469-5593 pour optimiser vos chances de m'acquérir.

MAISON A VENDRE ou à louer, village St-Liboire, libre immédiatement. Tél.: 819-751-0477.

PAR LE PROPRIETAIRE à Upton, maison, 4 c.c., 2 salles de bain, avec garage. Si intéressé 549-5129.

ST-JEAN BAPTISTE bungalow, 4 c.c., bain tourbillon, secteur paisible, impeccable. Lorraine Paquette 469-2185 La Capitale Maître courtier inc.

ST-THOMAS D'AQUIN split level, 9 1/2 pièces, plancher, boiseries, armoires, en érable, terrain 80 x 110 paysager, clôturé, piscine hors terre chauffée. 796-2520 après 18 hres, agent s'abstenir.

STE-ROSALIE bungalow tout brique, 28 x 38, 3 c.c., sous-sol semi fini, garage, grand terrain paysager, taxes minimes, prix 7....$. Agent s'abstenir. 799-1159.

COMMERCES
240 À VENDRE

EPICERIE & MAGASIN GENERAL en banlieue de St-Hyacinthe, peu de concurrence à proximité, chiffre d'affaire intéressant, bon potentiel de croissance. Inf: Jean-Claude Cadieux, agent, Courtier Habitat, 1-771-1818.

CONDOMINIUMS
250 À VENDRE

CENTRE-VILLE Allée du Marché, condo, 2 chambres a coucher, près de tous les services, service d'entretien. Tél; 773-8358.

CONDO 4 1/2 pièces, plancher parqueterie, très bien insonorisé, peint à neuf, grand balcon, stationnement avec prise, grande piscine avec thermopompe, près de tous les services comme hôpital, centre d'achat etc.. 773-1671.

CONDO Place Ste-Catherine, 3 1/2, près de tous les services, piscine extérieure chauffée. Si intéressé 778-2093.

MAISONS-MOBILES ROULOTTES
260 À VENDRE

MAISON MOBILE Prince 1988, pour déménager, 16' x 54', fenêtre en baie (bay window). Tél; 793-2765

TERRAINS
280 À VENDRE

TERRAIN rue Poitou St-Hyacinthe Annexe, terrain #211-40, 8387 pi.ca., prix 32,000$ négociable. Si intéressé communiquez au (514) 549-4001 ou 549-4225 (bur.)

AUTOMOBILES A-E
305 À VENDRE

CHEVETTE 1980, assez propre, bonne carosserie, silencieux neuf, 425$; poêle à bois "box stove", moyen, 75$; 2 perruches verte et blanche avec cage, aubaine, 25$. 793-2543.

CHEVROLET MONZA 1980, V-6, 3.8 litres, automatique, p.b., p.s., auto prêt pour l'hiver, 60,500 km, prix 450$. Inf: Sylvain (514) 771-1082.

CHRYSLER LE BARON 1979, propre, bon ordre, 8 cylindres, bons pneus, demadne 650$ négociable. 794-2664.

AUTOMOBILES F-M
310 À VENDRE

FORD ESCORT LX, 1986, peinture neuve, freins neufs, mécanique A-1, prêt pour l'hiver; Cavalier 1989, voiture A-1, impeccable et prêt pour l'hiver. 773-2734.

FORD PROBE LX, 1990, boîte manuelle 5 vitesses, blanc, avec intérieur rouge, 45,000 km, impeccable, 1 an et 7 mois de garantie. 774-3002.

AUTOMOBILES N-Z
315 À VENDRE

PONTIAC BONNEVILLE, 1984, propre, 150,000 km, 6 cylindres, automatique, 1300$; remise 7' x 8', vinyle blanc, 625$; petite maison d'enfant 4x8, très jolie, 375$; tente-roulotte, 450$. 793-4197.

AUTOMOBILES GARAGES
320 À VENDRE

ANNEXE AUTO SERVICE. Mercury Topaz 91; Dodge Spirit 92; Saturn SLI 1992; Pontiac Firefly 91; Hyundai Excel 1991; Toyota Camry LE 1986. 773-1244.

AUTOS LUSSIER PHANEUF INC 23 Principale Saint-Damase, 797-3956. GMC Safari 1991, 5 passagers; Ford Taurus 91, V-6, air climatisé, 34,000 km; Chevrolet Corsica LT 91, 4 portes, V-6, 3.1 automatique; Chevrolet Cavalier, 1990, 4 portes, automatique, air climatisé; Dodge Shadow 90, 5 portes, automatique, tout équipé; Volkswagen Jetta 90, 4 portes, diésel, 5 vitesses; Pontiac Firefly 89, 4 portes, automatique; Ford Mustang LX 88, 3 portes, automatique, très propre; Honda Civic DX 88, 3 portes, 5 vitesses; Chevrolet Van 1988, V-8 305 injection, automatique; Cavalier familiale 1987; Pontiac 6000 LE 87, 4 portes, 2 tons, avec air climatisé; Chevrolet Van 87, 3/4 tonne, V-8 305 injection, 89,000 km, couleur blanc; Chevrolet Cavalier GL 1986, 3 portes, 5 vitesses; Buick Century Limited 1985, tout équipé, V-6; Chrysler Le Baron GTS 85, 5 portes, automatique; Ford Escort L wagon 1984, automatique; Nissan Micra GL 1984, 3 portes; Ford Escort L 1984, 3 portes, 2 tons, 4 vitesses; Buick Century, 1984, 4 portes, V-6, 1395$; Jeep CJ-7, 1984, 4 cylindres, 5 vitesses, couleur blanc, avec 2 toits; Honda Accord LX 83, 4 portes, 5 vitesses, 795$; Chevrolet Chevette 83, 4 portes, automatique, 395$. Tél: 797-3956.

GARAGE RENE LEGAULT ENR 793-2768. Grand-Am 1986, 4 portes, V-6, automatique; Dodge Aries 1983, automatique; Mercedes 1970, diésel, modèle 220, 4 vitesses. Au 785, 9e rang, Saint-Dominique.

REJEAN DESLANDES automobiles Inc, 17745 Saint-Louis Saint-Hyacinthe, 774-1011. Oldsmobile Cutlass Suprême, 1993, V-6, 4 portes, entièrement équipé, balance de garantie GM; Pontiac Grand-Am SE, 1993, V-6, 4 portes, entièrement équipé, balance de garantie GM; Oldsmobile Achieva SL, 1993, V-6, 4 portes, entièrement équipé, balance de garantie GM; Buick Century 92, V-6, 4 portes, entièrement équipé, balance garantie GM; Buick Régal Ltd. 1992, V-6, automatique, entièrement équipé, balance garantie GM; Chevrolet Cavalier 92, manuel, 2 portes, 20,000 km; Oldsmobile Cutlass Suprême 1992, 4 portes, balance de garantie GM; Géo Métro 1992, automatique, 4 portes, balance de garantie GM; Pontiac Sunbird LE 1992, 2 portes, automatique, bas millage; Pontiac Sunbird LE, 1992, 4 portes, air climatisé, balance de garantie GM; Dodge Shadow, 1992, automatique, 4 portes, balance de garantie mars 99 ou 115,000 km; GMC Sonoma 91, V-6, 4.1, automatique, overdrive, boîte longue, balance garantie GM; Chrysler Dynasty LE 91, V-6, 4 portes, entièrement équipé, balance garantie Chrysler; Chevrolet Lumina 91, V-6, 4 portes, entièrement équipé, balance garantie GM; Ford Tempo 90, automatique, 4 portes, air climatisé, bas millage; Dodge Ram 1988, king cab, 70,000 km, très propre; Nissan 200 SX, 1987, manuelle 5 vitesses, très propre. Nos véhicules ont été inspectés et ont une garantie financement sur place.

AUTOMOBILES IMPORTÉES
340 À VENDRE

HONDA CIVIC CX, 1989, 5 vitesses, am-fm cassette, servodirection, vitres, portes et miroirs électrique, volant ajustable, 99,000 km, prix 5200$, garantie, C.L.D. Auto, 584-3770.

TOYOTA CAMRY 1987, gris acier, impeccable, prendrais échange. 773-0145.

TOYOTA COROLLA LS 1991, automatique, gris argent, très propre, 4 pneus d'hiver neufs, freins refaits, garantie prolongée 6 ans kilométrage illimité, pas de TPS, prix 9200$ négociable. 794-2743.

TOYOTA TERCEL 1989, manuel 5 vitesses, 3 portes, 56,000 km, 5,000$. 774-9001.

ACHAT ET VENTE D'AUTOS USAGÉES

Voir page A-34

L'AUTO-VENTES

la nouvelle section de voitures d'occasion pour particuliers et garages.

CAMIONS
380 À VENDRE

1979 CAMION GMC 10 roues, dompeur, moteur 427 gaz, très bon état, inspecté R.A.A.Q., prêt à travailler, 5000$. Tél.: 514-774-9802 jour.

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.

réfrigérateurs à partir de 85$; cuisinières à partir de 70$; lessiveuses à partir de 145$; sécheuses à partir de 70$; ensemble de lessiveuse-sécheuse à partir de 295$. Garantie 90 jours. Service à domicile 19$.

MAINTENANT AU
650, boul. Laurier,
Sainte-Madeleine
Tél: 774-1826
ou 795-3299

RIVE-SUD



NOUVEAU 104,900$

ST-PIE: 4 chambres, 2 s/bains, comb. lente, chauffage EAC, 30,000 PI.CA., s/sol fini, très privé. Johanne Tessier 464-1000.

RE/MAX EXTRA INC., CTR.

FISSURE DE BÉTON
SOUDÉE À L'ÉPOXY

MONSIEUR FISSURE

35 ans d'expérience cumulée

RIVE-SUD 656-8356

MAINTENANT PRÊT À VISITER

RUE THÉROUX, SECTEUR DOUVILLE



Pour seulement 74 500$ plus taxes

Terrain 150' de profond
- Ruisseau à l'arrière des terrains
- Rue asphaltée
- Mezzanine
- Salle de bain luxueuse

Admissible au crédit de taxe
Ville de Saint-Hyacinthe

CONSTRUCTIONS ALAIN COTE INC.

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
135 De Beaujeu, St-Hyacinthe, J2S 7M9 773-4748

Aussi: Disponible immédiatement
SEMI-DÉTACHÉ
127, rue Dufault
(Douville)
- Abri d'auto
- Grand patio
- Salle de bain luxueuse

CAMIONS
380 À VENDRE

CAMION Nissan Multi 1986; toile pour boîte de pick up S-15; hoses à souder avec cadran. 799-1370.

FORD RANGER 92, noir, 4 cylindres, 5 vitesses, bayliner, très propre, 28,000 km, garantie Ford. 774-3577 ou 773-8397.

PICK UP Chevrolet C-10, 1981, 107,000 km, excellent état mécanique et carrosserie, 1700$ négociable. 793-4797.

PICK UP Chevrolet S-10 85, super cab, très propre. (514) 546-7633.

PIÈCES CAMIONS-AUTOS
390 À VENDRE

PIECES DE Volkswagen Rabbit diesel, moteur reconditionné, transmission 5 vitesses, fan de radiateur, alternateur, "glow plug", presque neuf, armortisseurs etc... Le tout 500$ ou individuellement. Demandez Michel 773-7976.

APPARTEMENTS 1-1½
400 À LOUER

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 très sécuritaire, au centre-ville, près de tous les services, avec buanderie et conciergerie sur place, à partir de 210$/mois. 773-6462 demandez Daniel ou Sylvie.

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 très sécuritaire, au centre-ville, près de tous les services, avec buanderie et conciergerie sur place, à partir de 210$/mois. 773-6462 demandez Daniel ou Sylvie.

1 1/2 ET 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie, situé au centre-ville, près de tous les services, 190$ à 260$. Tél. après 19 hres 773-0620.

1 1/2 MEUBLE, très propre, au rez-de-chaussé, grand stationnement, endroit tranquille, toute taxes comprises, 240$ par mois, situé coin Brunette et St-Thomas, secteur St-Joseph. Pour inf. après 17h 796-2296.

APP. 1 1/2, 2 1/2 pièces, meublés ou semi meublés, chauffés, éclairés, salle de bain privée, buanderette, stationnement pour auto, situés près de l' hôpital. S'adresser au 2805 Bourdages Nord. Tél.: 773-0107.

AU GRAND CHATEAU vous choisissez la sécurité et il ne vous reste que le téléphone à payer. App. 1 1/2 et 2 1/2 pièces, avec ascenseur, service de conciergerie, salle de rencontre, restaurants sur place, etc. Pour de plus amples renseignements, tél.: 773-5766.

FACE A L'HOPITAL 1090 Gauthier, 1 1/2, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie et de conciergerie, stationnement etc.. Tél: 771-7507 ou 773-8240.

RUE DES CASCADES, 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, buanderie, service d'entretien. 773-8358.

ST-THOMAS D'AQUIN grand 1 1/2, tout compris, avec porte patic et balcon privé, buanderie sur place, stationnement privé, endroit très tranquille, propriétaire occupant l'immeuble, au 143 Luc. 796-1426 après 18 hres.

BRACONNER c'est voler! SOS 1-800-463-2191 Québec

À LOUER

ATELIER DE DÉBOSSELAGE ET PEINTURE

chauffé-éclairé
1500 pi.ca.
secteur St-Joseph

773-5182 • 773-8076

Chambres à louer au Centre-Ville

Service de buanderie, de conciergerie et de téléphone

Appelez: **773-9915**
771-9517

APPARTEMENTS 2-2½
402 À LOUER

2 1/2 LA PROVIDENCE, 16020 Bienvenue, entrée, balcon, remise et stationnement privés, meublé avec mini lessiveuse-sécheuse, 260$ par mois. Tél.: 773-1550.

2 1/2 MEUBLE, chambre fermée, buanderie dans l'immeuble. Endroit tranquille, stationnement et espace de rangement, rue Bouchard (face à la Polyvalente), libre immédiatement. 796-2333.

2 1/2 près de l'hôpital, meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé, service de buanderie, très propre, avec ou sans bail, concierge sur place. 773-4000 ou 799-5856.

2 1/2 sur Des Gouverneurs, meublés, chauffés, éclairés, service de buanderie, plate-forme de bronzage, service d'entretien. 773-8358.

2 1/2, MEUBLE, chauffé, éclairé, 290$ par mois, 140 rue Robert, St-Hyacinthe. 772-6126.

2 1/2- 1 1/2 appartements, meublés, chauffés, éclairés, bail au mois, buanderie sur place, immeuble très calme, près du centre-ville, au 825 Laframboise, super propre, pas cher. Tél: 799-3086 après 16h.

APP. 2 1/2 libre immédiatement, semi meublé ou meublé. 774-0849.

APP. 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, salle de bain, grande pièce (salon cuisine ensemble), centre-ville rue Des Cascades, pour personne seule, très propre, bien éclairé, 225$/mois. 773-9313.

RESTAURANT Croissant D'OR

SALLE À LOUER
(Capacité 60 pers.)
2045, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe

1 salle à votre disposition
Pour noces – showers – partys, etc.
773-6677 • 774-6677
Demandez Lyne Larocque

trans-action MULTI-SERVICES INC. courtier

TRANS-ACTION SERVICES IMMOBILIERS

Pour Informations
Pierre Tanguay F.R.I.
773-8424





7477- À vendre ou à louer, très bien situé, coin Dessaulles et Du Palais. Bâtisse offrant de très bons revenus. Actuellement le rez-de-chaussé est libre à l'acheteur. Inf: Pierre Tanguay



7476- Loyer économique situé coin St-Antoine et Concorde, grand local commercial. Libre à l'acheteur. Vous bénéficiez de 4 autres revenus. Inf: Pierre Tanguay



7194 - 6 fois les revenus, 14 logis très bien situés, offrant beaucoup de potentiel. Inf: Pierre Tanguay



7490- Revenu $53,424.00, Bâtisse de construction supérieure. 2 locaux commerciaux et 9 résidentiels. Si désirez le rez-de-chaussé est libre à l'acheteur. Inf: Pierre Tanguay



7193- 2 pas de l'hôpital, 12 logis loués à 100%. Loués à des locataires de choix. Informez-vous c'est spécial. Inf: Pierre Tanguay

- COMMERCES-

7364- Boutique de vêtement pour dames située à St-Hyacinthe. Très bon chiffre d'affaires. Liste de clients disponible. Inf: Pierre Tanguay

6966- Commerce de vente et réparation de motos sur la Rive-sud de Montréal. Très bon chiffre d'affaires. Raison vente: retraite. C'est le temps de l'acheter. Inf: Pierre Tanguay

Je vous offre mes meilleurs voeux en cette saison et de très bonnes transactions pour l'an prochain Pierre Tanguay

PROPRIÉTÉS À VENDRE

6 SEMI-DÉTACHÉS, 5 1/2 pi., 2 étages, construction env. 5 ans, rues Théroux et Dieppe, St-Hyac. Possibilité financement à 100%, 75,000.00$.

BUNGALOW 1973, 5625 Joncaire, St-Hyacinthe. R.C. 6 1/2 pièces; S.S. 6 1/2 pièces. Possiblité financment à 100%, 105 000.00$

Téléphone: (514) **799-3205** ou **771-5689**

REPRISE DE FINANCE

2 petits chalets riverains voisins

au 646 et 650, Route de l'Ecole, St-Valérien (demande des réparations)

2 terrains de 75' X 200' environ qui peuvent être réunis pour en faire un de 150' x 200'

Prix demandé en bas de l'évaluation municipale qui est de 33,300$ à 83%

Offres écrites demandées d'ici le 1er février 1994 à:
Caisse Populaire de la Providence
2095 rue St-Pierre Ouest
St-Hyacinthe, Qué. J2T 1P8
Tél.: 774-5367
André Porlier ou Gilles Bousquet

CLSC des Maskoutains

Décembre... le mois de l'écoute!

Ceux et celles qui ont eu l'idée de ce thème ont misé juste; décembre, c'est un mois où nos émotions sont à fleur de peau. Pour certains, on profite de cette période pour vivre intensément; on manque de temps pour faire le tour des magasins, pour trouver un petit quelque chose ou un gros cadeau à tous ceux et celles qu'on aime.

Pour d'autres, c'est le vide total; on espère que cette période sera chose du passé le plus rapidement possible. Pour ces derniers, c'est peut-être parce que leurs souvenirs d'enfant les ont meurtris ou parce que ce qu'ils vivent dans le moment leur donne la nostalgie, ou encore parce que le temps des Fêtes n'a plus de résonnance pour eux; ils ne se sentent pas dans l'euphorie. C'est pour ceux-là qu'on devrait être à l'écoute; ces personnes, on les trouve tout autour de nous: des personnes âgées sans famille, des chômeurs sans le sou, des gens qui n'ont plus d'espoir dans la vie. En décembre, tout notre environnement veut nous faire vivre dans l'effervescence; il faut que tout aille pour le mieux, et pourtant, ce n'est pas ce que tout le monde vit.

Être à l'écoute demande de la disponibilité, de la concentration, du renoncement, mais ne nécessite pas ni argent ni magasinage. Alors, nous pouvons tous poser ce geste d'amour. Écouter, c'est laisser l'autre s'exprimer sans porter de jugement; c'est tenter de comprendre le monde intérieur de l'autre sans se laisser envahir, sans chercher le pourquoi ou la solution. Écouter, c'est d'abord laisser l'autre s'exprimer lorsqu'il nous dit: "J'aimerais que tu m'écoutes", "J'aimerais te dire comment j'ai vécu cela". Votre enfant vous a-t-il déjà interpellé de cette manière? Avez-vous exprimé ce besoin à votre partenaire dernièrement ou est-ce lui ou elle qui vous en a fait la demande? Ce convalescent, sur son lit d'hôpital, vous a-t-il formulé ce souhait à la suite de l'annonce d'un diagnostic inquiétant?

Nous avons tous un jour ou l'autre ressenti le besoin d'être écouté, d'être avec l'autre pour qu'il nous accueille tout simplement, pour qu'il soit témoin de notre joie: "J'ai fait un beau voyage", ou de notre tristesse: "Mon chum m'a quittée". Plus on est proche de quelqu'un, plus nos émotions et nos sentiments vont interagir dans notre écoute, mais ce sont surtout nos proches qui ont besoin de sentir que nous les aimons, les acceptons, les écoutons sans condition.

Alors, en décembre, si vous cherchez un beau cadeau à offrir à un être cher ou à une personne que vous savez isolée, offrez-lui votre écoute; ce sera un cadeau fort apprécié... qu'on ne cherchera pas à échanger le 26 décembre! Et qui sait? C'est peut-être un cadeau qu'on pourrait vous offrir, si vous en faites la demande!

Marielle Daigle,
intervenante à l'accueil psychosocial

Parents d'aujourd'hui

Le CLSC des Maskoutains offre un programme intitulé "Parents d'aujourd'hui". Cette session s'adresse aux parents d'enfants de 0 à 12 ans qui veulent mieux comprendre et mieux vivre leurs relations familiales.

On discutera, entre autres sujets, des besoins des parents et de l'enfant, de la communication parent-enfant, de l'autorité, de la discipline, des problèmes vécus et des solutions possibles.

Deux séries de dix rencontres hebdomadaires auront lieu au CLSC des Maskoutains les mercredis du 26 janvier au 6 avril. La première série sera animée par Adrien Hubert et se déroulera de 9 h à 11 h 30; la deuxième série sera animée par Linda Bonin et se tiendra en soirée de 19 h à 21 h 30.

Le coût d'inscription est de 15$ par personne et la date limite pour s'inscrire est le 14 janvier. Pour inscription ou informations complémentaires, communiquez au 778-CLSC, poste 640, le mardi ou le mercredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Le suicide chez les jeunes, les adultes, les personnes âgées

Sujet difficile et douloureux que souvent on préfère esquiver... Mais que faire si vous décelez des idées noires chez une personne de votre entourage ou si un proche vous en parle ou fait une tentative de suicide?

Si vous avez des questions concernant le suicide chez les jeunes, les adultes, les personnes âgées, faites-nous les parvenir avant le 7 janvier, nous y répondrons au moyen de cette chronique au début de la prochaine année.

Adressez vos lettres à l'attention de Mme Monique Deslongchamps, CLSC des Maskoutains, 2650, rue Morin, Saint-Hyacinthe (Québec), J2S 8H1.

Heures d'ouverture durant la période des Fêtes

À noter les modifications suivantes aux heures d'ouverture durant la période des Fêtes:

- vendredi 24 décembre: de 8 h à 16 h 30;
- lundi 27 décembre: fermé;
- mardi 28 décembre: de 8 h à 16 h 30;
- mercredi 29 décembre: de 8 h à 22 h
- jeudi 30 décembre: de 8 h à 22 h;
- vendredi 31 décembre: de 8 h à 16 h 30;
- lundi 3 janvier: fermé;
- mardi 4 janvier: de 8 h à 16 h 30.

Certains services, comme les cliniques de vaccination, ne seront pas disponibles les 24, 28, 31 décembre ni le 4 janvier. Pour vous informer, téléphonez au 778-CLSC (2572).

Meilleurs voeux

Les membres du conseil d'administration et du personnel du CLSC vous offrent, à l'occasion de Noël et du Nouvel An, leurs meilleurs voeux de paix et de santé.

APPARTEMENTS 2-2 1/2

402 À LOUER

NOUVEAU-NOUVEAU nouveau. 2 1/2 à l'Allée du Marché, à deux pas du marché centre, meublé, chauffé, éclairé, construction récente, avec balcon, porte patio, service de buanderie, plate-forme de bronzage, service d'entretien. 773-8358.

SAINT-JOSEPH appartement 2 1/2, meublé, service de buanderie, stationnement, libre immédiatement. Pour inf; 1-677-5311.

SECTEUR LA PROVIDENCE app. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, grand stationnement, libre immédiatement. 774-1719 ou 773-5572.

TRES BEAU LOGIS dans sous-sol d'une maison unifamiliale neuve, meublé. Ne louez pas un logis avant d'avoir visité le mien. Au 13230 Wilson, prix intéressant. 774-8228 le soir, bureau 773-6051 poste 237 demandez Ginette Guilbault.

APPARTEMENTS 3-3 1/2

404 À LOUER

1 MOIS GRATUIT 3 1/2 meublé, frais peint; 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 795-3864.

2505 DUMESNIL coin Bourassa, 3 1/2 et 4 1/2, meublé, chambre fermée, endroit tranquille. Service de buanderie et stationnement, déneigement, taxes, ordures ménagères inclus. 773-8069.

3 1/2 PIECES meublé ou non, au 1175 St-Joseph #2, 2e étage, libre immédiatement. 774-3077.

A SOUS-LOUER 4 1/2 meublé, à partager avec étudiante du Cégep, situé au 1115 Tellier #1, à deux pas du Cégep et U. Montréal, libre immédiatement, très propre, prix 215$/mois, tout inclus. Julie au 771-4260 ou 819-357-8637.

APP. NOVA secteur Bourg-Joli, 3 1/2, meublé ou semi, moderne, décoré à neuf, porte patio, verticaux, stationnement pour 2 autos. 771-4252, 773-0193, 773-7851.

APPARTEMENT 3 1/2 pièces, meublé, très luxueux, comprenant; lessiveuse sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, mobilier de cuisine, mobilier de chambre, mobilier de salon, lave-vaisselle, stationnement privé, etc.. au 2950 Des Gouverneurs. 773-8902.

APPARTEMENT 3 1/2, meublé ou semi-meublé, très propre, concierge, avec service de buanderie, rangement, intercom, patio, situé au centre-ville, à partir de 290$/mois. 771-4620 ou 799-1245.

APPARTEMENTS 3 1/2 et 2 1/2, meublé moderne, endroit paisible, avec service de lessiveuse sécheuse. Tél: 773-6339 ou 774-1689.

GRAND 3 1/2, meublé, au second plancher, endroit tranquille, grand stationnement, toutes taxes comprises, buanderie gratuite, libre immédiatement, 360$ par mois, situé au 1176 Brunette. Pour inf. 796-2296.

RUE DES GOUVERNEURS, près du centre d'achat, 1er étage, endroit tranquille, immeuble très propre de 6 logis, meublé ou semi-meublé, four micro-ondes et verticaux compris, service de buanderie, inclus: conciergerie, ordures, stationnement, cour fermée, déneigement, corde à linge, taxes. Libre immédiatement. Pour visiter 796-5993.

ST-HUGUES, grand 3 1/2, très propre, meublé, chauffé, éclairé, stationnement 1 auto, taxes d'eau et ordures, déneigements inclus. Libre immédiatement, situé au 175 Lafontaine, St-Hugues. Pour inf. 794-2870.

CHAMBRES

410 À LOUER

CHAMBRE meublée, toutes commodités, très propre, dans un 5 1/2, près ITA, Médecine Vétérinaire et Cégep, 200$/mois. Appelez Jacqueline au 771-1135.

CHAMBRES NEUVES à louer, chauffé, éclairé, meublé, t.v., vidéo, réfrigérateur, piscine, secteur Douville. Bienvenue aux étudiant(e)s. Informations 773-0532, Sonia.

CHAMBRES dans maison privée, site résidentiel près du centre-ville, rue Girouard St-Hyacinthe. Dans chambre: lavabo, cuisinière four, frigo, accès: micro-ondes, câble et lav.-séch. Disponible: stationnement, terrasse, et table, grande galerie, disponible immédiatement. 773-0737.

CHAMBRES pour étudiant(e)s et autres. Avec cuisinette, salon et salle de bain, maison privée, endroit tranquille. A 5 minutes en auto, de l'école vétérinaire, ITA et Cégep, libre 1er janvier. De préférence non fumeur. 514-773-7704 ou 773-3703.

MAISON DES CASCADES au 1230 Des Cascades, chambres doubles et chambres simples. Endroit très tranquille et propre. Service de conciergerie. 771-1436, 774-5519, 773-9915, 771-5689, de 9h à 18 heures.

TU CHERCHES ESPACE facilité, tu es responsable, autonome et respectueux des autres, chambre privée, cuisine et salon à partager. Faut voir. 773-0209.

LOGEMENTS 2-2 1/2

422 À LOUER

2 1/2 au 1142 St-Dominique, taxes, ordures, déneigement payés, installation lessiveuse sécheuse, libre immédiatement, 275$/mois. 774-1316.

LOGEMENT 2 1/2 meublé, centre-ville, face au CLSC, moderne et grand, porte patio et galerie à l'arrière, endroit calme. 778-3601.

ST-JEAN-BAPTISTE 2 1/2, meublé, 250$, 3 1/2 semi-meublé, 290$, 4 1/2, 360$: non chauffé, eau chaude fournie, stationnement, repeints à neuf, libres immédiatement. 1-653-3860.

LOGEMENTS 3-3 1/2

424 À LOUER

1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, situé au 1200 Gauthier, appt. #6, près de l'hôpital, installation lessiveuse-sécheuse, libre le 1er juillet, ordures ménagères, taxes comprises, stationnement pour auto. 771-4401.

1-3 1/2 Bois-Joli, meublé, semi meublé ou non, buanderie, porte patio, balcon, espace de rangement, stationnement, service d'entretien. 773-8358.

1-3 1/2 RUE MARIE-RIVIER à deux pas du centre d'achats, construction récente, plancher ciment, meublé, semi meublé ou non, intercom, secteur paisible, buanderie, porte patio, balcon, espace de rangement, stationnement, service d'entretien. Tél; 773-8358.

3 1/2 1er étage, 2205 Moreau, chauffé, éclairé. S'adresser au 798-2590 ou 773-5820.

3 1/2 A SOUS-LOUER secteur La Providence, près de l'école primaire, 292$/mois. Tél.: 774-5297.

3 1/2 Allée du Marché et Le Manuf, à deux pas du marché centre, construction récente, meublé, semi meublé ou non, porte patio, service de buanderie ou installation lessiveuse-sécheuse, service d'entretien. 773-8358.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 À LOUER

modernes et spacieux

Très bien éclairés avec espaces de rangement intérieurs

Pour un logement à votre image dans un secteur de votre choix.

Gestion PBS

- Douville
- St-Joseph
- Ste-Rosalie
- Bourg-Joli

- Planchers de béton
- Système d'intercom
- Balayeuse centrale
- Bain podium
- Salle de lavage

Jour: 773-9915
Soir: 771-9517

OPPORTUNITÉS D'AFFAIRES

IMMO CENTRE

Les Services Immobiliers
IMMO-CENTRE
Membres C.I.G.M., A.I.Q., A.C.I.

St-Hyacinthe
3025, Girouard O, J2S 3B7
St-Bruno: 400 Beaumont E.
J3V 2P9 (514) 461-0315

Normand Phaneuf
771-2777
Fax: 773-0537

ATELIER MARIN (BATEAUX)
SAINT-ANTOINE SUR RICHELIEU, Atelier de réparation et entreposage de bateaux, commerce rentable avec très bonne clientèle, local de 9 000 pieds carrés incluant les bureaux et un petit logement, prix très intéressant.

TERRE À BOIS
PRÈS D'ACTON VALE, Terrain boisé de 27 arpents avec petit ruisseau, endroit idéal pour chasse et loisir, 22 000,00 $ seulement.

TERRE À BOIS
WICKHAM, Terrain boisé de plus de 40 arpents avec érablière, avec sentier sur 3,600 pieds, arbres matures.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES (64 CHAMBRES)
ACTON VALE, Résidence de 64 chambres, de construction récente, possibilité de revenus de plus de 511 000,00 $, sur un terrain de 53 200 pi.ca., près de tous les services.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES (9 CHAMBRES)
PRÈS DE GRANBY, Résidence pour personnes âgées de 9 chambres, revenu de 64 000,00 $ par année, bâtisse complètement rénovée avec terrain de 24 000 pi.ca.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES (10 CHAMBRES)
SAINT-HYACINTHE, Résidence de 10 chambres, possibilité de revenu de 63 500,00 $, fond de commerce seulement.

GARAGE
ACTON VALE, Station de service SHELL avec mécanique générale, très bien situé, bonne clientèle.

GARAGE ET MAISON
SAINTE-CHRISTINE, Station de Service SONIC avec garage pour mécanique générale et maison privée. Très bonne réputation.

GARAGE
SAINT-NAZAIRE D'ACTON, Garage de soudage et fabrication de pièces agricoles et commerce d'acier.

GARAGE & MAISON
SAINT-PIE, Garage de débosse-lage et maison privée, situés au centre du village, prix très intéressant.

GARAGE & MAISON
SAINT-DAMASE, Garage de mécanique générale, spécialisé dans la réparation de tracteurs et vente de pièces agricoles et maison privée.

DÉPANNEUR ET STATION LIBRE SERVICE
SAINT-HYACINTHE, Dépanneur avec Station Libre-Service, endroit très achalandé, situé dans un centre d'achat,.

DÉPANNEUR
SAINT-HYACINTHE, Dépanneur établi depuis plus de 50 ans, prix demandé, incluant inventaire et équipements 45 000,00 $.

BOUCHERIE & MAISON
PRÈS DE SAINT-HYACINTHE, Boucherie et maison privée, commerce établi depuis plus de 50 ans, commerce rentable avec bonne clientèle.

LOCAL À LOUER
PRÈS DE SAINT-JEAN (SAINT-LUC) Local de 1 050 pi.ca. à louer, voisinage (magasin de coupons, restaurant, club vidéo, et discothèque).

ACIER & TUYAUX
SAINT-JUDE, Commerce de fer et tuyaux neufs et usagés avec entrepôts et maison privée, commerce établi depuis plusieurs années.

TRANSPORT EN VRAC
SAINT-DOMINIQUE, Commerce de transport en vrac, camions, machinerie lourde, entrepôt, et maison privée.

RESTAURANT
RESTAURANT de 65 places, casse-croûte, salle à manger et bar à boisson de 44 places, avec très bonne clientèle.

TERRAINS
SAINT-PIE, Domaine Joyeux, 4 terrains avec petit chalet, le tout pour 14 000,00 $ seulement.

MAISON PRIVÉE DE PRESTIGE
ACTON VALE, Rue Catherine, maison de prestige de 13 pièces construction récente, foyer, planchers de bois franc, 4 toilettes, salle de jeu, garage double, climatisation centrale, etc., terrain de 41 545 pi.ca. Emplacement idéal pour une résidence pour personnes âgées de prestige pouvant accueillir 10 personnes avec logement privé pour le propriétaire.

MAISON
GRANBY, Rue David-Bouchard, située sur une colline, maison de brique avec trois chambres, endroit paisible, très grand terrain, garage double en brique non annexé à la maison.

MAISON
SAINT-LIBOIRE, Rang Quintal, maison de 2 500 pi.ca., 3 chambres avec terrain de 53 800 pi.ca., salon avec toit cathédrale, entretien général en parfaite condition.

ENTREPRISE DE COUTURE
PRÈS DE SAINT-HYACINTHE, Entreprise de couture par sous-traitance avec plus de 50 employés, chiffre d'affaires de 1 500 000,00 $ clientèle bien établie.

PROPRIÉTÉ À REVENUS
SAINT-HYACINTHE, Rue Sicotte, propriété à revenus de 10 chambres et un logement (4 1/2) rénovée en 1987, revenus de 30 300,00 $/an. Maison idéale pour une éventuelle résidence pour personnes âgées.

PROPRIÉTÉ À REVENUS
SAINT-PIE, Propriété à revenus de 2 logements avec garage commercial à vendre pour moins de 100 000,00 $, accepterait échange.

PROPRIÉTÉ À REVENUS
RIVE-SUD DE MONTRÉAL, Propriété de 31 logements avec un potentiel de revenu brut de plus de 125 000,00 $ annuellement. Comptant requis 50 000,00 $.

TRAITEUR
REPENTIGNY, Commerce de traiteur avec salle de réception de 350 personnes, bâtisse et équipement modernes.

BÂTISSES COMMERCIALES & TERRAINS
ACTON VALE, Bâtisses commerciales avec grand terrain de 140 000 pi.ca., coin Acton & Dunken, à vendre en totalité ou en parties.

CENTRE D'ACHAT
PRÈS DE SAINT-JEAN (SAINT-LUC), Centre d'achat de 12 600 pi.ca. avec terrain de 160 000 pi.ca. sur le Boulevard Saint-Luc.

MEUBLES
SABREVOIS, Commerce de meubles neufs et marché aux puces de meubles usagés.

À LOUER



Très beaux bureaux 800 pi. ca. à 2000 pi. ca.
Chauffés - éclairés - climatisés
Grand stationnement

Enseigne extérieure sur une des rues les plus achalandées
2320 Ste-Anne

Libre immédiatement

Jean Colbert
773-8212

À LOUER

BOISÉ DOUVILLE

LOGEMENT pour 50 ANS ET PLUS

- bain tourbillon
- ascenseur
- salle communautaire
- cuisine d'appoint
- messe sur place
- salle d'exercices
- jeux intérieurs et extérieurs
- site et ambiance exceptionnels

3 1/2 - 4 1/2

TRANSPORT EN GROUPE 1 FOIS PAR SEMAINE

5630 Jalobert Secteur Douville
POUR VISITE Tél.: **773-4349**

Le secret de la réussite ... un bon site

PLACE CASAVANT
Locaux au rez-de-chaussé 720 à 1374' car. et plus, bureaux au 2e étage 340 ' car., à 1225' car. plus chauffés, éclairés, avec facilité d'accès et vaste stationnement.

PROMENADES BOIS-JOLI
2300 à 4500' car.
Rue Cusson,
voisin de Valdi, Vieux Duluth et de la Cage aux Sports.

À LOUER LOCAUX COMMERCIAUX
Nous sommes en mesure de bien vous conseiller.

CENTRE- VILLE
Magnifique local, visibilité et vitrines exceptionnelles, 1 000 pi.ca., près du restaurant Pius.

DOUVILLE
Boul. Laurier coin Coulonges, local 3000 pi.ca., voisin Par-T-Golf

CONSTRUCTIONS ROBIN
770 Ouest, boul Casavant, Saint-Hyacinthe
LOCATION 773-8358

À LOUER

ESPACE DE BUREAU



1650 pi. car. au 2775 Bourdages Nord

Au rez-de-chaussée

Idéal pour médecins, dentistes, notaires, avocats, etc..

Stationnement privé

Loyer bien en dessous de la moyenne

Inf.: 774-6417

À LOUER



PLACE JOLIBOURG

4 1/2 Secteur Bourg-Joli

(Libre immédiatement)

Armoire mélamine - Finition luxueuse

JOUR: 773-8821
SOIR: 773-1122 - 773-7308

LOGEMENTS 3-3½

424 À LOUER

3 1/2 DANS LE village de STe-Hélène, électricité inclus, chauffage électrique. Pour rendez-vous jour 791-2933 ou soir au 1-446-1599.

3 1/2 au 1233 Sylva-Clapin, 2e étage, semi meublé ou non, chauffage électrique, installation lessiveuse sécheuse, stationnement pour auto. Pour visiter au 772-2210.

3 1/2 rue Prince, près du centre d'achat et hôpital, frais peint, tout meublé, lessiveuse sécheuse communautaires, chauffé, déneigement, taxes payées, 385$, libre immédiatement, sous-sol. Après 18 hres au 773-8371.

3 1/2 tout neuf, à 2 min. à pied du Cégep, libre immédiatement, 345$/mois. 771-2859.

3 1/2 à sous-louer au 2220 Bourdages Nord coin Papineau, cuisinière, réfrigérateur, stores horizontaux, stationnement inclus, non chauffé, spécial 250$ ou à négocier. 771-4858 après 17 hres 30 ou frais virés au 374-4061.

630 RUE PRINCE près du centre d'achat, secteur de choix, très beau 3 1/2, 4 1/2, buanderie sur place, stationnement avec prise, cabanon extérieur pour bicyclettes, espace de rangement intérieur. 793-4298.

A ST-HILAIRE 3 1/2 spacieux, inclus: balcon et p. patio, entrée less-séch. et lave-vaisselle, stationnement avec prise, etc.. Tranquille et de bonne classe. Aussi 4 1/2 mêmes services. Spécial, 1-467-4437 ou 1-584-3158.

BEAU GRAND 3 1/2 très éclairé, très propre, situé près de l'Autoroute 20 et du golf St-Simon, 300$/mois, libre 1er décembre. 798-2126.

GRAND 3 1/2 moderne, bien situé pour tous les services, près du centre-ville, armoires mélamine, porte patio avec balcon, plancher parqueterie, intercom, grand espace de rangement, stationnement pour 2 autos, libre immédiatement. 774-9985 ou 773-9907.

LOGEMENT 3 1/2 semi sous-sol, bien éclairé, endroit tranquille, libre immédiatement, près de tous les services, prix 300$/mois, St-Hyacinthe Annexe. 773-2374.

SECTEUR LA Providence, rue Demers, 3 1/2 demi sous-sol, sortie lessiveuse-sécheuse, refait à neuf, 300$ par mois. 774-2418, 771-1765.

TRES BEAU 3 1/2 planchers bois franc, très bien éclairé, secteur tranquille, près de tous les services. 771-9517.

LOGEMENTS 4-4½

426 À LOUER

1 MOIS GRATUIT 1185 BOULLE, 4 1/2 près du Cégep et de l'I.T.A. dans un 3 logis, chauffage électrique, entrée pour lessiveuse-sécheuse, libre immédiatement, cuisinière et réfrigérateur inclus. Tél.: 771-8204 de 9 hres à 17 hres ou 773-2320 soir.

1 MOIS GRATUIT 4 1/2 au 1er étage, sur la rue Robert, libre immédiatement, repeint à neuf, taxes d'eau, ordures ménagères inclus, près de l'église Christ-Roi. 771-2402.

1 MOIS GRATUIT 4 1/2 au 2e, endroit paisible, ensoleillé, planchers neufs, bail prolongé 406$, sité au 2630 Turcot près Choquette, libre immédiatement. Inf: même adresse, 774-3740.

1 MOIS GRATUIT 4 1/2 rue Bernier, près église Sacré-Coeur, libre immédiatement, endroit tranquille, rénové à neuf, casier et prise pour auto, taxe d'eau, ordures, déneigement inclus. 774-3620 ou 773-8742.

1 MOIS GRATUIT store de porte patio gratuit, 4 1/2, 3105/3175 Ste-Catherine, près des condos, secteur tranquille, grands, modernes, planchers béton insonorisé, salle de rangement, logement idéal, semi-meublé ou non. Tél.: 773-5771, 771-9691.

1 MOIS GRATUIT à sous-louer 4 1/2 dans sous-sol, près hôpital, centre d'achat, chauffé, éclairé, tout compris, 450$/mois, références demandées, libre 1er février. 773-0845.

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, situé au 16135 St-Augustin, La Providence, 1er plancher, très propre, taxes comprises, stationnement, près de tous les services, libre immédiatement. 795-3251.

1-4 1/2 BOIS-JOLI rue Des Gouverneurs, meublé, semi-meublé, ou non, foyer, buanderie, porte-patio, balcon, espace de rangement, stationnement avec prise, plate-forme de bronzage, service d'entretien. 773-8358.

1-4 1/2 2760 et 2730 Desaulniers, immeuble tranquille, comptoir lunch, inst. lessiveuse-sécheuse, intercom, taxes, ordures, stationnement, déneigement inclus. Pour visiter s'adresser au 773-8069.

1-4 1/2 Marie-Rivier, secteur Bois-Joli, construction récente, insonorisé, plancher de béton, intercom, espace de rangement, installation lave-vaisselle, stationnement avec prise, service d'entretien. 773-8358.

1-4 1/2 très propre, frais peint, secteur paisible à Douville, immeuble de 4 logis, installation lessiveuse sécheuse, chauffage électrique, porte patio, terrain paysager, service d'entretien. 773-8358.

1-4 1/2, RUE Girouard Est, immeuble de 6 logis, possibilité meublé ou semi-meublé, espace de rangement, intercom, plancher de ciment, comptoir lunch, armoires mélamines, service d'entretien. 773-8358.

1265 BOULLE 4 1/2 près du Cégep, nouvelle construction, immeuble de 3 logis, porte patio, balcon 6' x 10', entrée lessiveuse-sécheuse lave-vaisselle, entrée privée, service d'entretien. 773-8358.

2 LOGEMENTS complètement rénové, au 1860 Des Cascades Ouest, 1-3 1/2 meublé à 325$ et 1-4 1/2 à 325$. Inf. Denis Lemay au 772-5168 ou Ovélus Bousquet 772-2047, le jour 772-2495.

2 MOIS GRATUITS grand 4 1/2 secteur Douville, construction récente, frais peint, 465$/mois. 771-7357 ou 774-2501.

2375 STE-CATHERINE coin Nelson, 1er étage, parqueterie, prélart, balcon, verrière, intercom, idéal pour retraité, paisible, sécuritaire, taxes, déneigement, stationnement asphalté (avec prise) inclus. 773-0394.

3255 MARIE-RIVIER, secteur Bois-Joli, 4 1/2, construction récente, insonorisé, plancher béton, système d'intercom, armoires mélamine, inst. lave-vaisselle, espace de rangement intérieur, stationnement avec prise, près de tous les services, libre immédiatement. 774-7697 ou 794-2542.

4 1/2 2667 Bernier, près de l'hôpital, haut de duplex, 1450 pi.ca., luxueux, construction nouvelle, désign exclusif, armoires en stratifié, salle de bain avec bain podium et douche en coin, aire ouverte, thermopompe, stationnement intérieur chauffé. 771-8063.

4 1/2 2e étage, rue Ste-Anne Ste-Madeleine, 375$, libre immédiatement. 584-3777.

Carrières et professions

AVIS Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Recherche emploi en comptabilité

Jacqueline Dépault

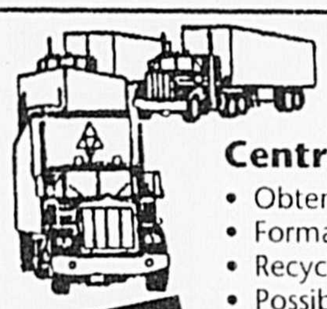
Ayant 20 ans d'expérience en comptabilité et administration des affaires, bilingue.

Je maîtrise les logiciels de comptabilité tels que:

- ACCPAC simple comptable (Bedford)
- Fortune 1000
- Avantage

et d'autres comme: • Word Perfect 5.1 pour le secrétariat

771-1135



(514) 774-7420
FAX: 774-7672

Centre de Formation Montérégie enr.

- Obtenez votre permis classe 1-2-3
- Formation selon vos besoins
- Recyclage disponible
- Possibilité de placements
- Location de véhicule pour examen S.A.A.Q
- Formation industrielle
- Moniteurs qualifiés et reconnus par la ligue de Sécurité du Québec

Prix spécial pour classe 2 et 3

- Frais de cours déductibles d'impôt
- Possibilité de cours le samedi et le dimanche

1177 Després, suite 103, Saint-Hyacinthe, Qc J2S 6L6

pour promotion rapide

Apprenez le Wordperfect, Windows, Lotus, Bedford, Dbase, Dynacom ou Dos en 8 heures / 80$
Venez pratiquer ou faire vos travaux sur nos ordinateurs à 2$ / l'heure.
Faisons aussi travaux pour professionnels, curriculum vitae, 3$ la feuille, travaux d'étudiants ainsi que la tenue des livres pour petites entreprises, sous-traitance acceptée.

YVES CARRIER BUREAUTIQUE 778-9828

Le Groupe CPO inc.

SECRÉTARIAT – BUREAUTIQUE

Êtes-vous intéressés par un PROGRAMME DE FORMATION EN SECRÉTARIAT-BUREAUTIQUE avec Environnement Windows?

Êtes-vous de: Saint-Hyacinthe ou Acton Vale

Ce projet s'adresse prioritairement aux travailleurs et travailleuses licenciés; c'est-à-dire: toute personne qui a perdu son emploi définitivement et qui a été actif sur le marché du travail au cours des 5 dernières années.

Nous avons 14 places disponibles pour des participants avec les caractéristiques suivantes:

- **être prestataire d'assurance-chômage**
- **être une personne possédant peu ou pas d'expérience en secrétariat**
- **ne détenir aucun certificat ou diplôme d'études collégiales ou universitaires**
- **posséder un secondaire III, IV ou V réussi**
- **être très motivé**

Le projet durera 40 semaines, pendant lesquelles vous continuerez de recevoir votre assurance-chômage. Il est possible également de recevoir des frais de garde, si vous en avez absolument besoin. Le programme débutera le 14 FÉVRIER 1994.

- **30 semaines de formation**
- **10 semaines de stage en entreprise**

Toutes les personnes intéressées doivent se présenter pour remplir un formulaire d'inscription au:

Groupe C.P.O. inc.
1906, rue Des Cascades Ouest
Saint-Hyacinthe (Québec)
Tél.: (514) 773-8866
Télécopieur: (514) 773-1789

PROMUTUEL

REPRÉSENTANT DEMANDÉ

SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURANCE GÉNÉRALE DE BAGOT, dont le siège social est situé à ST-LIBOIRE, offre une gamme complète de produits d'assurance générale et vie. Grâce à sa forte présence dans la région, son volume de primes dépasse les deux millions de dollars.

Relevant du directeur des ventes, le titulaire rencontre les membres actuels et futurs dans le but d'évaluer leurs besoins en assurance, de recommander les protections appropriées, d'analyser la qualité des risques et d'en établir la tarification. De plus, il donne un service après-vente de premier ordre.

Vous possédez un diplôme d'études collégiales en administration option marketing ou assurance, et avez acquis une expérience de quelques années dans la vente ou la souscription de risques d'assurance. Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

La rémunération est sur une base de salaire et de commission supportée par un volume d'affaires confié, et accompagnée d'une gamme intéressante d'avantages sociaux.

La Société Mutuelle offre des chances égales à tous et traite toutes les candidatures de façons confidentielles.

Les intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 janvier 1994 à l'attention de M. Pierre-Paul Larose, directeur général.

SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURANCE
GÉNÉRALE DE BAGOT
74A, rang St-Édouard
St-Liboire, Qué.
J0H 1R0

Plus restaurant bar

Nous sommes à la recherche de personnes capables de relever de nombreux défis inhérents à notre croissance.

2 Serveurs(euses): De nuit

1 Responsable: De nuit

Veuillez vous présenter

au 405 Ave Sainte-Anne
(coin Saint-Antoine)

ENTRE 14h00 et 16h00 tous les jours

REPRÉSENTANTS (hommes ou femmes)

Une jeune entreprise québécoise en plein essor, spécialisée dans la distribution de produits alimentaires, est à la recherche de vendeuses ou de vendeurs dynamiques, honnêtes, ayant une belle personnalité et **disponibles dès janvier pour un emploi à plein temps.**

- Automobile nécessaire
- Revenus très intéressants en fonction de votre compétence
- Expérience utile mais non indispensable

Territoires disponibles

- St-Hyacinthe
- Granby
- Sorel
- Drummondville
- Rive-Sud

Téléphonez au 773-8585 ou 773-0385

Laissez votre nom et votre numéro de téléphone nous vous rappellerons.

Promotions Québécoises Enr.

LOGEMENTS 4-4½

426 À LOUER

4 1/2 Allée du Marché et Le Manuf, à deux pas du marché centre, construction récente, porte patio, entrée lessiveuse-sécheuse lave-vaisselle, service d'entretien. 773-8358.

4 1/2 ET 3 1/2 semi sous-sol, au 2980 Des Gouverneurs, déneigement, services sanitaires inclus, 4 1/2 à 375$ et 3 1/2 semi-meublé à 350$. Tél.: 797-3995.

4 1/2 FRAIS repeint et tapis neuf, secteur La Providence, près de tous les services, 350$ par mois, taxes, déneigement, ordures et stationnement compris, libre immédiatement. Tél.: 773-4697.

4 1/2 au 50 St-Joseph Ste-Madeleine, 385$/mois, libre immédiatement. 771-0503, 773-3793, 1-343-0996.

4 1/2 beau secteur, près centre d'achat, 415$/mois, libre mars 94 ou avant. 771-7103.

4 1/2 semi meublé, planchers béton, système d'intercom, rangement intérieur, balayeuse centrale, à partir de 430$/mois. 771-5689.

4 1/2 à Ste-Rosalie, planchers béton, système d'intercom, rangement intérieur, remise extérieure inclus, secteur de choix. 771-5689.

4 1/2, SITUE au 505 Villeneuve Est, immeuble de 2 logements, taxe d'eau, ordures ménagères inclus, 340$. Aussi 5 1/2 libre immédiatement. Tél.: 774-7953.

A ST-JOSEPH 4 1/2 rénové, à partir de 355$/mois. 771-9517.

AUBAINE 4 1/2, à sous-louer, 1er étage, très insonorisé, foyer, bain tourbillon, grand balcon, près de tous les services. Inf. 771-2425.

DOUVILLE, grand 4 1/2, au 2ième, beaucoups de rangement, propre, stationnement 2 autos, les taxes et déneigement payé par le propriétaire, libre immédiatement, 375$ pas d'augmentation en juillet. 774-3710.

GIROUARD COIN PRATTE 4 1/2 au 1er, 2 c.c., rénové, redécoré, porte patio, superbe vue parc, promenade, rivière, 375$/mois; aussi très grand 2 1/2, 2ième, décoration exceptionnelle, immense balcon, 325$/mois. 774-9575.

GRAND 4 1/2 au 2935 Notre-Dame, à deux pas de l'école Larocque, frais peint, libre immédiatement. 771-7068.

GRAND 4 1/2 ensoleillé, bois franc, face à un parc, quartier récent, Douville, 1er plancher, très tranquille, situé 5790 Théroux, libre 1er février 94. 796-2588, 771-5765.

GRAND 4 1/2, semi-meublé, plancher de bois franc, installation lessiveuse-sécheuse, grande place de rangement au sous-sol, libre immédiatement. Tél.: 546-7409 ou 773-9944 ou 778-1630.

LIBRE 1ER JANVIER 4 1/2, 325$ mois, 1 chambre, 1 cuisine, 1 salle à diner, salon, 2 balcons, corde à linge, près de l'Hotel Dieu, au 1148 St-Dominique. Taxes ordures, déneigement inclus. 774-1316.

LOGEMENT 4 1/2 récent, 2 stationnements, prise extérieure, corde à linge, espace de rangement, libre pour le 15 décembre, situé au 354 Principale St-Thomas d'Aquin. 796-5759.

LOGEMENT 4 1/2 très propre, avec plusieurs avantages, situé village ST-Simon, libre immédiatement, prix 350$. Inf: 798-2539 ou 798-2919.

LOGEMENT MODERNE 4 1/2 au 2565 Choquette, libre immédiatement. 773-1370.

LOGEMENTS 4 1/2 au centre-ville, édifice Yolise; 4 1/2 sur 2 planchers, 350$/mois; 4 1/2 sur 1 plancher, très propre, 325$. Demandez Pierre au 773-8586.

PLACE JOLIBOURG: 4 1/2, secteur Bourg-Joli, finition luxueuse. Inf; jour 773-8821, soir 773-1122, 773-7308.

RUE LAVAL A Saint-Hyacinthe, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Près de tous les services. Foyer, bain tourbillon, stationnement, grand balcon. Service super efficace. Tél.: 778-3023.

RUE PRATTE Clé du Bonheur, pour 50 ans et +, secteur paisible, salle communautaire, ascenseur, jeux extérieurs et intérieurs, installation lessiveuse-sécheuse et lave-vaisselle, 1 - 3 1/2 et 1 - 4 1/2 de disponible, service d'entretien. 773-8358.

SECTEUR DOUVILLE, grand 4 1/2, libre immédiatement, très bien situé, 2 balcons privés avec porte patio, très bien insonorisé, comprend tous les services, 415$, 1 mois gratuit. Pour int. 773-8065, 773-0405, 773-3334.

ST-THOMAS D'AQUIN 4 1/2 bien éclairé, repeint à neuf, endroit tranquille, 405$/mois. 771-9517.

STE-ROSALIE endroit paisible 4 1/2, rez-de-chaussée avec entrée privée, frais peint, insonorisé, libre immédiatement, 345$/mois. 774-2174 ou 799-4616.

LOGEMENTS 5 ET PLUS

428 À LOUER

5 1/2 Bois-Joli, installation lessiveuse sécheuse, porte patio, balcon, stationnement, service d'entretien. 773-8358.

5 1/2 PIECES centre-ville, 315$/mois; 5 1/2 pièces Bourg-Joli, réduit à 350$/mois; bureau centre-ville, idéal pour professionnels, 300$/mois. Demandez Marc-Eric au 1-467-2060.

5 1/2 PIECES *planchers parquetterie,* construction récente, tranquille, 2940 Nichols, St-Hyacinthe (près Faculté Médecine Vétérinaire), libre immédiatement. 795-6649 si sans réponse 771-8278.

5 1/2 PIECES, seulement 2 chambres à coucher, situé au 2405 rue Girouard Ouest, libre immédiatement. 774-4453.

6 1/2 à deux pas du Cégep, sur 2 étages, entrée lessiveuse-sécheuse lave-vaisselle, stationnement avec prise, service d'entretien. 773-8358.

A VOIR! SUPERBE logement 5 1/2 sur 2 étages avec foyer, situé à St-Ours sur le bord de la rivière Richelieu, site exceptionnel. Libre immédiatement. Pour inf. au 785-3407.

GRAND 5 1/2 libre coin Brunette et St-Louis, plancher de bois, chauffage électrique, remise au sous-sol, 1 stationnement. Pour visiter Clément Breton 773-0077.

GRAND 5 1/2, 3ième étage, espace de rangement, corde à linge, très propre, toute taxe incluse ainsi que le déneigement, libre immédiatement. 778-9765 ou 797-2927.

GRAND 5 1/2, demi sous-sol, très éclairé, près des services, libre immédiatement, sur la rue Pratte, 360$ par mois. 773-6813 après 17 heures.

LOGEMENT 5 1/2 1695 Morison, 3 chambres fermées, chauffage électrique, installation lessiveuse-sécheuse, plancher bois franc, stationnement et taxes inclus. 772-2210.

LOGEMENT 5 1/2 plancher bois franc au complet, libre immédiatement, 325$/mois. 773-1912.

LOGEMENT 5 1/2, au 3060 rue Nichols, libre immédiatment, 335$ par mois. 774-4453.

LOGEMENT 5 1/2, frais peint, prix 420$ négociable, libre immédiatement. Inf.: Simone Rainville au 773-8424 le jour Trans-Action, résidence au 799-3331.

PROPRIÉTÉS

430 À LOUER

A STE-HELENE village, maison 1 1/2 étage, rénovée, très propre, grand terrain, libre immédiatement. 791-2154.

MAISON 7 PIECES, secteur La Providence, stationnement. Tél.: jour au 773-9977 ou soir 772-6272.

BUREAUX-LOCAUX

450 À LOUER

BRUT 8$, air climatisé, pompe à chaleur, au 2ième étage au dessus de la Société des Alcools, 1906 Des Cascades, abondamment éclairé, grande voûte notariale à l'épreuve du feu, vitrine face au Parc d'Assurance Commerce. 778-3355.

BUREAU 900 pi.ca., rez-de-chaussée, chauffé, situé rue Girouard face à l'hôtel de ville, prix très abordable. 773-5502 ou 774-9861.

ST-HYACINTHE au 2780 Raymond, bureau pour professionnel de la santé, entièrement rénové, libre. Tél: 467-4456.

Canada
Province de Québec
District de Montréal

No: 55,665,604-1

COUR MUNICIPALE

Ville de Montréal

Partie demanderesse

-VS-

Robert Ménard

Partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets immobiliers de la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 5 janvier 1994, à 11 heures de l'avant-midi, au no 15880, St-Michel, Saint-Hyacinthe.

Les dits biens consistent en:

1 véhicule de marque Pontiac, modèle Parisienne, année 1978.

Le tout sera vendu suivant la loi.

CONDITIONS: argent comptant ou chèque visé.

Donné à Saint-Hyacinthe, ce 21e jour de décembre 1993.

Pierre-Yves Portugais,
huissier, de l'étude:
ÇAlphédor Cournoyer & Ass.,
huissiers, C.P. 322,
1600 Girouard, Suite 234,
Saint-Hyacinthe, Québec,
J2S 2Z8. Tél.: (514) 773-2144.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

"Prenez avis que la compagnie **LES FERMES LUSSIER ET MACDUFF INC.** demandera à l'inspecteur général des Institutions financières la permission d'obtenir sa dissolution."

Saint-Thomas d'Aquin, le 14 décembre 1993

André MacDuff, secrétaire

AVIS PUBLIC

(660 et suivants du Code civil du Bas-Canada)

AVIS est donné que CHANTAL COSSETTE et FRANÇOIS COSSETTE ce dernier étant représenté par Serge Cossette, ont accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de feue LISE QUINTAL, de son vivant, postière, domiciliée au 16660 rue Desmarais, appartement 6, Saint-Hyacinthe, aux termes d'un acte reçu par Me Alain Allard, notaire, exerçant au 1050 boul. Casavant O, #2005, Saint-Hyacinthe, daté du 22 novembre 1993, enregistré à Saint-Hyacinthe sous le numéro 286917.

Donné à Saint-Hyacinthe, le 16 décembre 1993.

Alain Allard, notaire
Notaire et procureur

PRENEZ AVIS que NEUVIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL D'ESSIEUX MONTÉS, une compagnie légalement constituée en vertu de la Loi sur les compagnies et ayant son siège à St-Hyacinthe, province de Québec, demande à l'Inspecteur général des institutions financières la permission d'abandonner sa charte.

DATÉ à Montréal, Québec, le 1er décembre 1993.

Les procureurs de la compagnie,
McCARTHY TÉTRAULT

Ville de Saint-Hyacinthe

AVIS PUBLIC

(d'entrée en vigueur)

RÈGLEMENTS NUMÉROS 1200-45 ET 1200-46

La soussignée donne avis public qu'à la séance ordinaire tenue le 15 novembre 1993, le Conseil municipal a adopté les règlements suivants:

- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1200-45** modifiant le règlement d'urbanisme numéro 1200 afin qu'une partie du territoire actuellement incluse dans la zone d'utilisation commerciale 3087-C-02 fasse désormais partie de la zone d'utilisation industrielle 3088-I-02;
- **RÈGLEMENT NUMÉRO 1200-46** modifiant le règlement d'urbanisme numéro 1200 afin d'augmenter de 0,40 à 0,50 l'indice d'occupation du sol maximum dans la zone d'utilisation résidentielle 2182-H-12;

Les règlements précités ont été approuvés par les personnes habiles à voter et ce, en vertu de la procédure d'enregistrement tenue le 14 décembre 1993.

Ces règlements sont entrés en vigueur le 15 décembre 1993, date de l'émission des certificats de conformité de la M.R.C. des Maskoutains, et toute personne intéressée peut les consulter au bureau de la Greffière situé à l'Hôtel de Ville de Saint-Hyacinthe.

Saint-Hyacinthe, le 17 décembre 1993

La Greffière de la Ville,
Me Hélène Beauchesne, notaire

CITVR Conseil Intermunicipal de Transport de la Vallée du Richelieu

AVIS PUBLIC

EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, SECRÉTAIRE-TRÉSORIER DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, QUE:
lors de la séance ordinaire du 6 octobre 1993, le Conseil a adopté une résolution à l'effet de modifier les tarifs des circuits 200, 300, 400, 10 et 11 de la façon suivante:

CIRCUITS 200, 300 ET 400 :

Les tarifs en vigueur depuis le 1er février 1993 seront majorés de 2% à compter du 1er février 1994. Les nouveaux tarifs seront les suivants :

Nombre de zones traversées	Mode de paiement	DESTINATION LONGUEUIL CIRCUIT 200 Tarif régulier 1994	DESTINATION LONGUEUIL CIRCUIT 200 Tarif réduit 1994	DESTINATION CENTRE-VILLE CIRCUITS 300 ET 400 Tarif régulier 1994	DESTINATION CENTRE-VILLE CIRCUITS 300 ET 400 Tarif réduit 1994
1. LONGUEUIL (C.200) CENTRE-VILLE DE MONTRÉAL (C. 300-400)	1 BILLET	1,70$	—	—	—
	10 BILLETS	13,00$	6,50$	—	—
	LAISSEZ-PASSER	32,40$	16,20$	—	—
2. LONGUEUIL ST-HUBERT	1 BILLET	2,05$	—	—	—
	10 BILLETS	17,00$	8,50$	—	—
	LAISSEZ-PASSER	44,40$	22,20$	—	—
3. ST-HUBERT PROM. ST-BRUNO	1 BILLET	2,40$	—	—	—
	10 BILLETS	18,90$	9,45$	—	—
	LAISSEZ-PASSER	49,20$	24,60$	—	—
4. ST-BRUNO	1 BILLET	3,10$	—	3,70$	—
	10 BILLETS	24,70$	12,35$	30,00$	15,00$
	LAISSEZ-PASSER	67,10$	33,55$	82,60$	41,30$
5. ST-BASILE McMASTERVILLE	1 BILLET	3,50$	—	4,20$	—
	10 BILLETS	28,60$	14,30$	34,00$	17,00$
	LAISSEZ-PASSER	78,00$	39,00$	93,70$	46,85$
6.BELOEIL ST-HILAIRE OTTERBURN PARK	1 BILLET	3,85$	—	4,45$	—
	10 BILLETS	30,70$	15,35$	36,30	18,15$
	LAISSEZ-PASSER	84,00$	42,00$	100,00$	50,00$
7. STE-M.-MADELEINE	1 BILLET	4,00$	—	4,65$	—
	10 BILLETS	32,50$	16,25$	38,10$	19,05
	LAISSEZ-PASSER	90,00$	45,00$	106,10$	53,05$
8. STE-MADELEINE STE-M.-MADELEINE	1 BILLET	4,20$	—	4,85$	—
	10 BILLETS	34,60$	17,30$	40,20$	20,10$
	LAISSEZ-PASSER	96,00$	48,00	112,30$	56,15$
9. ST-HYACINTHE STE-M.-MADELEINE	1 BILLET	4,45$	—	5,10$	—
	10 BILLETS	36,40$	18,20$	42,20$	21,10$
	LAISSEZ-PASSEZ	102,00$	51,00$	118,40$	59,20$
10. ST-HYACINTHE	1 BILLET	4,70$	—	5,45$	—
	10 BILLETS	38,50$	19,25$	44,30$	22,15$
	LAISSEZ-PASSER	108,00$	54,00$	124,60$	62,30$

CIRCUITS 10 ET 11 :

Une nouvelle tarification sera en vigueur à compter du 1er février 1994. Les titres tarifaires disponibles seront les suivants :

		TARIF RÉGULIER	TARIF RÉDUIT
. 1 billet	=	1,25$	-
. 1 livret de 10 billets	=	10,00$	5,00$
. 1 laissez-passer (42 passages)	=	27,30$	13,65$

Les titres tarifaires seront vendus à bord des autobus. Le tarif réduit est offert aux personnes âgées de 65 ans et plus et aux étudiants. Pour bénéficier du tarif réduit, ces usagers devront se prémunir de la carte d'identité du C.I.T.V.R. et la présenter aux chauffeurs lors de l'achat et de l'utilisation de titres tarifaires à tarif réduit. Pour des informations concernant les modalités d'obtention de la carte d'identité, veuillez téléphoner au C.I.T.V.R. au 464-6174 ou à l'hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire au 467-2854.
DONNÉ À BELOEIL CE TREIZIÈME JOUR DU MOIS DE DÉCEMBRE 1993.

Pierre Bélanger
Secrétaire-trésorier

COMMISSION SCOLAIRE SAINT-HYACINTHE—VAL-MONTS

Certificat de naissance pour l'admission à l'école

Lors de la demande d'admission d'un élève, l'école doit exiger un certificat de naissance **original.**

Avec l'entrée en vigueur du Code civil du Québec le 1er janvier prochain, seul le directeur de l'État civil sera autorisé à délivrer des copies d'actes de l'État civil (certificats de naissance, mariage ou sépulture). Il faudra donc s'adresser directement à la Direction de l'État civil, 2050, rue de Bleury, 6e étage, Montréal H3A 2J5 (téléphone: 864-3900, télécopieur: 864-4563).

Afin d'éviter les délais que pourrait entraîner la mise en place de ces nouvelles procédures, il serait prudent de demander (si vous n'en avez pas) un extrait de baptême ou de naissance à la paroisse ou au Palais de justice, avant le 31 décembre 1993.

Nous vous rappelons qu'à la Commission scolaire Saint-Hyacinthe — Val-Monts, la période d'admission se tiendra du 14 au 25 février 1994 pour le préscolaire ou le primaire et du 14 février au 31 mars 1994 pour le secondaire.

Gaétane Beauregard,
secrétaire générale

COMMISSION SCOLAIRE SAINT-HYACINTHE—VAL-MONTS

Avis public

Prenez avis qu'à l'occasion de la période des Fêtes, **le service au public** de la Commission scolaire Saint-Hyacinthe - Val-Monts, sera fermé selon le calendrier suivant:

- **Siège social,** 2255, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe: du jeudi 23 décembre 1993 à 12 h au lundi 10 janvier 1994 inclusivement;
- **Centre administratif,** 2270, avenue Malhiot, Saint-Hyacinthe: du jeudi 23 décembre 1993 à12 h au lundi 10 janvier 1994 inclusivement;
- **Écoles primaires et secondaires de tout le territoire:** du jeudi 23 décembre 1993 à 12 h au lundi 10 janvier 1994 inclusivement;
- **Centre de formation des Maskoutains et Centre de formation du Richelieu:** du jeudi 23 décembre 1993 à 12 h au mardi 4 janvier 1994 inclusivement;
- **Ecole professionnelle de Saint-Hyacinthe:** du jeudi 23 décembre 1993 à 12 h au lundi 10 janvier 1994 inclusivement;

Pavillon Champlain: du jeudi 23 décembre 1993 à 12 h au mercredi 5 janvier 1994 inclusivement.

Donné à Saint-Hyacinthe, ce 15 décembre 1993

Gaétane Beauregard,
secrétaire générale

DIVERS
480 À LOUER

ENTREPOT au 103 Geoffrion, St-Thomas D'Aquin, 25 x 35 isolé, système de chauffage à l'huile, 10' haut., toilette, évier, eau chaude, 250$ par mois, libre immédiatement. 796-2113 ou 928-0464.

SALLE DE RECEPTION maximum 60 personnes, pour le temps des Fêtes ou autres, au 45 St-Simon Ste-Madeleine. 795-6583 ou 584-3777.

ON DEMANDE PERSONNES
500 SERVICES

$$ATTENTION ETUDIANTS Joyeux Noël$$. Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour acheter tes cadeaux. Nouveaux produits disponibles. Appelle vite, quantité limitée. Campagne de levée de fonds disponible. Livraison rapide. Promotion spéciale quantité limitée. 1-800-561-2395.

AFFAIRES, 1/2 million et plus annuel possible. Ayez votre magasin d'article 1$ et plus, disponible partout au Québec, investissement 35,000$ et plus clé en main. 1-955-4444 ou 1-955-1964.

CUISINIERE DEMANDEE pour résidence de personnes âgées, personne disponible, ayant de l'initiative, devra apporter aide aux résidents occasionnellement. Après 18 hres au 773-5867.

INTERESSE PAR UNE carrière dans un commerce en expansion. Aucune expérience dans la vente nécessaire. Pour rendez-vous, contactez Yves au 778-3816 soir ou 1-375-8538 jour.

JE SUIS A la recherche d'une gardienne, le soir et les fins de semaine, pour accompagner ma jeune fille, vous pouvez me rejoindre le jour au 773-7463 poste 267 Gaétane et le soir au 799-1091.

TEMPS PLEIN-PARTIEL. Compagnie établie depuis 19 ans ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Expérience non requise. Possibilité de revenu 600$, 900$ et plus semaine. Investissement, 25 ans et plus. Pour rendez-vous: (514) 449-4011, 1-800-561-1518.

TRAVAIL PRATIQUE

Gagnez 1000$ en scellant 1000 enveloppes de votre domicile. Programme légal facile. Envoyez enveloppe no. 10 pré-adressée et pré-affranchie, Travail Pratique, B.P. 1206 Sorel, Qué. J3P 7L5

TRAVAILLEURS de 25 ans et plus désirant commerce autonome à temps partiel, sans laisser emploi, sans investissement. Prendre rendez-vous avec Réjeanne G. Brodeur au (514) 773-2952 ou 773-8790, pour gens de l'extérieur 1-800-263-2952.

DIVERS
550 SERVICES

ST-HUBERT école de coiffure Bel-Tête vous offre des cours pour débutants, de jour début 31 janvier, de soir 7 février, cours samedi seulement début 22 janvier, cours de coupe seulement début 1er février, aussi cours de tresse, 5465 Ch. Chambly, 1-462-3937.

RECHERCHE DIVERS
570 SERVICES

ACHETERAIS photocopieur Canon modèle NP-120, pour pièces. 774-0021.

CO-LOCATAIRE recherché pour partager maison située rue Frontenac bord de l'eau. 796-3267 entre 17 et 18 hres Mario.

JE SUIS A LA RECHERCHE d'une jolie femme pour comptabilité et entretien ménager. 794-2438.

SERVICES
580 SERVICES

AMOUREUX DU NORD Agent de rencontre, inscription gratuite dames, toutes tendances, financement possible. 6620-5 Cachée, St-Damien, J0K 2E0. Fax (514) 835-1840, tél; (514) 835-3820.

AUBERGE SPECIAL forfait courrier, hébergement, petit déjeuner, souper table d'hôte, 39.99$ une personne, 49.99$ 2 personnes, dans le village près casino, bistrot l'Un et l'Autre 1641 Amherst. Réservation; 1-597-0878.

BUREAUTIQUE Etc.... Service en bureautique et secrétariat général, W.P. 5.1, Work, Word, application de Windows, Lotus, Dbase, traduction anglais-français, dessin assisté par ordinateur, comptabilité, curriculum vitae, correspondance, travaux étudiant. Christiane au 778-0027, Sylvie 467-0279.

CONSTRUCTION et rénovation, toiture, résidentiel, charpentier menuisier avec carte. Alain Constantineau, 792-3334 en tout temps.

GARDERAIS ENFANTS de 0 à 3 ans, temps plein, partiel ou de soir, du lundi au vendredi, déjà un enfant de 2 1/2 ans et 1 1/2 mois. Si intéressé 771-2110.

GARDERAIS ENFANTS, secteur Annexe, très bons soins. 799-1744.

GARDERAIS enfant à votre domicile, la semaine le jour ou le soir. Nathalie au 797-2282.

MASSOTHERAPIE: Pour vos détendre ou pour soulager stress, angoisses, maux de tête, de dos, etc.. Goûtez aux bienfaits du massage thérapeutique, prix abordable. 772-6448.

MENUISIER 25 ans d'expérience, finition intérieure, salle de bain, tuiles, escalier, posage de portes, 12$/heure. 773-1624.

NOUS RAMASSONS gratuitement meubles, appareils ménagers, vaisselles, linges, outils, la même journée que l'appel, fait aussi petit déménagement. 773-5239.

SERVICE DE DECAPAGE réparation et finition de meubles antiques ou récents, piano, armoires de cuisine. Estimation gratuite. Entreprise R.G. Enr. 772-2339 jour ou soir.

SERVICE DE chauffeur, avec votre voiture ou la notre, partout au Québec. Inf. 514-792-2316.

TENUE DE LIVRES: Comptabilité manuelle ou informatisée, bilan financier informatisé, rapports TPS et TVQ, 15 années d'expérience. 774-2501.

AMITIÉ/RENCONTRES
590 SERVICES

AGENCE ELLE ET LUI amicale, sérieuse, toute tendance, service homme, femme occasionnelle, recherche femme (maîtresse) occasionnelle, 18-50 ans. 819-474-6279, courrier affranchi, Rachel, 875 Godbout, Drummondville, J2C 5E1, sur rendez-vous.

JEUNE HOMME compréhensif, dans la vingtaine, cherche jeune fille douce, joyeuse, aimant la campagne, but sérieux. 771-0382.

FAVEURS
600 PRIÈRES

REMERCIEMENT AU Sacré-Coeur pour faveur obtenue. D.S.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. D.D.

ENCANS
720 AVIS AU PUBLIC

ENCAN

Attention! si vous désirez vendre votre roulant de ferme ou de ménage de maison ou liquidation de tout genre par encan ou privément, estimation gratuite, taux variant selon le volume de votre encan, réservez votre date tôt, au plaisir de vous rencontrer.

POUR INFORMATIONS:
NORMAND BOUCHER
encanteur licencié
SAINT-JUDE
cté Saint-Hyacinthe
Tél.: (514) 792-2095

ENCAN

Si vous désirez vendre votre troupeau, roulant de ferme ou ménage de maison par encan ou privément, je suis à votre disposition. Estimation gratuite.

POUR INFORMATIONS:
ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.
Encanteur licencié
1375, Des Seigneurs
SAINT-HYACINTHE EST
QUÉ.
J2S 7A9
Tél.: (514) 771-2240
ou 773-6665
Frais d'appels acceptés

ENCAN

Robert Labossière, encanteur depuis 15 ans. Pour tout genre d'encan. Spécialité: maison privée. Attention! J'achète aussi meubles seconds (propres).

POUR INFORMATIONS:
ROBERT LABOSSIÈRE
encanteur,
SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
Tél$: 787-3198
ou 787-3250

ENCAN
en lots détaillés
ÉQUIPEMENT DU RESTAURANT
La Petite Italie #1
pour le compte d'un
créancier garanti
505 boul. Laurier
Mont St-Hilaire, Qué.
Jeudi le 23 décembre
10993 à 10: 30 hres
Sera vendu "SANS RÉSERVE"

Liste partielle comprenant: 2 cuisinières Garland au propane ahute-performance; 2 friteuses MKE; 2 fours à pizza Bakers Pride Y-600; 2 Garland "stockpot" mod. G20; rôtissoire à BBQ O.H. 208 volts; peleuse a pommes de terre Hobart modèle E-6128; lave-vaisselle Hobart; 3 réchauds infrarouge Merco 3' et 4'; grille-pain Toastwell 4 tranches; grilloire Bakers Pride haute performance de 83.5"; machine à glace Crystal tips; congélateur à crème glacée Kelvinator; salamande en acier inoxydable; quantité de tables en arborite rose poudre avec base en métal 36" X 36"; chaises en métal Sico rembourrées en vinyle rose et l'équipement complet en acier inoxydable de marque MFI comprenant une table à pizza 36" x 10' à 5 portes avec évaporateur; 2 tables chaudes de 72" 8 plats; plusieurs tables de travail de toutes dimensions; 2 éviers doubles 48" avec robinets; 2 tables de pré-rincage de 14' en L; 3 tablettes doubles de 12", 6' et 8'; 2 tables de service de 8'; réfrigérateur à bière 5 portes 26" x 42" x 10'; comptoir de service en V; réfrigérateur à pâtisserie mural 72"; une rampe en verre à poteaux dorés; assiettes à pizza Wear Ever de 9" à 17"; ustensiles de cuisine; chaudrons et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer...

Visite le jour de la vente à compter de 9: 30 hrs

Termes: comptant

Pour informations s'adresser à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
encanteur bilingue
635 rue Papineau
St-Hyacinthe, Qué.
Tél: (514) 773-5660.

Normand Talbot
★ ENCANTEUR ★
Encan de troupeau, roulant de ferme, machinerie agricole commerciale, industrielle, résidentielle, achat et vente de faillite
Partout au Québec
Talbot, Coache Gagné & Ass.
Tél.: (514) 347-2233
Cell.: (514) 949-3493

ENCAN



À votre disposition pour vendre privément ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.

Consultez: **MARC GRAVELINE** encanteur
Saint-Barnabé Sud 514-**792-6284**

Pour louer:
maisons, logements
appartements, chalets
Les annonces classées du
Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE
773-6028

PROVINCE DE QUÉBEC COMTÉ DE BAGOT
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE
SAINT-PIE

Modification au règlement de zonage
- Assemblée publique de consultation

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR UNE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE AFFECTANT LES ZONES 110 ET 111.

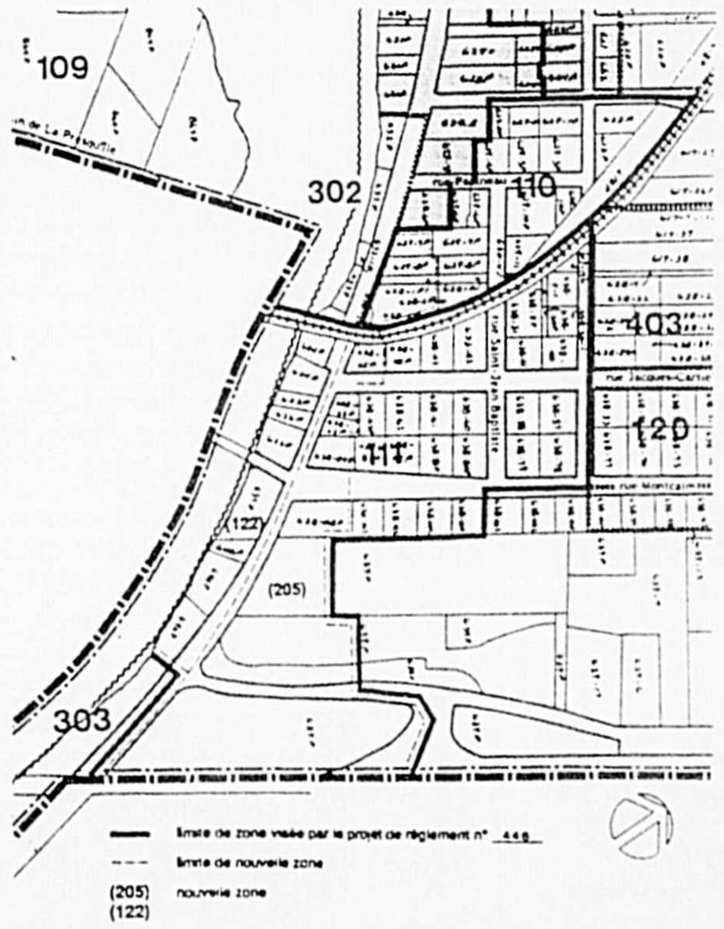
AVIS vous est donné que le conseil municipal, suite à l'adoption du projet de règlement no 446 lors de la séance du 6 décembre 1993 tiendra une assemblée publique de consultation **lundi le 10 janvier 1994 à compter de 19:30 heures à la salle du conseil située au 77 de la rue Saint-Pierre.**

Le projet de règlement no 446 a pour effet de créer une nouvelle zone à vocation commerciale comprenant les terrains situés en bordure nord de la section de la rue Notre-Dame comprise entre le lot 629-6P localisé à l'angle des rue Papineau et Notre-Dame et la limite municipale (voir croquis ci-joint). Les usages commerciaux qui y seront autorisés sont les suivants: les bureaux d'affaires et professionnels, les établissements de soins non médicaux et médicaux, les services financiers, les garderies, les établissements d'hébergement, les restaurants, les commerces d'alimentation et les autres commerces de vente du détail et les stations-services, ces dernières étant assujetties à certaines restrictions. Il a également pour effet de créer une nouvelle limite de zone pour les terrains situés en bordure sud de la section de la rue Notre-Dame comprise entre la voie ferrée et le lot 639P. La vocation résidentielle actuelle de ces terrains n'est toutefois pas modifiée.

La zone 110 est bornée à l'est par la voie ferrée; au sud-ouest en partie par la rue Notre-dame et en partie par les lots ayant frontage sur la rue Notre-Dame et au nord-ouest par la rue Roy.

La zone 111 est bornée au nord-est par la rue Saint-Paul; au sud-est en partie par la rue Montcalm et en partie par les terrains ayant frontage sur la rue Montcalm; au sud par la limite municipale (route 235); au sud-ouest par la rivière et au nord-ouest par la voie ferrée (voir croquis ci-joint).

Au cours de cette assemblée le conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption. Il entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.



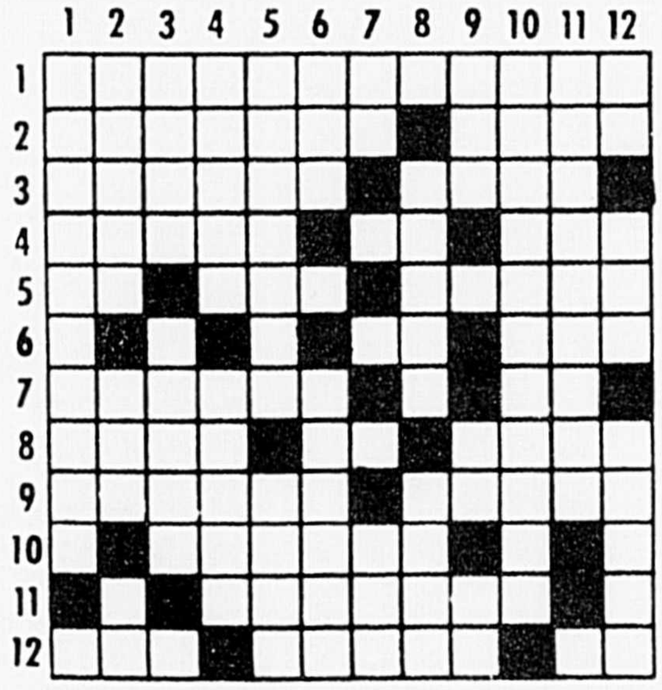
Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal situé au 77 de la rue Saint-Pierre, durant les heures régulière d'ouverture où tout intéressé peut en prendre connaissance.

DONNÉ à Saint-Pie, ce 20 décembre 1993

Christiane Coté
Secrétaire-trésorière

Mots croisés

Problème #335



HORIZONTALEMENT

1- Traitement médical à l'aide de la pile.
2- Prière. — Va le nez au vent.
3- Nettoyais avec un liquide. — Du verbe être.
4- Supprimera. — Chemin de halage. — Roi israélien.
5- Créé. — Partie nord du comté de Cambridge. — Évêque d'Autun.
6- Pron. pers. — Fleuve de Suède.
7- Évêque de Lyon. — Largeur d'une étoffe.
8- Riv. de France. — Symbole de volt-Ampère. — Boîte à biscuits.
9- Pour combattre une maladie. — Qui ne parlent pas.
10- Ministre du culte chez les Turcs.
11- Opération consistant à coudre les lèvres d'une plaie (pl.).
12- Critique d'art français. — Ville d'Espagne. — Préfixe.

VERTICALEMENT

1- De bon gré.
2- Prière de la messe. — Bordée de maisons. — Note.
3- Délayé. — Solide.
4- Couronne papale. — Peintre d'Anvers.
5- Défaut de salive. — Paire.
6- Cyclade. — Évaporé.
7- Dans snobisme. — Ferme.
8- Sorte de siège. — Signal fixe.
9- Pièce du jeu de golf. — Toi. — En les.
10- Qui agit d'une façon capricieuse (pl.).
11- De bouche.
12- Se joint à pas. — Mesure agraire. — Comté de l'Angleterre.

SOLUTION DU PROBLÈME PRÉCÉDENT

Solution #334

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	O	G	R	A	T	I	A	S	■	P
2	E	V	O	L	U	T	I	O	N	■	A	I
3	C	E	■	O	S	E	R	■	T	I	N	E
4	E	R	E	B	E	■	E	M	■	N	E	T
5	V	E	N	E	R	A	T	I	O	N	■	E
6	O	S	E	S	■	S	T	E	R	E	R	■
7	I	T	G	■	P	I	E	T	E	■	O	R
8	R	■	■	S	O	L	■	T	A	R	D	E
9	■	M	A	I	R	E	■	E	D	R	E	D
10	C	A	R	E	T	■	O	■	E	■	R	I
11	I	■	A	G	E	N	D	A	■	O	■	R
12	L	O	■	E	R	I	E	■	A	N	S	E

LOISIRS

Du loisir pendant les Fêtes

Dans le cadre du long congé des Fêtes, plusieurs activités pourront être pratiquées entre le 23 décembre et le 10 janvier.

Patinage libre dans les stades

Des séances de patinage libre spéciales gratuites seront offertes le 23 décembre au Pavillon de la Jeunesse et au stade C.-A.-Gauvin. Les 27-28-29-30 décembre, 3-4-5-6-7-10 janvier aux stades L.-P.-Gaucher et C.-A.-Gauvin. Toutes ces séances se dérouleront de 13 h 30 à 15 h 30. De plus, les séances régulières se tiendront comme à l'habitude, sauf dans les cas du 23 décembre où la séance de 16 h à 16 h 50 sera transférée du stade L.-P.-Gaucher au Pavillon de la Jeunesse. Il est important de noter que les stades seront fermés les 24-25-26 et 31 décembre, les 1er et 2 janvier.

Bain libre

La baignade libre occupera une place importante à l'horaire pendant la période des Fêtes. Dès que le congé scolaire débutera, soit le 23 décembre, un bain libre pour tous est offert de 13 h 30 à 15 h 30. La baignade libre reprend du 27 au 30 décembre de 13 h 30 à 16 h. L'horaire de bains spéciaux se poursuit du 3 au 7 janvier et le 10 janvier de 13 h 30 à 15 h 30. L'horaire de soirée sera lui aussi modifié puisque du 20 au 23 et du 27 au 30 décembre, la piscine sera ouverte de 19 h à 21 h pour tous et de 21 h à 22 h 15 pour les adultes seulement. L'horaire des bains du vendredi est également modifié et ce, à compter du 17 décembre. Le bain de 17 h est dorénavant déplacé à 18 h, cette modification permet de jumeler le bain de 18 h et de 19 h et de vous faire profiter de deux heures de baignade.

Parc Les Salines

La base de plein air du Parc Les Salines offre de nombreuses activités: 7 kilomètres de sentiers de ski de randonnée entretenus et éclairés, patinage libre, raquette, observation d'oiseaux et interprétation de la nature. De plus, on y retrouve les services suivants: chalet d'accueil avec foyer, casse-croûte, coin de fartage et présence de patrouilleurs les samedis, dimanches, les jours de congé et en soirée. Notez l'horaire selon les conditions d'enneigement: tous les jours de 9 h 30 à 21 h 30. Le stationnement est payant le vendredi soir, les samedi et dimanche, les jours fériés et les congés scolaires, de 9 h 30 à 21 h 30. Communiquez avec la base de plein air du Parc (1166 rue Martineau) au 796-2530 ou au Centre culturel (800 rue Turcot) au 773-8558.

Patinoire sur la rivière

Si Dame Température le permet, les deux kilomètres de sentiers glacés aménagés sur la rivière Yamaska pour le patinage libre seront à la disposition des patineurs. Les services de vestiaire (ancienne usine de filtration), stationnement sur rue les fins de semaine et la présence de patrouilleurs sont assurés de 9 h à 17 h lorsque le sentier est ouvert. Des accès ont été aménagés à la descente municipale au parc des Anciens Maires du côté nord de la rivière, et au parc Daniel-Johnson du côté sud. Afin de connaître les conditions, communiquez au 774-1203.

Patinoires extérieures dans les quartiers

De plus, dans les différents quartiers, des patinoires et des surfaces glacées sont accessibles.

Cependant, nous vous invitons à vérifier l'horaire d'ouverture et les conditions auprès des personnes responsables.

Inscription aux activités d'hiver: dernière chance

Suite aux séances d'inscription des activités sportives proposées par les Services récréatifs et communautaires pour l'hiver '94, certaines places sont encore disponibles. Vous pouvez encore vous inscrire d'ici le vendredi 7 janvier à midi.

Pour plus d'information, communiquez avec le secrétariat des Services récréatifs et communautaires, au 778-8333, du lundi au vendredi de 8 h 30 à midi et de 13 h 30 à 16 h 30.



Un don de sang comme cadeau des Fêtes

Dans un geste d'une grande générosité, le personnel, les médecins et les bénévoles du Centre hospitalier Honoré-Mercier, de Saint-Hyacinthe, ont donné de leur sang lors d'une collecte de la Croix-Rouge, tenue le mardi 14 décembre. L'objectif de 175 donneurs a été largement dépassé puisque 260 personnes, dont quelques visiteurs, y ont participé. À l'occasion des Fêtes, quel riche cadeau à donner!

Dans nos quartiers

Assomption

Bingo

Le comité des Loisirs Assomption vous informe que les 21 et 28 décembre, il y aura du bingo au sous-sol de l'église Assomption à 19 h. Les profits des soirées de bingo sont versés aux Loisirs Assomption.

La Providence

Félicitations aux ados

Le 11 décembre dernier avait lieu un tournoi de hockey-balle aux Loisirs Saint-Sacrement, remporté par les Ados de La Providence. L'équipe se composait de: Benoit Mercier, Jonathan Allard, Alexandre Chapdelaine, Antoine Archambault et de David Champigny. Nous tenons à souligner la performance de l'équipe no. 2 qui s'est inclinée en demi-finale. Cette équipe alignait: Stéphane Malouin, Dany Lecours, Philippe Imbault, Patrick Marsan.

Sacré-Coeur/ Cathédrale

La Guignolée: mission accomplie!

Le 18 décembre dernier, c'est animés d'une grande fierté que les bénévoles adultes et étudiants remettaient un panier de Noël à plus de cent soixante familles. Ces familles se seront partagé une valeur de plus de 10 000$ en aliments et près de 3 000$ en bons d'achat. Nous tenons à remercier encore notre population pour leur très belle générosité; les chiffres mentionnés plus haut sont vos propres dons. Merci et Joyeuses Fêtes à vous tous!

Bingo

Avis aux amateurs, le bingo Sacré-Coeur ne fait pas relâche pendant la période des Fêtes. Nous serons heureux de vous accueillir les jeudis à 19 h comme à l'habitude. Le comité des Loisirs Sacré-Coeur profite de ce court message pour vous souhaiter une période de réjouissances réussie, et vous remercie de votre fidélité.

Places disponibles

Les Loisirs Sacré-Coeur vous rappellent qu'il reste quelques places disponibles dans les activités suivantes: basket-ball, hockey bottine, soccer intérieur, Bouts'Chou (groupe du jeudi seulement).... Si vous désirez plus d'information, communiquez avec Sébastien Raymond, animateur de Centre, au 773-4043, après 13 h.

Saint-Joseph

Heures d'ouverture du Pavillon

Le comité des Loisirs Saint-Joseph offre aux résidents du quartier de profiter de l'animation au pavillon, des patinoires de l'avenue Savoie et de l'école Roméo-Forbes. Le pavillon (16595 av. Savoie) sera ouvert tous les jours de la semaine de 13 h à 17 h et de 18 h à 22 h à partir du 23 décembre jusqu'au 10 janvier.

Toutefois, le pavillon sera fermé en soirée les 24 et 31 décembre, et les journées du 25 décembre et du 1er janvier. Vous pouvez communiquer avec les animateurs du pavillon: Denis Chrétien et Michel Boisvert au 774-3886.

Journée d'équitation

Les jeunes du quartier, de la première à la sixième année, auront la chance de faire de l'équitation aux Écuries Mille Cent Un à La Présentation. Vous recevrez un formulaire d'inscription par le biais de votre école. Pour plus d'information, contactez Jean-Yves La Rougery au 778-7728.

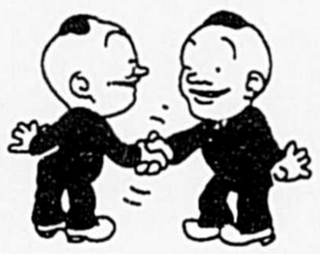
Hockey-balle et kin ball

Il reste des places en hockey-balle (session hiver) pour les jeunes de 6 à 17 ans. De plus, ne manquez pas la chance d'offrir en cadeau une session de kin ball (ballon géant) à votre enfant de 9 à 12 ans. Pour plus d'information, communiquez avec Jean-Yves La Rougery au 778-7728.

À bien y penser

C'EST À QUI LA FÊTE?

D'après un récent sondage, pour la deuxième année consécutive, plus de 70% des marchands s'attendent à ce que leurs ventes progressent par rapport à l'année dernière; 20% des consommateurs prévoient dépenser un peu plus et 50% ne veulent pas dépenser plus. C'est à voir, car malgré les tentations et les sollicitations pressantes, les finances ne sont guère reluisantes chez bon nombre de gens qui ont peine à joindre les deux bouts et tirent le diable par la queue dans le dos du Père Noël. C'est beau de recevoir des cadeaux, mais quand il faut les payer de sa poche, mieux vaudrait souvent s'en passer. Quand on regarde les cadeaux reçus, certains nous paraissent tellement inutiles que nous tâcherons de les échanger pour quelque chose de mieux après les Fêtes. Quant aux cadeaux personnels, aurions-nous vraiment besoin de ceci ou cela? Le plus beau cadeau, que l'on pourrait se faire, serait peut-être de terminer l'année avec un budget équilibré, au lieu de s'endetter pour la nouvelle année, au-



dessus de ses moyens. Après les Fêtes, c'est un fait que les prix baissent dans les magasins et que les ventes se multiplient un peu partout. C'est alors plus payant d'attendre, pour acheter de gros morceaux, que le Père Noël soit reparti pour le Pôle Nord, avec ses rennes et son traîneau, car c'est lui qui fait monter les prix avant les Fêtes, il est payé pour cela. Il faut être bien naïf pour croire au Père Noël et le considérer comme un bienfaiteur de l'humanité, des enfants aux dépens des parents.

Pour dire toute la vérité, le vrai Père Noël c'est Dieu le Père, qui nous donne son Fils et dont nous célébrons la naissance le 25 décembre, lui qui est né, non pas dans un centre d'achat, mais dans la pauvreté de la crèche de Bethléem et y reçut la visite des bergers et des mages. Quelle différence entre le nouveau-né et le vieux à barbe blanche, qui réclament les honneurs de la fête et à des titres bien opposés.

Demandons-nous enfin quelle place devrait occuper le Fils de Dieu dans nos esprits et dans nos coeurs, à l'occasion de Noël et pour le reste de notre vie, car ce ne sont pas des bébelles qu'il nous apporte, mais un don de vie et de vie éternelle. À nous de choisir et de nous montrer reconnaissants. "Minuit, chrétiens... Les anges dans nos campagnes... Ça bergers assemblons-nous... Chantons tous son avènement!"

Nécrologie

INDEX DES DÉCÈS

BOUCHARD, Yvonne (Saint-Hyacinthe)
BOUDREAU, René (Sainte-Rosalie)
BRIEN, Soeur Marie-Rose (Saint-Hyacinthe)
CARRIER, Albéa (Saint-Hyacinthe)
GÉVRY, Théodose (Saint-Pie)
LALIBERTÉ, Doris (Sainte-Rosalie)
LAPOINTE, Jeannette (Saint-Dominique)
LEMONDE, Lucille
(Saint-Hyacinthe Le Confesseur)
PERRON, Germaine (Saint-Hyacinthe)
ST-PIERRE, L'abbé Jacques-Aimé
(Saint-Hyacinthe)

BOUCHARD (Yvonne) – À Saint-Hyacinthe, le 17 décembre 1993 est décédée Mme vve Félix Bérubé, née Yvonne Bouchard à l'âge de 87 ans. La défunte laisse 5 filles: Lucille Jodoin; Jeannette Gadbois; Louisette (Gaétan St-Pierre) tous de Saint-Hyacinthe; Pierrette Michaud de l'Ontario; Denise (Armand Leblond) de Québec; 11 petits-enfants; 9 arrière petits-enfants et 1 arrière arrière. Lui survivent aussi 2 frères et 1 soeur: Joseph de Cabano; Jean-François de La Tuque; Cécile Ouellette de Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison

Ubald Lalime Inc.
2775 Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe

eurent lieu lundi 20 décembre 1993 à l'église de Saint-Sacrement, suivies de l'inhumation au cimetière de Notre-Dame du Rosaire.

BOUDREAU (René) – Subitement à Saint-Hyacinthe, le 19 décembre 1993 est décédé M. René Boudreau à l'âge de 54 ans. Outre son épouse Suzanne Simoneau, le défunt laisse 2 fils: M. Sylvain Boudreau de Montréal; M. Christian Boudreau de Saint-Hyacinthe; 1 petit-fils: Sébastien. Lui survit aussi son père M. Roland Boudreau de Drummondville; ainsi que 3 frères et 5 soeurs: Mme Gaétane Boudreau (Richard Gervais); Mme Liette Boudreau; M. Guy Boudreau (Nicole Pelletier); Mme Danielle Boudreau (Réal St-Laurent); Mme France Boudreau; Mme Lise Boudreau (Claude Dauphinais); M. Alain Boudreau; M. Richard Boudreau tous de Drummondville. Les funérailles, sous la direction de la

Résidence Funéraire
Mongeau Ltée
1115 Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe

auront lieu mardi le 21 décembre 1993 à l'église de Sainte-Rosalie à 14 hres., suivies de la crémation.

BRIEN (Soeur Marie-Rose) – À la Maison Mère des Soeurs Ste-Marthe, le 15 décembre 1993 est décédée Sr. Marie-Rose Brien (Saint-Césaire) à l'âge de 98 ans. La défunte laisse outre les membres de sa famille religieuse plusieurs neveux et nièces. Les funérailles, sous la direction de la maison

Ubald Lalime Inc.
Saint-Hyacinthe

eurent lieu vendredi le 17 décembre 1993 en la Chapelle de la Communauté, suivies de l'inhumation au cimetière de la Communauté.

CARRIER (Albéa) – À Saint-Hyacinthe, le 13 décembre 1993 est décédée Mme vve Thélesphore Marceau, née Albéa Carrier à l'âge de 85 ans. La défunte laisse 3 fils et 2 filles: M. Ghyslain Marceau (Isabelle De Roy) de Sept-Îles; M. Jean-Guy Marceau (Solange Tremblay) de Port-Cartier; Mme Claudette Marceau (Jude Hould) de Saint-Hyacinthe; M. Gaston Marceau (Aliette Girard) de Sept-Îles; Mme Claire-Andrée Marceau (Pierre Bouchard) de Saint-Hyacinthe; 8 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants. Lui survivent aussi 1 frère et 1 soeur: M. Wilfrid Carrier de Montréal; Mme Marcel Paquette (Georgette Carrier) de Saint-Charles de Mandville; ses belles-soeurs: Mme vve Fernando Carrier (Victorienne Bélanger) de Sayabec; Mme vve Jean-Marc Carrier (Irène Bérher) de Longueuil; Mme vve Louis-Philippe Carrier (Jeannette Smith); Mme vve Elphège Carrier (Solange Champagne) toutes deux de Montréal; Mme vve Paul Marceau (Alice Roy); Mme vve Delphis Marceau (Léontine Roy) toutes deux de Rimouski. Les funérailles, sous la direction de la

Résidence Funéraire
Mongeau Ltée
1115 rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe

eurent lieu vendredi le 17 décembre 1993 à l'église de Saint-Joseph, suivies de l'inhumation au cimetière de la Cathédrale.

GÉVRY (Théodose) – À Saint-Hyacinthe, le 14 décembre 1993 est décédé M. Théodose Gévry à l'âge de 85 ans. Outre son épouse Yvette Daigneault, le défunt laisse 2 fils et 2 filles: Mme Cécile Gévry (Paul-Émile Phaneuf); Mme Denise Gévry (Fernand Jodoin); M. Guy Gévry (Pauline Champigny) tous de Saint-Pie; M. Marcel Gévry de Montréal. Lui survivent aussi 2 frères: M. Conrad Gévry (Marie-Jeanne Leduc); M. Maurice Gévry (Germaine Couture) tous de Granby. Les funérailles, sous la direction de la

Résidence Funéraire
Mongeau Ltée
244 St-Paul
Saint-Pie

eurent lieu jeudi le 16 décembre 1993 à l'église de Saint-Pie, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

LALIBERTÉ (Doris) – À Saint-Hyacinthe, le 17 décembre 1993 est décédée Mme Fernand Lajoie, née Doris Laliberté à l'âge de 56 ans. Outre son époux, la défunte laisse 2 fils et 2 filles: Sylvain (Johanne Lussier) de Sainte-Rosalie; Mario (Nathalie Dulude) de Saint-Hyacinthe; Nicole (Guylain Lapointe) de Saint-Thomas d'Aquin; Ginette (André Joubert) de Upton; 8 petits-enfants. Lui survivent aussi 3 frères et 2 soeurs: Émile et Richard de Montréal; Yvette de Saint-Lambert; Michel de Saint-Thomas d'Aquin; Irène Morissette de Sainte-Rosalie. Selon ses volontés, elle n'a pas été exposée. Les funérailles, sous la direction de la maison

Ubald Lalime Inc.
900 Bourdages
Saint-Hyacinthe

eurent lieu samedi le 18 décembre 1993 à l'église de Sainte-Rosalie, suivies del'inhumation au cimetière du même endroit.

LAPOINTE (Jeannette) – À Saint-Hyacinthe, le 13 décembre 1993 est décédée Mme vve Albert Laplante, née Jeannette Lapointe à l'âge de 81 ans. La défunte laisse 1 fils et 4 filles: Rosaire (Pierrette Houle) de Saint-Valérien; Monique (Roger Fournier) de Saint-Dominique; Lise (Roger Boileau) de Granby; Cécile de Saint-Dominique; Thérèse de Saint-Hyacinthe; 1 belle-fille: Diane Beaudry Laplante de Saint-Pie; 13 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants. Lui survivent aussi plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Les funérailles, sous la direction de la maison

Ubald Lalime Inc.
1167 Principale
Saint-Dominique

eurent lieu jeudi le 16 décembre 1993 à l'église de Saint-Dominique, suivies de l'inhumation au cimetière Paroissial.

LEMONDE (Lucille) – À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 15 décembre 1993 est décédée Mme vve Lionel Bourque, née Lucille Lemonde à l'âge de 83 ans. La défunte laisse 3 fils et 2 filles: Mme Monique Bourque (Louis-Aimé Lemieux) de Saint-Hyacinthe; M. Claude Bourque de Saint-Liboire; M. Robert Bourque; Mme Huguette Bourque (Gérard Petit); M. Jacques Bourque tous de Saint-Hyacinthe; 7 petits-enfants et 2 arrière petites-filles. Lui survivent aussi 2 belles-soeurs: Mme Annette Choquette (feu Maurice Lemonde) de Châteauguay; Mme Rita Demers (feu Paul Lemonde) de Saint-Guillaume. Les funérailles, sous la direction de la

Résidence Funéraire
Mongeau Ltée
1115 rue Girouard
Ouest
Saint-Hyacinthe

Lors d'un décès, faites un don pour améliorer le mieux-être de nos ainé(es)

Fondation Aline-Letendre
de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe

1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, QC J2S 2T2
Tél.: (514) 774-6495 local 2110

PERRON (Germaine) – À Saint-Hyacinthe, le 17 décembre 1993 est décédée Mme vve Louis-Émile Lapierre, née Germaine Perron à l'âge de 73 ans. La défunte laisse 1 frère et 4 soeurs: Eugène; Adrienne; Edèenne; Cécile tous de Saint-Hyacinthe; Rose de Drummondville; plusieurs neveux et nièces. Les funérailles, sous la direction de la maison

Ubald Lalime Inc.
900 Bourdages
Saint-Hyacinthe

eurent lieu samedi le 18 décembre 1993 à l'église de Notre-Dame du Rosaire, suivies de l'inhumation au cimetière de Sainte-Madeleine.

ST-PIERRE (L'abbé Jacques-Aimé) – À Saint-Hyacinthe, le 15 décembre 1993 est décédé M. L'abbé Jacques-Aimé St-Pierre à l'âge de 82 ans. Ex-Curé des Paroisses Clarensceville; Saint-Valérien; Sainte-Eugénie de Douville; Saint-Denis. Le défunt laisse 1 soeur: Laurette St-Pierre Trudeau; 2 belles-soeurs: Dorilla St-Pierre; Albertine St-Pierre; 1 beau-frère: Édouard Obry tous de Beloeil. Lui survivent aussi plusieurs neveux; nièces; cousins et cousines. Les funérailles, sous la direction de la maison

Ubald Lalime Inc.
Saint-Hyacinthe

eurent lieu vendredi le 17 décembre 1993 en la Chapelle du Séminaire de Saint-Hyacinthe, suivies dans la Crypte du Séminaire.

REMERCIEMENTS

Mme Thérèse Gagnon Sylvestre

Lors du décès de Mme Thérèse Gagnon Sylvestre, survenu le 7 septembre 1993, à l'âge de 67 ans. Vous avez eu la délicatesse de nous témoigner votre affection et votre support qui nous ont réconforté en cette épreuve. Nous vous sommes reconnaissants et profondément touchés, et tenons à vous dire notre sincère gratitude. Que chacun considère ces remerciements comme étant personnels. René Sylvestre et ses enfants.

REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
POUR FAVEUR OBTENUE
Que le
Sacré-Coeur de Jésus
soit loué, adoré
et glorifié à travers
le monde pour
les siècles des siècles.
Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.T.

REMERCIEMENTS

Pascal Bourgeois

Son père Gilbert, sa mère Suzanne, ses frères et soeur: Nathalie (Sylvain Cournoyer); Isabelle (Marcellin Cadieux); Sébastien; Alexandre; Patrice ainsi que ton amie Geneviève remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès Pascal Bourgeois, survenu le 14 octobre 1993, à l'âge de 20 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

1er Anniversaire



Mme Marie-Ange St-Pierre Fontaine

Il y a déjà un an que tu nous as quittés. Il n'y a pas de mots pour décrire la douleur que nous avons ressenti à ce moment là. Ce fut pénible de te dire adieu, nous t'aimons tant. La vie continue mais elle n'est plus la même sans toi... Merci "maman" pour tout ce que tu as fait pour nous tous, tu nous as laissé des souvenirs inoubliables. Jamais nous oublierons ces belles années, car tu as été une maman chaleureuse, le coeur rempli d'amour, de compréhension et de bonté. Quand on garde le souvenir de ceux qu'on a aimé, ils continuent de vivre dans nos coeurs et nos pensées. Maman, veillez sur nous tous, guidez nos vies. De vos enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants.



REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
POUR FAVEUR OBTENUE
Que le
Sacré-Coeur de Jésus
soit loué, adoré
et glorifié à travers
le monde pour
les siècles des siècles.
Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.G.



REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
POUR FAVEUR OBTENUE
Que le
Sacré-Coeur de Jésus
soit loué, adoré
et glorifié à travers
le monde pour
les siècles des siècles.
Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

S.L.



REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
POUR FAVEUR OBTENUE
Que le
Sacré-Coeur de Jésus
soit loué, adoré
et glorifié à travers
le monde pour
les siècles des siècles.
Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.C.



REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
POUR FAVEUR OBTENUE
Que le
Sacré-Coeur de Jésus
soit loué, adoré
et glorifié à travers
le monde pour
les siècles des siècles.
Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

MARCEL

À Saint-Thomas-d'Aquin

La Bottine souriante à la Fête des Neiges

Dans le cadre de la Fête des Neiges, le Comité du centenaire aquinois présente le samedi 29 janvier, la Bottine souriante, le chef de file des groupes de musique traditionnelle du Québec.

Le spectacle aura lieu à compter de 20 heures 30, à la salle communautaire, rue Pinard, à Saint-Thomas-d'Aquin.

■ **Vianney Théberge**

La Bottine met en scène le talent de cinq instrumentalistes qui, au fil des années, ont développé une unité et une complicité musicale que l'on retrouve illustrées avec éclat sur les trois derniers microsillons du groupe.

Deux musiciens aux formations en jazz, Denis Fréchette au piano, et Réjean Archambault à la contrebasse, viennent compléter l'équipe de musiciens traditionnels composée d'Yves Lambert à l'accordéon et à l'harmonica, Martin Racine au violon, et Michel Bordeleau à la mandoline et au violon.

Que ce soit par le tourbillon emporté d'un reel ou par la douceur langoureuse d'une valse, La Bottine souriante sait faire danser les coeurs de tout âge.

Ces musiciens sont aussi des chanteurs au style coloré qui offrent un rendement vocal robuste et très riche. Le répertoire de chansons entraînantes, accompagnées d'arrangements innovateurs ou a cappella, est un point fort du spectacle de La Bottine.

Chantées à l'unisson ou parfois avec l'aide d'harmonies complexes provenant du fond des temps, ces chansons proposent un survol de la richesse du patrimoine canadien-français.

La Bottine se permet aussi de composer des chansons aux textes satiriques et humoristiques, ainsi que des airs de danse dans le plus pur esprit de la tradition. De plus, le groupe interprète des airs composés par des musiciens contemporains tels que Jean-Marie Verret, Danielle Martineau, Philippe Bruneau et Marcel Messervier.

La Bottine souriante c'est aussi une présence dynamique et chaleureuse sur scène. Son spectacle, offert en toute simplicité et avec humour, dégage une ambiance contagieuse de joie de vivre où la tradition se perpétue de façon vivante.

Les nouvelles sonorités et les nouveaux textes font en sorte que le groupe développe actuellement un plus grand public chez les amateurs qui sont à l'affût de ce qui se fait de mieux en musique et des fusions possibles entre différentes tendances musicales.

Une soirée à passer en compagnie des membres de sa famille, de ses amis ou de ses voisins. Le prix du billet est de 20$ pour tous, puisque ce groupe s'adresse à tous les âges. Cependant, seulement 500 billets seront vendus. Il faut hâter de se les procurer. Ils sont disponibles à l'Épicerie Saint-Thomas-d'Aquin et auprès des membres du Comité du Centenaire.

Voilà certes un magnifique cadeau de Noël à offrir!



La Bottine souriante donnera un spectacle le samedi 29 janvier, à 20 h 30, à la salle communautaire (rue Pinard), de Saint-Thomas-d'Aquin. C'est une invitation du Comité du Centenaire aquinois.

Le Choeur intercommunautaire fait revivre les meilleurs airs de Noël

Le concert de Noël à l'église Sacré-Coeur, de Saint-Hyacinthe, est devenu une tradition.

Il permet de se retremper dans l'esprit des Fêtes. Encore cette année, les Maskoutains avaient rendez-vous à la paroisse pour le "Chantons Noël", avec le Choeur intercommunautaire de Saint-Hyacinthe, sous la direction chorale de Reynald Lavoie.

■ **Vianney Théberge**

Aux grandes orgues, on retrouvait Paul Vigeant et Francine Tanguay, auxquels se sont joints Rémy Bouchard, trompettiste, Suzanne Berthiaume, à la harpe, et Stéphanie Labbé, au violon.

Il a été permis d'entendre, entre autres, les solistes Claude Massé, Esthelle Morissette-Landry, Ginette Guilbault, Olivette Beauregard-Massé, Guy Sawyer, Lise Delisle, Sylvie Davidson et Reynald Lavoie.

Les plus beaux airs y ont passé. "Venez divin messie" (Franck), "Les choeurs angéliques" (Létourneau), "Notre divin maître", "Adeste fideles" (Dubois), "Dans le silence de la nuit", "Dans cette étable", "Les anges dans nos campagnes", "Nouvelle agréable", pour ne nommer que ceux-là.

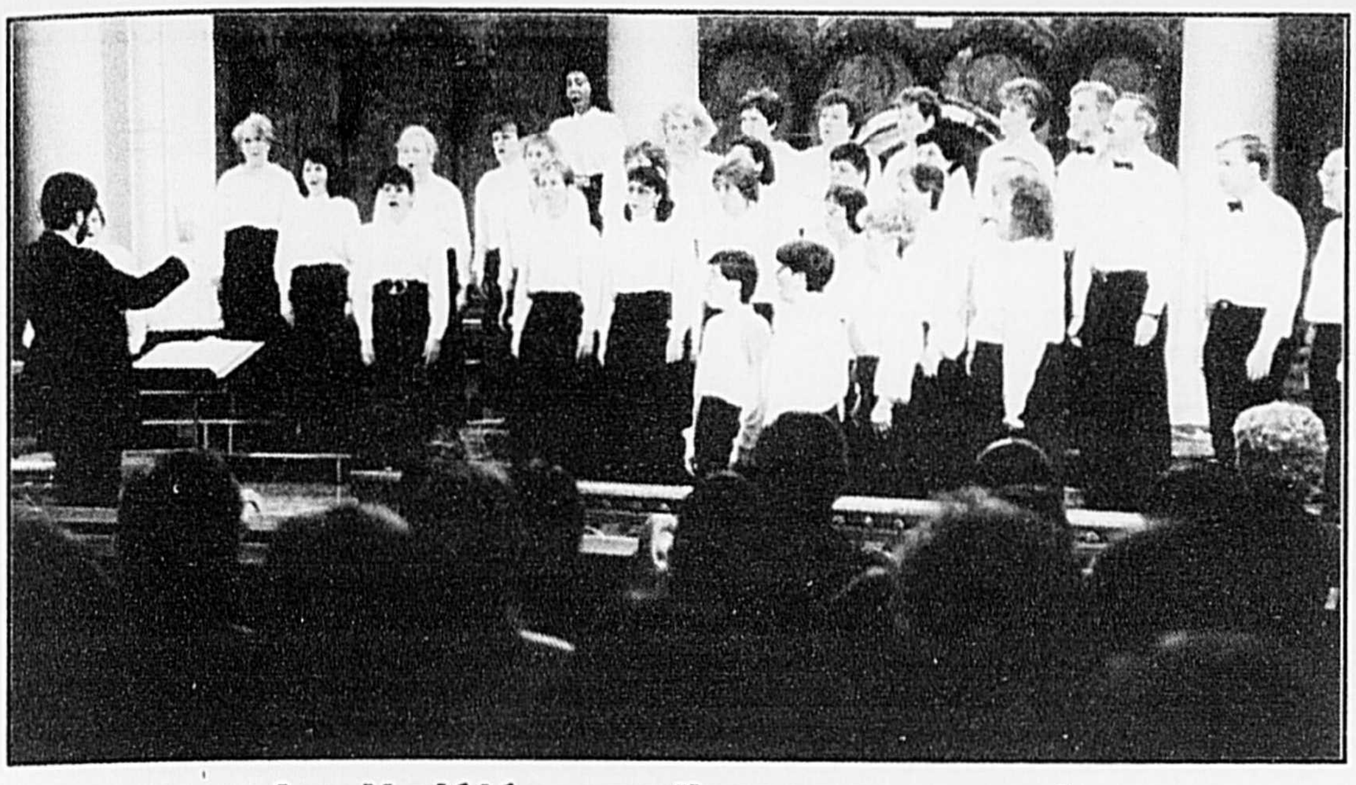
Avec la tenue de ce concert c'est pour ainsi dire le coup d'envoi des réjouissances, en cette période des Fêtes.



Soixante voix composent le Choeur intercommunautaire de Saint-Hyacinthe. (Photo PPM)

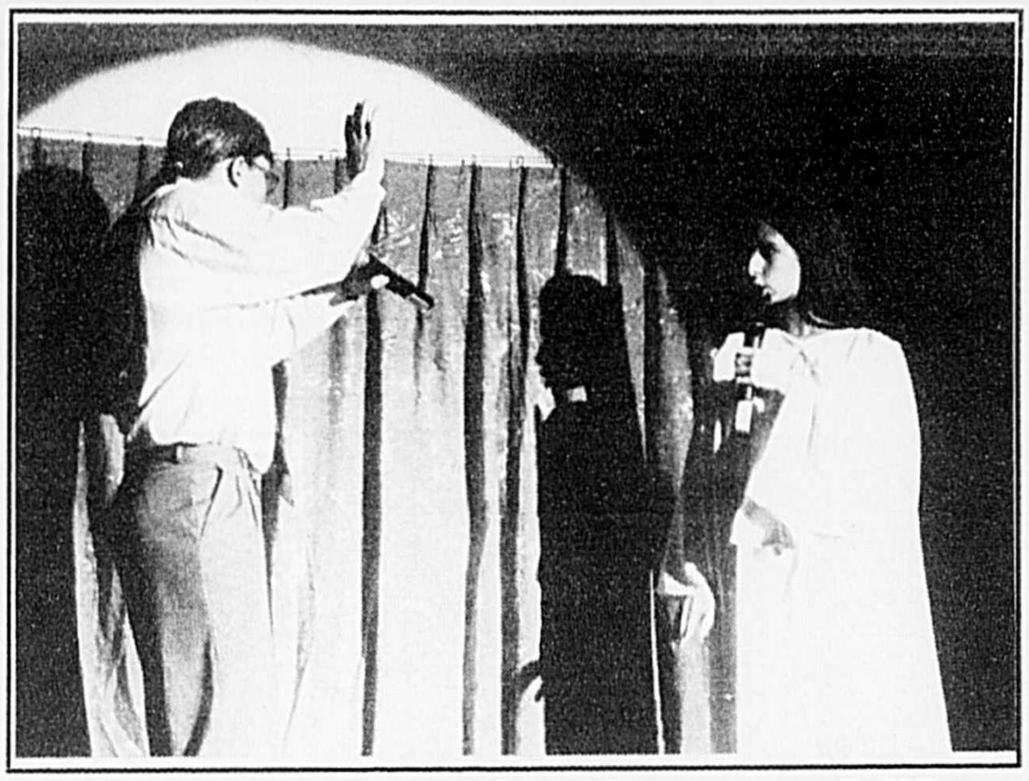


Le Choeur intercommunautaire est sous la direction chorale de M. Reynald Lavoie. (Photo PPM)



Les Variétés canadiennes en concert

Le choeur Les Variétés canadiennes, de Saint-Hyacinthe, a livré une prestation fort appréciée des auditoires. Le concert a eu lieu le 4 décembre, à la Cathédrale. Le choeur fêtera l'an prochain son cinquantième anniversaire de fondation. En fin de semaine, les Variétés canadiennes ont gâté leur public en donnant un spectacle, le 18 décembre, aux Galeries de Saint-Hyacinthe. (Photo PPM)



Une scène de la pièce "Le don parfait"

Le public maskoutain a pu assister le samedi 11 décembre à la pièce "Le don parfait", présentée par Les Actes Impact - Vision Partage. La représentation a eu lieu à l'Institut de technologie agro-alimentaire de Saint-Hyacinthe . (Photo PPM)

M. Jean Colbert, prop. se joint à tout son personnel pour vous souhaiter un très Joyeux Noël et une Heureuse Année 1994

DU 24 AU 30 DÉCEMBRE 1993

D'APRÈS LE BEST-SELLER DE L'AUTEUR DES SUSPENSES LE CLIENT ET LA FIRME

JULIA ROBERTS
DENZEL WASHINGTON
L'AFFAIRE PÉLICAN
(Version française de *The Pelican Brief*)

TOUS LES SOIRS: 18h45 - 21h30

WHOOPI

SUGGESTION CADEAU
la carte cinéphile
Informez-vous!



ROCK'N NONNE 2:
DE RETOUR AU COUVENT

Distribué par Buena Vista Pictures Distribution Inc. ©Touchstone Pictures

VEND.: 13h15 - 15h15 - 17h15 - 19h15 – SAM.: 15h15 - 17h15 - 19h15 - 21h15
– DIM. AU JEUDI: 13h15 - 15h15 - 17h15 - 19h00- 21h00

CINÉMA
Le PARIS
2340 ST-JOSEPH
ST-HYACINTHE
773-9492
5 écrans
DOLBY STÉRÉO
SPÉCIAL
mardi et mercredi
4.50$

CHARLES GRODIN



Beethoven II
La famille Newton s'agrandit.

VEND.: 13h00 - 15h00 - 17h00- 19h00 – SAM.: 15h00 - 17h00 - 19h00- 21h00 –
DIM. AU JEUDI: 13h00 - 15h00 - 17h00 - 19h00 - 21h00

ROBIN WILLIAMS
SALLY FIELD
MME DOUBTFIRE
v.f. de "Mrs. Doubtfire"



"Le film le plus drôle de l'année... Un film délicieux rempli de rires et de gags visuels délirants."
Barry Sporter, WTSH-TV / CBS

"Drôle! Drôle! Drôle! Une comédie qui met en valeur Robin Williams et son incroyable talent."
Neil Rosen, WNEW-TV / NEWS

VEND.: 13h10 - 15h30 - 18h50 – SAM.: 15h30- 18h50 - 21h25
– DIM. AU JEUDI: 13h10 - 15h30 - 18h50 - 21h25

McDonald's présente
MATUSALEM
UNE PRODUCTION DES FILMS VISION 4

Un film écrit et réalisé par Roger Cantin

UNE GRANDE AVENTURE POUR TOUTE LA FAMILLE!

VEND.: 13h20 - 15h35 – SAM.: 15h35
– DIM. AU JEUDI: 13h20 - 15h35

v.f. de "Addams Family Values"
A PARAMOUNT COMMUNICATIONS COMPANY
TM & COPYRIGHT © 1993 BY PARAMOUNT PICTURES. ALL RIGHTS RESERVED

les Valeurs de la Famille Addams



VEND.: 13h05 - 15h05
- 17h05 - 19h05
– SAM.: 15h05 - 17h05
- 19h05 - 21h05
– DIM. AU JEUDI: 13h05 -
15h05 - 17h05 - 19h05- 21h05

Représentation supplémentaire

La magie d'Alain Choquette frappe Saint-Hyacinthe

Ce n'est pas une, mais deux représentations que donnera à Saint-Hyacinthe le magicien Alain Choquette, soit les mardi et mercredi 12 et 13 avril, à 20 heures, à la salle Léon-Ringuet, au Cégep de Saint-Hyacinthe.



En l'espace de quelques heures, près de 800 billets ont été vendus, samedi lors de l'ouverture de la mise en vente des billets.

Devant un tel engouement, les producteurs n'ont eu d'autres choix que d'ajouter une représentation supplémentaire.

Dans les deux cas, les billets au parterre se sont envolés comme des p'tits pains chauds, mais il reste encore de très bons billets, dans les mezzanines au centre et sur les côtés.

Il est encore temps de se procurer des billets et surtout d'offrir en cadeaux de Noël ce spectacle d'Alain Choquette intitulé "Première apparition".

Pour de plus amples renseignements ou pour réservations par téléphone, on doit communiquer au bureau des Productions L.G.D., au 799-3564. Les cartes de crédit Visa et Master Card sont maintenant acceptées.

Autres spectacles

Enfin, dès le samedi 8 janvier, seront mis en vente les billets pour les trois autres spectacles de la saison 94, soit:

- Lévesque-Turcotte dans leur nouveau spectacle, le mercredi 9 février, à 20 heures;
- l'imitateur Michaël Rancourt, également dans son nouveau spectacle, le mercredi 16 mars, à 20 heures; et
- le comédien-chanteur Jean Lapointe avec son spectacle "Un dernier coup de balai". le mercredi 4 mai, à 20 heures.

Ces trois spectacles seront présentés à l'auditorium de l'Institut de technologie agro-alimentaire (ITA), de Saint-Hyacinthe.

Pour de plus amples détails, on peut composer le 799-3564.

Sainte-Rosalie

Concours annuel d'art oratoire

Les jeunes de 15 ans et moins sont invités à participer au concours annuel d'art oratoire parrainé par le Club optimiste de Sainte-Rosalie.

Les candidats devront préparer et présenter un discours de quatre à cinq minutes sur le thème "L'optimiste, notre meilleur atout", devant un jury lors d'une réunion spéciale du Club optimiste de Sainte-Rosalie qui aura lieu le 6 février, à 13 h 30, à la Salle paroissiale de l'endroit.

La présentation sera évaluée selon les critères suivants: qualité du discours, débit et présentation, qualités personnelles.

Les candidats du Club optimiste participeront d'abord à des éliminatoires au niveau du Club, et ensuite, de la zone.

La date limite de l'inscription sera le 15 janvier.

Pour obtenir des renseignements sur l'inscription, on peut s'adresser à Bertrand Çyr (799-5624), ou Émilien Gilbert (799-1100).

SALLE DE RÉCEPTION
Michel Lussier
TRAITEUR
Vous recevez des amis...
vous préparez une fête de famille...
vous organisez un party de bureau...
LE BUFFET FROID
sandwichs (oeuf, jambon)
pains fourrés au poulet
salades (3 choix)
hors d'oeuvre
5.20$
par personne
LE BUFFET CHAUD ET FROID
hors-d'oeuvre
salades (7 choix)
pains fourrés au poulet
ragoût de boulettes, tourtière
émincé de dinde rôtie
(Les plats chauds peuvent changer selon vos goûts)
10$
par personne
EN PLUS: viandes froides, trempette de légumes, oeufs farcis, fromage, jambon à la française, crevettes, les desserts
NOUVEAU
La cuisine en vrac
(plats cuisinés, prêt à servir)
Appelez-nous, nous avons des choses délicieuses à vous dire.
787-2565
629, CHEMIN DES PATRIOTES SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

Restaurant Lussier
Venez Fêter en famille ou entre amis L'accueil y est toujours chaleureux
Germain, Louise et leurs enfants, Caroline, Maryse et Benoit, ainsi que le personnel, vous souhaitent "Un Très Joyeux Temps Des Fêtes"
À vous tous, chers clients
Merci de votre fidélité et de votre confiance.
2005 St-Pierre O. 773-1464

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année
La direction de votre restaurant
Au Vieux Duluth
pense à vous...
Nous serons OUVERTS
à Noël et Jour de l'An
à compter de midi
À noter: à l'exception de Noël et du Jour de l'An, notre horaire demeure toujours de 11h00 à 23h00
RESTAURANT AU VIEUX DULUTH GRILLADES ET FRUITS DE MER
APPORTEZ VOTRE VIN
Pour toutes occasions: anniversaire, réception de bureau, réunion de famille, etc.
3260, rue Cusson
Saint-Hyacinthe
près des Galeries Saint-Hyacinthe et l'Auberge des Seigneurs
Facilité de stationnement
Pour réservations 778-3017
Excellence

ALAIN CHOQUETTE
Première Apparition
FAITES APPARAÎTRE DES TICKETS CHOQUETTE DANS VOS BAS DE NOËL 93
«Un beau show tout rond, bien fignolé, un spectacle magique aux sens propre et figuré, qui fera certainement un beau cadeau de Noël pour petits et grands, de 7 à 77 ans.»
- Jocelyne Lepage, LA PRESSE
Mardi 12 avril et mercredi 13 avril à 20h00 au Cegep de St-Hyacinthe
BILLETS EN VENTE au Restaurant Bar Le Plus
Prix: 22$ - 24$ - 26$ - 28$
405 Ste-Anne, St-Hyacinthe
Réservations: 799-3564
Une présentation des Productions L.G.D.

La crèche de Noël

Nos meilleurs souvenirs d'enfance et les vôtres aussi, peut-être, sont suspendus à cette fête de Noël comme les guirlandes aux branches du sapin traditionnel.

L'an dernier, autour de la crèche, il y eut chez nous un débat... protocolaire. Nous vous dirons tout de suite que nous avons le bonheur d'avoir deux petites-filles.

Madeleine et Raoul Bergeron
Membre de la Société d'Histoire régionale de Saint-Hyacinthe

La plus âgée, qui prend déjà la passion des pauvres et des moins nantis, rapprochait habilement les bergers, afin de leur donner la première place près de la crèche, alors que sa soeur cadette, sans doute impressionnée par les riches vêtements des rois mages, poussait ces derniers aux pieds de l'Enfant Jésus.

La place d'honneur était tantôt occupée par les bergers, tantôt par les rois mages car ni l'une ni l'autre ne voulaient céder la première place. Il fallut avoir recours à la médiation pour régler le problème. Il y aura donc, cette année, le temps des bergers, qui se prolongera jusqu'à l'Épiphanie, puis ensuite le temps des Rois.

"Or, il y avait aux environs, dit l'Évangile du jour de Noël, des bergers qui passaient la nuit dans les champs et veillaient tour à tour la garde de leurs troupeaux. Tout à coup, un ange du Seigneur leur apparut et une clarté céleste les environna, qui leur causa une grande frayeur. Alors, l'ange leur dit: ne craignez point car je viens vous annoncer une nouvelle qui sera pour tout le peuple le sujet d'une grande joie: aujourd'hui, il vous est donné un Sauveur; vous trouverez un enfant couché dans une crèche."

L'aînée de nos petites avait donc raison. Le jour de Noël, ce sont les bergers qui ont préséance sur les mages près de la crèche. C'est dit dans l'Évangile.

Nos bergers à nous sont des gens simples, silencieux à force de solitude, vêtus d'une pelisse en peau de mouton, houlette à la main. Vous savez les noms des bergers? Nous, pas. Ce sont des gens anonymes.

Les rois mages, eux, sont bien connus; nous savons leurs noms. Il y a Melchior, un vénérable vieillard; dans les grands tableaux, on nous le représente à genoux devant le Sauveur. Il y a Gaspard qui nous paraît assez jeune; il porte une belle chasuble et offre des présents. Enfin, il y a Balthazar, un grand noir, magnifique, qui a de gros yeux ronds et qui regarde la Vierge. Tous des gens très bien, quoi.

Mais, pourquoi donc nos préférences nous entraînent-elles du côté des bergers? Ce n'est pas par humilité ni par un dégoût inhumain des grandeurs de ce monde.

Les circonstances de la vie ont mis sur nos chemins beaucoup plus de bergers que de rois mages. Il y aurait aussi, peut-être, pour l'un de nous, une sorte d'atavisme qui viendrait d'ancêtres lointains.

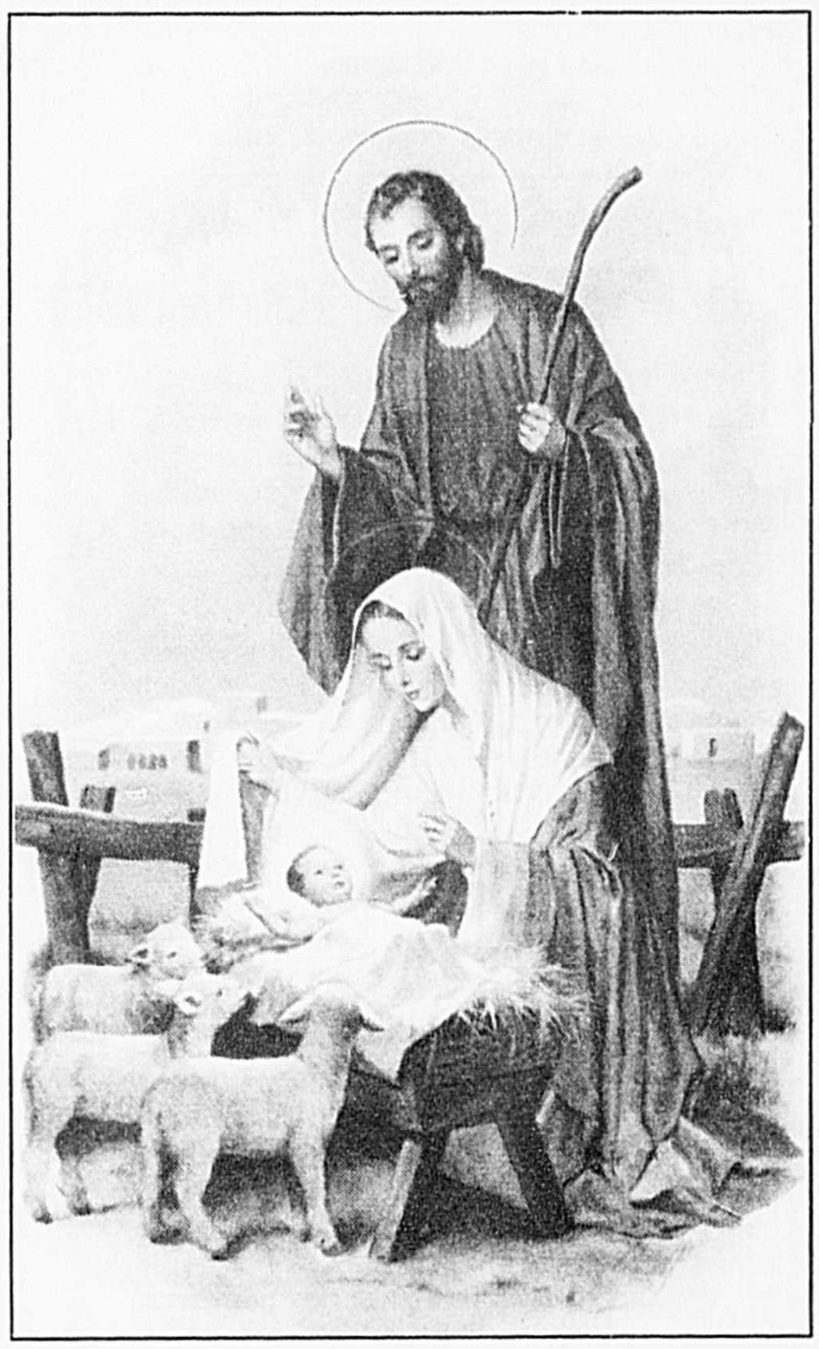
Lorsque les patronymes se sont formés (ceux qui font la recherche en généalogie vous le diront) et qu'il a fallu désigner les personnes dont le travail consistait à faire paître les brebis, le nom de berger est apparu.

D'autres exerçant le même métier auraient, en raison de leur âge ou de leur taille, reçu le patronyme de bergeron, c'est-à-dire petits bergers.

Avec cette explication en plus, vous comprendrez mieux notre préférence à voir les bergers les premiers près de la crèche à Noël. Quant aux rois mages, ils pourront toujours passer plus tard... à l'Épiphanie, par exemple.

Ici, nous nous arrêtons pour faire la bise à nos deux demoiselles, qui ont été amenées bien à leur insu, à jouer un rôle dans cette historiette.

À vous, qui lisez cette chronique, nous vous souhaitons le plus simplement du monde et très sincèrement la Paix et un Joyeux Noël.



Le Temps des Fêtes à

Auberge des Seigneurs



Activites des Fêtes 1993 / 1994

24 DÉCEMBRE 1993	**Salle à manger "Le Marché"** 17h00 - Buffet à la Québécoise -17.00$ par personne*		
25 DÉCEMBRE 1993	**Salle a manger "Le Marché"** 11h00 et 13h30 (2 services) **BRUNCH DE NOËL** 15.50$ par personne* **	**Gala**	
	17h00 et 20h00 (2 services) **BUFFET DE NOËL** 17.50$ par personne* **	17h00 à 20h00 **BUFFET DE NOËL**** 17.50$ par personne * ***	
31 DÉCEMBRE 1993	**Salle à manger "Le Marché"** **Menu table d'hôte et à la carte** dès 18h00	**Salle du Palais** (Centre des Congrès) 20h00 **BUFFET DE LA ST-SYLVESTRE** Décorations spéciales Spectacle avec artiste invité et orchestre 26.00$ par personne* DÈS 23h00...5.00$ par personne POUR L'ACCÈS À LA SALLE POUR LA DANSE SEULEMENT	
1ER JANVIER 1994	**Salle à manger "Le Marché"** 11h00 et 13h30 (2 services) **BRUNCH DU JOUR DE L'AN** 15.50$ par personne*	**Gala** 12h00 **BRUNCH DU JOUR DE L'AN** 15.50$ par personne* ***	
	17h00 et 20h00 (2 services) **BUFFET DU JOUR DE L'AN** 17.50$ par personne*	17h00 à 20h00 **BUFFET DU JOUR DE L'AN** 17.50$ par personne* ***	

RÉSERVATION REQUISE (514) 774-3810 poste 260
DEMI PRIX POUR LES ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS
** Taxes et frais de service non compris*
** * Le Père Noël sera sur place et distribuera des cadeaux aux enfants*
**** Décorations spéciales et duo musical*

1200 Johnson, Saint-Hyacinthe (Québec), J2S 7K7 (514) 774-3810

La période des Fêtes à la Bibliothèque

En ces périodes de réjouissances et de festivités, la Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain, de Saint-Hyacinthe, fermera ses portes les 24, 25 et 26 décembre, ainsi que les 31 décembre, 1er et 2 janvier.

Outre ces quelques jours de fermeture exceptionnelle, les heures d'accueil resteront inchangées. Pour plus d'informations à ce sujet, on peut composer le 773-1830.

Une invitation est lancée aux jeunes et moins jeunes, pendant les journées de vacances, d'aller jeter un coup d'oeil sur la riche collection de livres, livres-cassettes, revues, bandes dessinées, vidéocassettes et disques compacts disponibles pour tous les âges et pour tout public.

La Bibliothèque abrite en outre, pendant la période des Fêtes, jusqu'au 27 décembre, une féerique exposition de marionnettes à gaine et à tige, ainsi que de masques, le tout réalisé en papier mâché et autres matériaux par l'artiste maskoutaine Suzanne Daigneault.

L'exposition est ouverte aux heures d'accueil de la Bibliothèque. Pour toute information supplémentaire, on peut composer le 773-4865.

À Upton, les 11, 12 et 13 février

La Fête de la Grande Blanche

C.H.A.P.E.A.U. et plusieurs organismes d'Upton et la région travaillent à l'organisation d'une super fête d'hiver familiale "La fête de la Grande Blanche" qui se déroulera les 11, 12 et 13 février, au Domaine de la Dame de Coeur.

Il y aura des activités pour toute la famille, des jeux, des prix à gagner, des spectacles, de la bonne bouffe et surtout beaucoup de plaisir.

Cette année, les joies d'hiver c'est au Domaine de la Dame de Coeur que cela se passe.

Le public est invité à s'y rendre avec la parenté et les amis pour profiter de ces réjouissances.

Le programme complet de cette fête sera dévoilé par la mascotte Éphrem et son interprète, le 19 décembre, à la salle paroissiale d'Upton, dans le cadre du dépouillement d'arbre de Noël pour les jeunes, organisé par le Club optimiste.

Outre la Corporation honorifique agréée propriétaire des établissements ancestraux d'Upton (C.H.A.P.E.A.U.), les organismes qui participent à l'organisation de "la Fête de la Grande Blanche" sont la Municipalité du village d'Upton, la Municipalité de la paroisse de Saint-Éphrem-d'Upton, le Service des Loisirs, le Service des pompiers, le Club optimiste, l'Association pour le développement d'Upton et l'École de Saint-Éphrem-d'Upton.

À Sainte-Rosalie

L'art de s'exprimer: "Quelqu'un à qui parler"

Les jeunes de 4e, 5e et 6e année sont invités à participer au concours de l'art de s'exprimer parrainé par le Club optimiste de Sainte-Rosalie.

Les candidats devront préparer et présenter un discours de trois minutes sur le thème "Quelqu'un à qui parler", devant un jury lors d'une réunion spéciale qui aura lieu le 6 février, à 13 h 30, à la Salle paroissiale, de Sainte-Rosalie.

Un garçon et une fille seront choisis selon les critères des règlements pour participer à la finale de zone.

La date limite d'inscription est le 15 janvier.

Pour obtenir des renseignements sur l'inscription, on peut s'adresser à Bertrand Cyr (799-5624) ou Émilien Gilbert (799-1100).

La direction et le personnel de l'Auvergne vous offrent leurs
Meilleurs Voeux
pour la saison des fêtes



Nous vous offrons pour vos festivités:

le 24 décembre:
Table d'hôte "Spécial Noël"

le 25 décembre:
Brunch des fêtes
deux services:
11 heures et 13 heures
14.95

le 31 décembre:
Table d'hôte à compter de 17 heures

le 1er janvier:
Brunch du Nouvel An
deux services:
11 heures et 13 heures
14.95
Table d'hôte à compter de 17 heures

Tous les dimanches: Brunch **12.95**

RESTAURANT
L'AUVERGNE
POUR RÉSERVATION
774-1881
610, RUE MONDOR,
SAINT-HYACINTHE (PRÈS DE L'HÔTEL DE VILLE)

RESTAURANT Collibri
FONDUE CHINOISE À VOLONTÉ
Lundi au vendredi
MENU DU JOUR
jusqu'à 19h00
TABLES D'HOTE
tous les jours
(choix varié)
DÉJEUNER À PARTIR de 1.99$
OUVERT LE 25 DÉC. ET 1er JANV.
2 SERVICES 17h00 - 20h00
Nicole et Jacques ainsi que le personnel désirent souhaiter un très Joyeux Noël à tous leurs client(e)s et ami(e)s
Laissez-vous charmer par nul autre que
PIERRE BEAUDOIN
les vendredis, samedis et dimanches dès 18h00
Réservation
796-2157 • 796-2332
157, Principale St-Thomas d'Aquin



L'Hôtel de l'Île vous invite au charme et à la joie des Fêtes!
RÉVEILLON DU NOUVEL AN
Le 31 décembre à compter de 19h00
LE BUFFET GALA DES GOUVERNEURS
Salle de bal et La Verrière
55$ par personne
(INCLUANT UN VERRE DE MOUSSEUX)
Taxes et service en sus
Musique et danse
Billets en vente à l'hôtel
BRUNCH DE NOËL ET DU NOUVEL AN
Le 25 décembre et le 1er janvier, 10h30 à 13h00
AGRÉMENTÉ DE MUSIQUE
25,95$ adultes
23,95$ aînés
10,95$ enfants (moins de 12 ans)
Taxes et service en sus
À la demande générale 1er janvier
BUFFET DU SOIR 25,95$
SPÉCIAL CHAMBRE 59$
Du 24 décembre au 2 janvier 1994
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
651-6510
2405 Ile Charron, Longueuil
(Tunnel L.H. Lafontaine, sortie 1)

LA ROUTE VOUS PARLE



ÉCOUTEZ-LA!
Transports Québec
Québec

PIZZA LARGE 14"
9.99$ + taxes
EN TOUT TEMPS



Le Croissant d'or
RESTAURANT
En cette période de réjouissances il me fait plaisir, en mon nom personnel et au nom de toute notre équipe, de vous souhaiter un Très
Joyeux Temps des Fêtes



Lyne Larocque
propriétaire
2045 boul. Laframboise
St-Hyacinthe
RÉSERVATION POUR LES GROUPES
773-6677 • 774-6677
LIVRAISON GRATUITE
(menu du midi inclusivement)

HORAIRE TV

Mercredi

22 décembre

6:00
[10] Salut, bonjour!
6:30
[2] Il était une fois... l'espace
7:00
[2] SRC Bonjour
9:00
[2] Les Anges du matin
[10] Vision mondiale
[17] Pause musicale
10:00
[2] Pacha et les chats
[10] Top modèles
10:15
[2] Johnson et ses amis
10:30
[2] Misha
[10] Aimer
11:00
[2] Les temps modernes
[10] Bon appétit
11:30
[10] La vie à...
[35] Images du Québec
11:45
[10] Première ligne
12:00
[2] Le midi
[35] Les Pierrafeu
12:30
[2] La chambre des dames
[35] Cuisine santé
13:00
[10] Santa Barbara
[35] De toutes les couleurs
13:30
[2] Les craquantes
14:00
[2] Pourquoi pas l'après-midi?
[10] Les feux de l'*amour*
[17] La période de questions
[35] Cinéma
(6) "LE PLUS DINGUE DES AGENTS SECRETS" (The Last of the Secret Agents), É.-U. 1966. Comédie burlesque de N. Abbott avec Marty Allen, Steve Rossi et John Williams. - Deux comédiens en chômage servent, à leur insu, de complices à un escroc. (2 h).
15:00
[2] Parlez-moi d'hier
[10] Au nom de la beauté
[17] Pause musicale
15:15
[10] Sans plus, ni moins
15:30
[2] La bande à Picsou
16:00
[2] Kim et Clip
[10] Secrets de famille
[17] Jeune autrement
[35] Relevez le défi
16:30
[2] Échanges U.E.R.
[10] Claire Lamarche
[17] Pacha et les chats
17:00
[2] Watatatow
[17] Robin et Stella
[35] Le grand journal
17:30
[2] Que le meilleur gagne
[10] Mongrain
[17] Le club des 100 watts
18:00
[2] Ce soir
[10] Le TVA, édition 18 heures
[17] Passe-partout
[35] La guerre des clans
18:30
[10] Piment fort
[17] Degrassi
[35] Sonia Benezra
19:00
[2] Marilyn
[10] La poule aux oeufs d'or
[17] Téléservice
19:30
[2] Un air de famille
SPÉCIAL. Du Centre national des arts à Ottawa, *spectacle soulignant* les 40 ans de la télévision française de la SRC à l'extérieur du Québec. Inv.: Hart Rouge, Daniel Lavoie, Édith Butler, Marie Carmen, Breen Leboeuf, Richard Séguin et plusieurs autres. (1 h 30).
[10] Hockey
[35] Quelle histoire!
20:00
[17] Québec magazine
[35] Croque-monsieur
21:00
[2] Enjeux
[17] Visa santé
[35] Cinéma
(5) "LE NOËL DES RETROUVAILLES" (Home for Christmas), Can. 1990. Comédie dramatique de P. McCubbin avec Mickey Rooney, Simon Richards et Chantelese Kent. - S'étant fait prendre par le propriétaire d'une automobile qu'il tentait de voler, un vieil escroc découvre que celui-ci est son fils. (2 h).
22:00
[2] Le téléjournal
[17] Spécial 25e anniversaire
22:25
[2] Le point
22:30
[10] La fricassée sportive
SPÉCIAL. Anim.: Paul Rivard. - Présentation de scènes sportives humoristiques.
23:00
[2] Les nouvelles du sport
[10] Le TVA, édition réseau & TVA Sports
[35] Le grand journal
23:25
[2] La météo
23:30
[2] La Course Destination Monde
[35] Sports plus
23:51
[10] Loterie
24:00
[35] Cinéma
(5) "COMMANDO POUR UN CASSE" (Robbery), Aust. 1985. Drame policier de M. Thornhill avec *John Sheerin, Tony Rickards et Tim* Hughes. - Six hommes ayant fait partie d'un même peloton au Viêt-nam se retrouvent pour organiser un vol d'envergure. (2 h appr.).
0:01
[10] Vision mondiale
0:30
[2] En toute liberté

Jeudi

23 décembre

6:00
[10] Salut, bonjour!
6:30
[2] Il était une fois... l'espace
7:00
[2] SRC Bonjour
9:00
[2] Les Anges du matin
[10] Vision mondiale
[17] Pause musicale
10:00
[2] Pacha et les chats
[10] Top modèles
10:15
[2] Johnson et ses amis
10:30
[2] Misha
[10] Aimer
11:00
[2] Les temps modernes
[10] Bon appétit
11:30
[10] La vie à...
[35] Images du Québec
11:45
[10] Première ligne
12:00
[2] Le midi
[35] Les Pierrafeu
12:30
[2] La chambre des dames
[35] Cuisine santé
13:00
[10] Santa Barbara
[35] De toutes les couleurs
13:30
[2] Les craquantes
14:00
[2] Pourquoi pas l'après-midi?
[10] Les feux de l'amour
[35] Cinéma
(6) "LE TRAIN DE CHATTANOOGA" (Chattanooga Choo Choo), É.-U. 1984. Comédie de B. Bilson avec George Kennedy, Joe Namath et Melissa Sue Anderson. - Un homme d'affaires véreux entreprend de remettre en service une ligne de chemin de fer abandonnée pour toucher un héritage. (2 h).
15:00
[2] Le monde dans votre assiette
[10] Au nom de la beauté
15:15
[10] Sans plus, ni moins
15:30
[2] La bande à Picsou
16:00
[2] Kim et Clip
[10] Secrets de famille
[17] Les matinées autochtones
[35] Relevez le défi
16:30
[2] Mission top secret
[10] Claire Lamarche
[17] Pacha et les chats
17:00
[2] Livraison spéciale
[17] Robin et Stella
[35] Le grand journal
17:30
[2] Que le meilleur gagne
[10] Mongrain
[17] Le club des 100 watts
18:00
[2] Ce soir
[10] Le TVA, édition 18 heures
[17] Passe-Partout
[35] La guerre des clans
18:30
[10] Piment fort
[17] Omni Science
[35] Sonia Benezra
19:00
[2] Marilyn
[10] Bla bla bla revue artistique 1993
SPÉCIAL. Anim.: Daniel Ouimet. - Rétrospective des principaux événements de la scène artistique québécoise en 1993. (1 h).
[17] Téléservice
19:30
[2] Les pieds dans les plats
[35] Quelle histoire!
20:00
[2] Restez à l'écoute
[10] Cinéma des Fêtes
PRIMEUR. (5) "NOËL DANS LA MONTAGNE MAGIQUE" (A Smoky Mountain Christmas), É.-U. 1986. Comédie dramatique de H. Winkler avec Dolly Parton, Lee Majors et Bo Hopkins. - Rentrant chez elle pour Noël, une chanteuse country rencontre sur sa route sept enfants qui viennent de s'enfuir de leur orphelinat. (2 h).
[17] Points de vue
20:30
[35] Hockey
21:00
[2] Mr. Bean
[17] Frou-Frou
21:30
[2] Sur invitation
22:00
[2] Le téléjournal
[10] Ad Lib
[17] Spécial 25e anniversaire
22:25
[2] Le point
23:00
[2] Les nouvelles du sport
[10] Le TVA, édition réseau & TVA Sports
23:25
[2] La météo
23:30
[2] Sous la couverture
[35] Sports plus
23:51
[10] Loterie
23:57
[10] Vision mondiale
24:00
[17] Les groupes parlementaires
[35] Cinéma
(2) "WEST SIDE STORY", É.-U. 1961. Comédie musicale de R. Wise et J. Robbins avec Natalie Wood, Richard Beymer et George Chakins. - La soeur du chef d'une bande d'adolescents s'éprend d'un membre d'une bande rivale. (3 h appr.).
0:30
[2] Cinéma
PRIMEUR. (4) "LE SOLITAIRE" (Solitaire), Can. 1991. Drame psychologique de F. Damberger avec Paul Coeur, Michael Hogan et Valerie Pearson. - Revenant dans sa ville natale qu'il avait quittée sans explication plusieurs années auparavant, un cowboy renoue avec son meilleur ami et une ancienne fiancée. (2 h 15 appr.).

Vendredi

24 décembre

6:00
[10] Bugs Bunny
6:30
[2] Il était une fois... l'espace
[10] La forêt magique
7:00
[2] SRC Bonjour
[10] Ciné-matin
(6) "SALUT, LES COUSINS" (Kissin' Cousins), É.-U. 1964. Comédie musicale de G. Nelson avec Elvis Presley, Glenda Farrell et Yvonne Craig. - Une délégation militaire est envoyée chez des montagnards pour négocier la construction d'une base de missiles. (2 h).
9:00
[2] Les Anges du matin
[10] Vision mondiale
[17] Pause musicale
10:00
[2] Pacha et les chats
[10] Top modèles
10:15
[2] Johnson et ses amis
10:30
[2] Misha
[10] Aimer
11:00
[2] Forum des temps modernes
[10] Bon appétit
11:30
[10] Cinéma d'après-midi
(5) "UNE CHARTREUSE POUR UN AMOUR" (Make Mine Chartreuse), Can. 1987. Drame sentimental de J. Kaufman avec Joseph Bottoms, Catherine Colvey et Russell T. Gordon. - L'idylle compliquée d'un romancier à succès avec une jeune femme d'affaires. (1 h 30).
[35] Images du Québec
12:00
[2] Le midi
[35] Les Pierrafeu
12:30
[2] La chambre des dames
[35] Cuisine santé
13:00
[10] Santa Barbara
[35] De toutes les couleurs
13:30
[2] Les craquantes
14:00
[2] Pourquoi pas l'après-midi?
[10] Les feux de l'amour
[35] Cinéma
PRIMEUR. (4) "TOUS LES CHIENS VONT AU PARADIS" (All Dogs Go to Heaven), Irl. 1989. Dessins animés de D. Bluth, G. Goldman et D. Kuenster. - Tué par un vieux partenaire en magouilles, un cabot ingénieux s'octroie une période de vie supplémentaire. (2 h).
15:00
[2] Comment ça va?
[10] Nana classique
SPÉCIAL. Enregistré dans différentes régions de la Grèce, un concert de Nana Mouskouri qui interprète les grands airs du répertoire classique. (1 h).
15:30
[2] La bande à Picsou
16:00
[2] Kim et Clip
[10] Secrets de famille
[17] Jeune autrement
[35] Relevez le défi
16:30
[2] Les débrouillards
[10] Claire Lamarche
[17] Pacha et les chats
17:00
[2] Les aventures de Tintin
[17] Robin et Stella
[35] Le grand journal
17:30
[2] Que le meilleur gagne
[10] Harry et les Henderson
SPÉCIAL. Emie (Zachary Bostrom) compte sur Harry pour récupérer les souliers de tennis que lui a pris un dur de l'école (Aeryk Egan). Scootch: Thomas Nicholas.
[17] Le club des 100 watts
18:00
[2] Ce soir
[10] Le TVA, édition 18 heures
[35] La guerre des clans
18:30
[10] Piment fort
[17] Graffiti
[35] Sonia Benezra
19:00
[2] Country centre-ville
"SPÉCIAL DE NOËL". Anim.: Renée Martel. Inv.: Patrick Norman, Carole Ann King et Zachary Richard. (1 h).
[10] Joyeux Noël des Pierrafeu
SPÉCIAL. Dessins animés. (1 h).
[17] Spécial Jeunesse 25e anniversaire
19:30
[35] Quelle histoire!
20:00
[2] Ciné-fête
(3) "L'HISTOIRE SANS FIN", All. 1984. Conte de W. Petersen avec Noah Hathaway, Barret Oliver et Tami Stronach. - Un jeune garçon trouve un livre merveilleux dont la lecture l'entraîne dans un monde fantaisiste. (2 h).
[10] Cinéma des Fêtes
PRIMEUR. (4) "ROVER DANGERFIELD", É.-U. 1991. Dessins animés de J. George et B. Seeley. - Les mésaventures d'un chien citadin qui aboutit dans une ferme où il doit s'adapter à la vie campagnarde. (1 h 30).
[17] Droit de parole
[35] SQreté 5-0
21:00
[17] Zap
[35] Cinéma
PRIMEUR. (4) "UNE VICTOIRE SPÉCIALE" (One Special Victory), É.-U. 1991. Drame psychologique de S. Cooper avec John Larroquette, Kathy Baker et Christine Estabrok. - Condamné pour vandalisme, un coureur de jupons est obligé d'effectuer du travail communautaire en entraînant une équipe de basketball composée d'handicapés. (2 h).
21:30
[10] Le Noël de Monsieur Willy
SPÉCIAL. Un veuf passe un Noël des plus joyeux grâce à son imagination débordante et à l'amitié que lui témoigne une jeune chanteuse.
22:00
[2] Le téléjournal
[10] Ad Lib
[17] Parler pour parler
22:25
[2] Le point médias
22:55
[2] La météo
23:00
[2] Noël avec Zamfir
SPÉCIAL. De la basilique Notre-Dame de Montréal, concert avec Zamfir, les Petits Chanteurs du Mont-Royal, l'organiste Jean-Paul Imbert et l'Orchestre de chambre McGill dirigé par Boris Brott. (1 h).
[10] Le TVA, édition réseau & TVA Sports
[17] Spécial 25e anniversaire
[35] Les routes du paradis
23:29
[10] Loterie
23:38
[2] Cinéma
[10] Ciné-lune
(4) "L'ARBRE DE NOËL", Fr. 1969. Drame de T. Young avec William Holden, Virna Lisi et Bourvil. - Un veuf s'efforce d'adoucir les derniers jours de son jeune fils atteint d'une maladie mortelle. (2 h appr.).
24:00
[2] Messe de minuit
SPÉCIAL. De Montréal, célébration de la messe de minuit par Roland Leclerc. Avec la participation de la chorale des Petits Chanteurs de Laval sous la direction de Gregory Charles. (1 h 30).
[35] Cinéma
(5) "UNE HISTOIRE DE NOËL" (A Christmas Story), Can. 1983. Comédie de B. Clark avec Peter Billingsley, Melinda Dillon et Darren McGavin. - En 1940, à l'approche de Noël, un jeune garçon tire des plans pour obtenir en cadeau une carabine à air comprimé (2 h appr.).
1:30
[2] Cinéma
PRIMEUR. (4) "UN EXTRATERRESTRE POUR NOËL" (Guess Who's Coming For Christmas), É.-U. 1990. Comédie fantaisiste de P. Schneider avec Richard Mulligan, Beau Bridges et Barbara Barne. - Dans une petite ville, un excentrique croit avoir rencontré un extraterrestre à l'apparence humaine. (2 h 05 appr.).

Samedi

25 décembre

7:30
[2] La petite marchande d'allumettes
7:55
[2] Les oursons volants
8:20
[2] La petite sirène
8:40
[2] Looping
9:00
[10] La forêt magique
9:05
[2] Clyde
9:25
[2] La bande à Dingo
9:30
[10] Bugs Bunny
9:50
[2] Tiny Toons
10:00
[10] Batman
10:10
[2] Pierre et Isa
10:30
[10] Harmonie de Noël
SPÉCIAL. Les Petits Chanteurs de Trois-Rivières interprètent des cantiques de Noël.
10:35
[2] Les contes de Pierre Lapin et ses amis
11:00
[2] Messe du Jour de Noël
SPÉCIAL. De Montréal, célébration de la messe de Noël par Roland Leclerc. Avec la participation des Petits Chanteurs de Laval sous la direction de Gregory Charles. (1 h 30).
[10] C'est un abat!
12:00
[10] Cinémaximum
PRIMEUR. (6) "LA TRAHISON DE LA PLANÈTE DES SINGES" (Treachery and Greed on the Planet of the Apes), É.-U. 1974. Science-fiction de D. McDougall et B. McEveety avec Roddy McDowall, William Smith et John Hoyt. - Trois astronautes qui se sont posés sur une planète dominée par des singes luttent pour leur survie. (2 h).
12:30
[2] La bande à Muncsh
[17] Téléservice
[35] Images du Québec
13:00
[2] Ma maison
[35] Les Pierrafeu
13:30
[2] L'univers des sports
[17] Droit de parole
[35] Cuisine santé
14:00
[10] Ciné-maximum
PRIMEUR. (6) "À LA RECHERCHE DE LA LIBERTÉ" (Life, Liberty and Pursuit on the Planet of the Apes), É.-U. 1974. Science-fiction de A. Laven avec Ron Harper, James Naughton et Roddy McDowall. - Des astronautes subissent un lavage de cerveau de la part des singes qui dominent la planète où ils se sont posés. (2 h).
[35] Cinéma
(5) "LA MISSION SECRÈTE DU PÈRE NOËL" (It Nearly Wasn't Christmas), É.-U. 1989. Conte de B. Brinckerhoff avec Charles Durning, Risa Schiffman et Bruce Vilanch. - Déçu par le comportement des humains, le père Noël se met en grève mais reprend confiance au contact d'une fillette en fugue. (2 h).
14:30
[17] Visa santé
15:30
[17] Ciné-cadeau
(4) "MATHIEU L'ASTUCIEUX", Hong. 1975. Dessins animés de A. Dargay. - Un jeune homme se venge d'un seigneur tyrannique qui lui a fait donner la bastonnade. (1 h 30).
16:00
[10] Vidéo Rock détente
[35] Relevez le défi
16:30
[2] Génies en herbe
[10] Les héros de l'hiver
17:00
[2] La course destination monde
[10] Oxygène
[17] Garfield et ses amis
[35] Passion plein air
17:30
[10] L'événement du samedi
[17] Omni science
[35] Le grand journal
18:00
[2] Le téléjournal
[10] Le défi des champions Durasoft
SPÉCIAL. De Toronto, compétition de patinage artistique. (1 h 30).
[17] Joyeux Noël Charlie Brown
[35] Sports plus magazine
18:20
[2] Raison passion
18:30
[17] Ciné-cadeau
Dessins animés de Walt Disney sur le thème de la fête de Noël. (1 h 30).
[35] Les Simpson
18:45
[2] Voeux provinciaux
19:00
[2] Un joyeux Noël de Walt Disney
SPÉCIAL. Anim.: Gregory Charles et Élyse Marquis. - Reportage sur le défilé de Noël de Disney World. (1 h).
[35] Elle écrit au meurtre
19:30
[10] Cinéma des Fêtes
(4) "LE MOMENT DE VÉRITÉ" (The Karate Kid), É.-U. 1984. Comédie dramatique de J.G. Avildsen avec Ralph Macchio, Noriyuki Monta et Elisabeth Shue. - Souffre-douleur de ses camarades d'école, un adolescent de petite taille est initié aux arts martiaux par un vieux Japonais. (2 h 30).
20:00
[2] Ciné-fête
PRIMEUR. (5) "LA CHAMPIONNE", Can. 1990. Drame sportif de E. Bostan avec Izabela Moldovan, Mircea Diaconu et Carmen Galin. - Les efforts d'une jeune gymnaste qui s'entraîne en vue de participer aux Jeux olympiques. (2 h).
[17] Club des 100 watts
SPÉCIAL. Présentation de la 1 000e émission de cette série. (Par exception, 1 h).
[35] Cinéma
(5) "LA DAME QUI RACONTE" (The

HORAIRE TV

Story Lady), É.-U. 1991. Comédie dramatique de L. Elikann avec Jessica Tandy, Stephanie Zimbalist et Lisa Jakub. - Une publicitaire tente de profiter du succès rencontré par une vieille dame qui raconte des histoires féériques durant une émission de télévision pour enfants. (2 h).

21:00
[17] Parler pour parler

22:00
[2] Le téléjournal
[10] Journée d'entraide aux enfants
[17] Liverpool Oratorio
[35] Les routes du paradis

22:20
[2] Cinéma
(4) "ÉCLAIR DE LUNE" (Moonstruck), É.-U. 1987. Comédie de moeurs de N. Jewison avec Cher, Nicolas Cage et Olympia Dukakis. - Les tribulations sentimentales d'une veuve qui se laisse prendre par la passion tumultueuse du frère de son fiancé. (2 h 05).

23:00
[10] Le TVA, édition réseau & TVA Sports
[35] Cinéma
(3) "MARY POPPINS", É.-U. 1964. Comédie musicale de R. Stevenson avec Julie Andrews, Dick Van Dyke et David Tomlinson. - Deux enfants découvrent un monde de joie et de fantaisie grâce à une gouvernante dotée de pouvoirs magiques. (3 h appr.).

23:32
[10] Loterie

23:40
[17] National Geographic Globe-Trotter

23:49
[10] Ciné-lune
(4) "AU REVOIR, MR. CHIPS" (Goodbye, Mr. Chips), G.-B. 1969. Comédie musicale de H. Ross avec Peter O'Toole, Petula Clark et Michael Redgrave. - La carrière d'un professeur dans un collège anglais. (3 h appr.).

0:25
[2] Cinéma
(5) "LE PÈRE NOËL EST EN PRISON" (Ernest Saves Christmas), É.-U. 1988. Comédie fantaisiste de J. Cherry avec Jim Varney, Douglas Seale et Noëlle Parker. - Un chauffeur de taxi s'efforce de rendre service au père Noël qui est venu chercher un successeur à Orlando en Floride. (1 h 35).

Dimanche

26 décembre

7:30
[2] Babar

7:50
[2] Les nouvelles aventures de Winnie l'ourson

8:15
[2] Le livre de la jungle

8:30
[10] Coup d'oeil sur le monde - Jeunes 1

8:40
[2] Doug

8:50
[2] Pour le meilleur ou pour le pire

9:00
[10] Aux frontières de la survie

9:15
[2] Manigances

9:45
[2] Parcelles de soleil

10:00
[2] Le Jour du Seigneur
[10] Batman

10:30
[10] Seconde nature

11:00
[2] Dossier
"MON VOISIN MUSULMAN". (1 h 05).
[10] On rénove

11:30
[10] Finances

12:00
[10] Cinémaximum
(5) "MAM'ZELLE CRICRI", Autr. 1957. Comédie musicale de E. Marischka avec Romy Schneider, Hans Moser et Magda Schneider. - La nièce d'une boulangère viennoise crée un petit scandale en *voulant aider son amoureux qui a* composé une marche militaire pour l'empereur. (2 h).

12:05
[2] La semaine verte

12:30
[35] Images du Québec

13:00
[2] Second regard
[17] Questions d'argent en direct
[35] Les Pierrafeu

13:30
[35] Cuisine santé

14:00
[2] Horizons
[10] Cinémaximum
(5) "LES JEUNES ANNÉES D'UNE REINE", All. 1955. Comédie sentimentale de E. Marischka avec Romy Schneider, Adrian Hoven et Magda Schneider. - La jeune reine Victoria s'éprend d'un inconnu qui se trouve être le prince qu'on lui destine. (2 h).
[17] Consommaction
[35] Cinéma
(3) "LE MAGICIEN D'OZ" (The Wizard of Oz), É.-U. 1939. Comédie musicale de V. Fleming avec Judy Garland, Bert Lahr et Ray Bolger. - Une petite fille du Kansas est emportée par un cyclone dans un pays féérique. (2 h).

15:00
[2] En avant la musique!
[17] Lassie

15:30
[17] Ciné-cadeau
Dessins animés de Walt Disney sur le thème de la fête de Noël. (2 h).

16:00
[2] Sous la couverture
[10] Un bout de chemin avec les enfants
[35] Relevez le défi

17:00
[2] La ruée vers l'art
[10] Vins & fromages
[35] Pas si bête! que ça

17:30
[10] Entrevue avec le Premier Ministre du Canada
SPÉCIAL. Entrevue avec Jean Chrétien.
[17] Zap
[35] Le grand journal

18:00
[2] Le téléjournal
[10] Revue de l'année
[35] Autovision

18:10
[2] Découverte

18:30
[17] Ciné-cadeau
(4) "ASTÉRIX ET CLÉOPÂTRE", Bel. 1968. Dessins animés de E. Lateste. - Cléopâtre fait appel à des Gaulois pour l'aider à bâtir un temple en défi à César. (1 h 30).
[35] Réveillonnez avec le père Noël
SPÉCIAL. Anim.: Marcel Leboeuf. - Spectacle de variétés au cours duquel la grande famille gagnante du concours Métro accueille le père Noël et découvre les nombreux cadeaux qu'elle a gagnés. Inv.: Édith Butler.

19:00
[2] Surprise sur prise
[10] La fricassée sportive
SPÉCIAL. Anim.: Paul Rivard. - Présentation de scènes sportives humoristiques.
[35] Paire d'as

19:30
[10] Cinéma des Fêtes
(4) "PILES NON COMPRISES" (Batteries Not Included), É.-U. 1987. Comédie fantaisiste de M. Robbins avec Hume Cronyn, Jessica Tandy et Michael Carmine. - Des extraterrestres aident un couple new-yorkais à lutter contre des industriels qui veulent transformer leur quartier en un imposant ensemble architectural. (2 h).

20:00
[2] Les Beaux Dimanches
"ENSEMBLE". - A la veille de l'Année internationale de la famille, les artistes Gildor Roy, Marie-Claire Séguin, Johanne Blouin et Yvon Deschamps nous font découvrir leur univers familial. (1 h appr.).
[17] Feu vert
[35] Les étoiles du Capitole

20:30
[17] Montagne

21:00
[2] Les Beaux Dimanches
SPÉCIAL. "LA MESSE SOLENNELLE DE SAINTE CÉCILE". - Pour souligner le centenaire de la mort du compositeur Charles Gounod, présentation de la 'Messe solennelle de sainte Cécile' enregistrée en novembre dernier à l'église Saint-Jean-Baptiste de Montréal. (1 h *appr.*).
[17] Vingt-cinq ans d'avenir
SPÉCIAL. Inv.: Normand Brathwaite et les Téteux, la Bottine souriante, Gilles Vigneault, Francine Raymond, Véronique Béliveau, Georges Rodriguez, Pierre Flynn et la chorale de Radio-Québec. (1 h).
[35] Super cinéma
PRIMEUR. (5) "ARBRE DE NOËL, BIJOUX ET CHAMPAGNE" (The Man Upstairs), É.-U. 1992. Comédie de G. Schaefer avec Katharine Hepburn, Ryan O'Neil et Helena Carroll. - Une vieille dame héberge un détenu évadé qui lui rappelle un grand amour de jeunesse. (2 h).

21:30
[10] La vie des gens riches et célèbres

22:00
[2] Le téléjournal
[10] Tête-à-tête
[17] Cinéma sans frontière
(3) "L'EXTRAVAGANT MONSIEUR DEEDS" (Mr. Deeds Goes to Town), É.-U. 1936. Comédie de F. Capra avec Gary Cooper, Jean Arthur et Douglas Dumbrille. - Héritier d'une fortune considérable, M. Deeds est traduit en justice pour sa prodigalité. (2 h).

22:20
[2] Scully rencontre

22:50
[2] Les nouvelles du sport

23:00
[10] Le TVA, édition réseau & TVA Sports
[35] Le grand journal

23:15
[2] Ciné-club
(3) "VIOLENCE ET PASSION", It. 1973. Drame psychologique de L. Visconti avec Burt Lancaster, Silvana Mangano et Helmut Berger. - Forcé de louer une partie de son appartement, un professeur à la retraite devient l'observateur de curieuses moeurs. (2 h 05 appr.).

23:30
[35] Sports plus

23:32
[10] Loterie

23:38
[10] Nouveauté 2

24:00
[17] Nord-Sud
[35] Cinéma
(6) "LA CHALEUR DE L'ARCTIQUE" (Born American), Fin. 1985. Aventures de R. Harlin avec Mike Norris, Steve Durham et David Coburn. - Ayant traversé par jeu la frontière soviétique, trois jeunes Américains sont amenés dans un camp de travail d'où ils s'évadent grâce à l'aide d'un personnage mystérieux. (2 h appr.).

0:38
[10] Finances

Lundi

27 décembre

6:00
[10] Bugs Bunny

6:30
[2] Il était une fois... l'espace
[10] La forêt magique

7:00
[2] SRC Bonjour
[10] Ciné-matin
(5) "LA VIE COMMENCE DEMAIN" (Leave Yesterday Behind), É.-U. 1978. Drame sentimental de R. Michaels avec John Ritter, Carrie Fisher et Buddy Ebsen. - Un sportif paralysé à la suite d'un accident reprend courage grâce à l'amour d'une jeune femme. (2 h).

9:00
[2] Les anges du matin
[10] Vision mondiale

10:00
[2] Pacha et les chats
[10] Top modèles

10:15
[2] Johnson et ses amis

10:30
[2] Misha
[10] Aimer

11:00
[2] Les temps modernes
[10] Bon appétit

11:30
[10] Cinéma d'après-midi
(5) "ROSE CAFÉ", Can. 1987. Drame sentimental de D.J. Suissa avec Parker Stevenson, Linda Smith et Damir Andrei. - Alors qu'elle s'apprête à ouvrir un restaurant avec son fiancé, une jeune femme s'éprend d'un autre homme. (1 h 30).
[35] Images du Québec

12:00
[2] Le midi
[35] Les Pierrafeu

12:30
[2] La chambre des dames
[35] Cuisine santé

13:00
[10] Santa Barbara
[35] De toutes les couleurs

13:30
[2] Les craquantes
[17] L'oasis dans les glaces

14:00
[2] Pourquoi pas l'après-midi?
[10] Les feux de l'amour
[17] Le monde merveilleux de Disney
"LE SECRET DE LA MINE ABANDONNÉE". - Une querelle éclate entre un prospecteur et un jeune géologue qui se disputent une mine d'argent abandonnée. (1 h).
[35] Cinéma
(5) "LES JETSONS" (Jetsons: The Movie), É.-U. 1990. Dessins animés de W. Hannah, J. Barbera et I. Takamoto. - À la fin du XXIe siècle, sur un astéroïde éloigné, une famille entière lutte pour débusquer les saboteurs d'une usine de pistons. (2 h).

15:00
[2] Mémoire en jeu
[10] La trentaine
[17] Lassie

15:30
[2] La bande à Picsou
[17] Ciné-cadeau
(4) "ASTÉRIX ET CLÉOPÂTRE", Bel. 1968. Dessins animés de E. Lateste. (1 h 30).

16:00
[2] Kim et Clip
[10] Secrets de famille
[35] Relevez le défi

16:30
[2] Bêtes pas bêtes +
[10] Claire Lamarche

17:00
[2] Watatatow
[17] Garfield et ses amis
[35] Bugs Bunny

17:30
[2] Que le meilleur gagne
[10] Harry et les Henderson
SPÉCIAL. George accueille un célèbre joueur de football et son épouse mais les choses se compliquent lorsque Harry décide de s'occuper du manteau de fourrure de la femme.
[17] Club des 100 watts
[35] Le grand journal

18:00
[2] Ce soir
[10] Le TVA, édition 18 heures
[17] La saga d'Archibald
[35] La guerre des clans

18:30
[10] Piment fort
[17] Ciné-cadeau
(4) "LE CHAMEAU BLANC", Lux. 1990. Dessins animés de R. Burlet. - Malgré les conspirations qui menacent son trône, le jeune roi Melchior chevauche son chameau blanc pour suivre l'étoile de la prophétie en compagnie des rois Balthazar et Gaspard. (1 h 30).
[35] Sonia Benezra

19:00
[2] Marilyn
[10] Qui est Dramis Éner
SPÉCIAL. Portrait du chanteur René Simard. Avec la participation de Guy Lepage, Chantal Francke, Pierre Bourgault et Jim Corcoran. (1 h).

19:30
[2] Taquinons la planète!
[35] Quelle histoire!

20:00
[2] Cinéma
(5) "ALANA OU LE FUTUR IMPARFAIT" (The Girl from Tomorrow), Aust. 1990. Science-fiction de K. Mueller avec Katharine Cullen, Melissa Karshall et James Findlay. - Une adolescente de l'an 3000, projetée en 1992, est recueillie par une jeune délurée qui l'aide à regagner son époque. (2 h).
[10] Cinéma des Fêtes
(4) "WEEKEND CHEZ BERNIE" (Weekend at Bernie's), É.-U. 1989. Comédie de T. Kotcheff avec Andrew McCarthy, Jonathan Silverman et Mary Stewart. - Craignant d'être accusés de meurtre, deux employés dissimulent la mort de leur patron en laissant son corps à la vue de tous. (2 h).
[17] Avoir 16 ans
PRÉMIÈRE. Tournée à travers le monde, une série de huit documentaires sur la façon de vivre de six adolescents.(1 h).
[35] Salle de nouvelles

21:00
[17] Poirot
[35] Cinéma
(6) "MON PARTENAIRE EST CINGLÉ" (Loose Cannons), É.-U. 1989. Comédie policière de B. Clark avec Gene Hackman, Dan Aykroyd et Dom De Luise. - Deux policiers disparates travaillent de concert pour élucider une série de meurtres à Washington. (2 h).

22:00
[2] Le téléjournal
[10] Ad Lib
[17] Cinéma
(5) "LA FORCE DE VAINCRE" (When You Remember Me), É.-U. 1990. Drame social de H. Winer avec Fred Savage, Kevin Spacey et Ellen Burstyn. Placé dans une institution à cause de l'indigence de sa mère, un jeune handicapé doit lutter pour le respect de ses droits fondamentaux. (1 h 30).

22:25
[2] Le point

23:00
[2] Les nouvelles du sport
[10] Le TVA, édition réseau & TVA Sports
[35] Le grand journal

23:25
[2] La météo

23:29
[10] Loterie

23:30
[2] La ruée vers l'art
[17] Points de vue
[35] Sports plus

23:35
[10] Super copter

24:00
[35] Cinéma
(4) "LA BAIE AUX ÉMERAUDES" (The Moon-Spinners), É.-U. 1964. Drame policier de RJ. Neilson avec Hayley Mills, Peter McEnery et Eli Wallach. - Au cours d'un voyage en Crète, une jeune Anglaise vient en aide à un compatriote faussement soupçonné de vol. (2 h 30 appr.).

Mardi

28 décembre

6:00
[10] Salut, bonjour!

6:35
[2] Il était une fois... l'espace

7:00
[2] SRC Bonjour

9:00
[2] Les Anges du matin
[10] Vision mondiale

10:00
[2] Pacha et les chats
[10] Top modèles

10:15
[2] Johnson et ses amis

10:30
[2] Misha
[10] Aimer

11:00
[2] Les temps modernes
[10] Bon appétit

11:30
[10] La vie à...
[35] Images du Québec

11:45
[10] Première ligne

12:00
[2] Le midi
[35] Les Pierrafeu

12:30
[2] La chambre des dames
(7e de 10). (1 h).
[35] Cuisine santé

13:00
[10] Santa Barbara
[35] De toutes les couleurs

13:30
[2] Les craquantes
[17] Le paradoxe des empereurs

14:00
[2] Pourquoi pas l'après-midi
[10] Les feux de l'amour
[17] Poirot
[35] Cinéma
(5) "L'AMOUR DE JENNY" (Jenny Kissed Me), Aust. 1985. Mélodrame de B. Trenchard-Smith avec Tamsin West, Ivar Kants et Deborah-Lee Furness. - Éprouvant une grande affection pour la fillette de son ancienne concubine, un homme atteint d'un cancer veut la retrouver avant de mourir. (2 h).

15:00
[2] À plein temps
[10] Au nom de la beauté
[17] Lassie

15:15
[10] Sans plus, ni moins

15:30
[2] La bande à Picsou
[17] Ciné-cadeau
(4) "LE CHAMEAU BLANC". (1 h 30).

16:00
[2] Kim et Clip
[10] Secrets de famille
[35] Relevez le défi

16:30
[2] Fais-moi peur!
[10] Claire Lamarche

17:00
[2] Watatatow
[17] Garfield et ses amis
[35] Bugs Bunny

17:30
[2] Que le meilleur gagne
[10] Harry et les Henderson
[17] Le club des 100 watts

18:00
[2] Ce soir
[10] Le TVA, édition 18 heures
[17] La saga d'Archibald
[35] La guerre des clans

18:30
[10] Piment fort
[17] Ciné-cadeau
PRIMEUR. (4) "MONSIEUR POMMALEAU ET LE DRAGUEBULLE", Hol. 1983. Dessins animés de B. Kroon, H. Geelen et B.F. Jensen. - Dans une cité investie par une créature maléfique, un chat astucieux tente de faire la lumière sur une affaire de vol de banque dont est accusé un ours richard et peu futé. (1 h 30).
[35] Sonia Benezra

19:00
[2] Marilyn
[10] Modelka 'Les cendrillons de l'est'
[17] Téléservice

19:30
[2] Cinéma
PRIMEUR. (4) "UNE ENFANCE À NATASHQUAN", Can. 1993. Documentaire de M. Moreau. - Le chansonnier Gilles Vignault nous entraîne dans l'univers de ses souvenirs de jeunesse. (1 h 30).
[35] Quelle histoire!

20:00
[10] Cinéma des Fêtes
(4) "LES FANTOMES SONT CINGLÉS" (High Spirits), G.-B. 1988. Comédie fantaisiste de N. Jordan avec Peter O'Toole, Steve Guttenberg et Daryl Hannah. - Dans l'espoir d'appâter des clients, un châtelain annonce que sa vieille résidence qu'il a transformée en hôtel est hantée. (2 h).
[17] Avoir 16 ans
[35] Croque-madame

21:00
[2] Au Nord du 60e
[35] Cinéma
(6) "LE PETIT MONSTRE" (Problem Child), É.-U. 1990. Comédie de D. Dugan avec John Ritter, Michael Oliver, et Amy Yasbeck. - Réputé pour avoir fait les quatre cents coups, un garçon de sept ans qui a été abandonné après sa naissance sème la pagaille dans son nouveau foyer nourricier. (1 h 50).

22:00
[2] Le téléjournal
[10] Ad Lib
[17] Cinémotions
(4) "LA FORCE DE L'AMOUR" (Love Is Never Silent), É.-U. 1985. Drame psychologique de J. Sargent avec Mare Winningham, Frederic Lehne et Phyllis Frelich. - Une jeune fille dont les parents sont sourds se culpabilise lorsqu'elle doit les quitter pour se marier. (1 h 40).

22:25
[2] Le point

22:50
[35] Pour le plaisir du spectacle

23:00
[2] Les nouvelles du sport
[10] Le TVA, édition réseau & TVA Sports
[35] Le grand journal

23:25
[2] La météo

23:29
[10] Loterie

23:30
[2] Découverte
[35] Sports plus

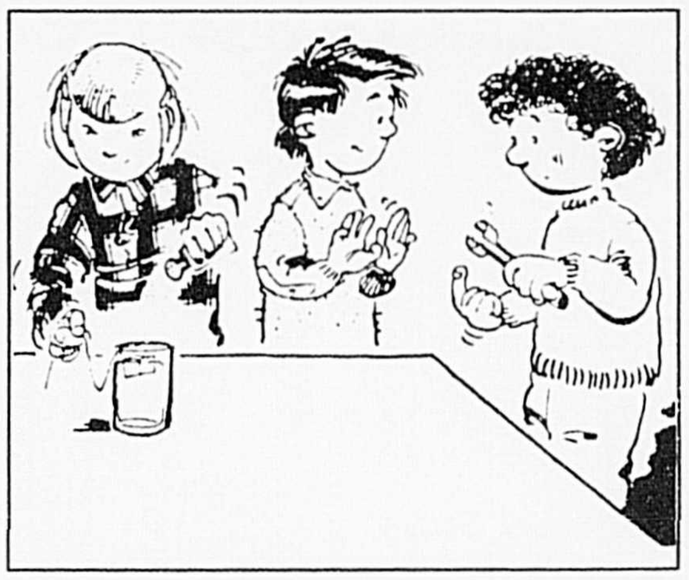
23:35
[10] Vision mondiale

24:00
[35] Cinéma
(5) "LE COUREUR TRÉBUCHE" (The Runner Stumbles), É.-U. 1979. Drame psychologique de S. Kramer avec Dick Van Dyke, Kathleen Quinlan et Maureen Stapleton. - Dans une région rurale des États-Unis, un prêtre passe en justice pour le meurtre d'une jeune religieuse. (2 h 30 appr.).

0:20
[2] Second regard

LE COIN DES JEUNES

La glace n'aime pas le sel



Je te propose aujourd'hui une des premières expériences que j'ai faites pour cette chronique. C'était il y a une douzaine d'années. Etais-tu né à l'époque? Tu remarqueras sur le dessin que Kim, Mathieu et Simon n'ont pas exactement la même apparence qu'aujourd'hui. Ils ont un peu vieilli!

Peux-tu soulever un cube de glace placé dans un verre d'eau en utilisant seulement un bout de ficelle et sans te mouiller les mains? Essaie pour voir! Impossible? Pourtant c'est très facile... si l'on est un peu chimiste.

Pose un bout de la ficelle sur le dessus du cube et saupoudres-y un peu de sel. Pas beaucoup! Compte lentement jusqu'à dix, puis tire doucement la ficelle. Surprise! Le cube se soulève, comme attaché à la ficelle.

Que s'est-il passé? Le sel a abaissé le point de congélation de l'eau. Cela signifie que l'eau salée gèle à une température plus basse que l'eau pure.

Ton cube d'eau pure est à 0°C. Or cette température n'est pas assez basse pour faire geler de l'eau très salée. C'est pourquoi la glace fond là où elle se trouve en contact avec le sel. Cela permet à la ficelle de s'enfoncer lentement dans la petite flaque d'eau formée sur le dessus de la glace.

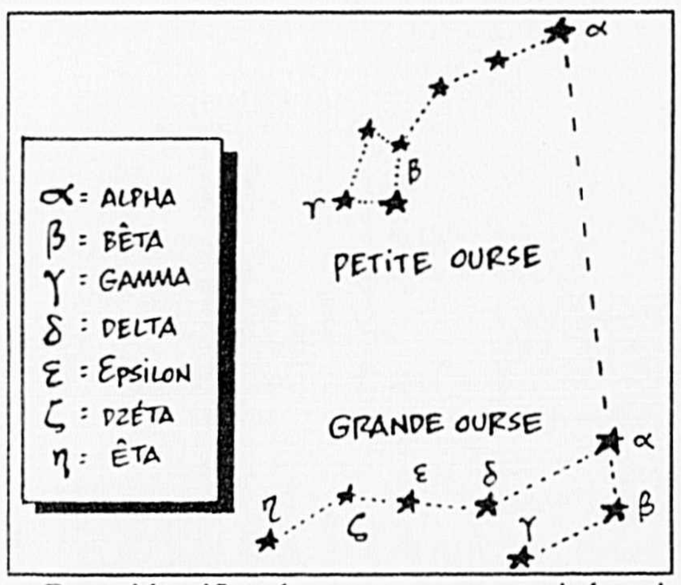
Après quelques temps, l'eau salée s'affaiblit parce qu'elle se dilue dans tout le verre. Cette petite quantité d'eau n'est presque plus salée. Alors, à cause de la masse de glace sous elle, cette petite flaque gèle à nouveau, emprisonnant le bout de la ficelle. Dès que la glace a durci suffisamment, tu peux soulever le cube simplement en tirant sur la ficelle.

Prof Scientifix

Le prof Scientifix te répond

Est-ce que l'étoile alpha, dans la constellation de la Grande Ourse, et l'étoile alpha dans la constellation de la Petite Ourse, sont une seule et même étoile?

Les constellations sont des dessins célestes que les premiers astronomes ont inventé, il y a des centaines d'années, en reliant entre elles des étoiles brillantes proches les unes des autres. Certaines constellations représentent des personnages mythologiques (dieux ou des déesses), d'autres représentent des animaux, comme la Grande Ourse et la Petite Ourse. En tout, 88 constellations couvrent le ciel.



Pour identifier les différentes étoiles d'une constellation, les scientifiques utilisent les lettres de l'alphabet grec: alpha, bêta, gamma, delta, epsilon, etc. L'étoile la plus brillante de la constellation reçoit le prénom alpha, la seconde plus brillante bêta, la troisième gamma, etc.

Donc, alpha de la Petite Ourse et alpha de la Grande Ourse sont chacune l'étoile la plus brillante de leur constellation respective. Bien qu'elles portent le même prénom, ce sont bel et bien deux étoiles différentes!

Pourquoi le plastique des superballes rebondit-il si bien?

Les superballes, ces petites balles souvent transparentes et marbrées de plusieurs couleurs, rebondissent en effet très haut. Pourquoi? Elles sont fabriquées de plastique réticulé.

Tous les plastiques sont des polymères, c'est-à-dire des molécules en forme de longues chaînes (pense à des nouilles de spaghetti). Les molécules du plastique réticulé ont ceci de particulier: elles peuvent emmagasiner de l'énergie très vite et la libérer tout aussi rapidement. C'est un peu comme si de minuscules ressorts étaient dissimulés dans les molécules.

Lorsqu'une superballe frappe un mur, ses "ressorts" se compriment: ils emmagasinent toute l'énergie du mouvement de la balle. Puis ils se détendent brusquement et redonnent à la balle presque autant d'énergie qu'elle avait en arrivant au mur.

Chez Le Père Jonas



Venez fêter avec nous la
SAINT-SYLVESTRE
le 31 décembre
• **3 musiciens "Cotillon"**

"Le brunch du dimanche"
de 10h30 à 14h00
7,50$ tx inc. 3-10 ans 1/2 prix

De 16h30 à 20h00, 3 pièces de viande
Boeuf - porc - agneau 12,50$ tx inc.
Charcuteries - salades - dessserts à VOLONTÉ

26 déc et 2 janv.
Repas traditionnel Midi - Soir

Licence complète
Réservez maintenant
Chez Le Père Jonas 70 Rg St-Edouard
(anciennement Sucrerie Cabane du Bon Vieux Temps) 793-4418 793-2503

Achetez une **POUTINE** à prix régulier et **OBTENEZ** en une PAREILLE À **1/2 PRIX**

Nouveau Assiette de **SMOKE MEAT**



Maintenant agrandi avec 90 places intérieures

Chez Cantine Restaurant **JOS** PIZZA PIZZA 4720 Boul. Laurier St-Hyacinthe 774-0129

Meilleurs voeux du temps des Fêtes !



De l'ÉCOLE de MUSIQUE
Victor Martin

Cours privés
Piano - Guitare - Chant - Orgue - Clavier - Batterie - Basse électrique - Saxophone - Clarinette - Flûte traversière.
En contrat mensuel de 1/2 heure, 3/4 heure ou 1 heure par semaine.

Cours d'orchestre
Formation complète avec moniteur expérimenté / 1 heure par semaine / contrat mensuel.

INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT

Prochaine session
Le 10 janvier 1994

Pré-Maternelle et Maternelle Musicale
• Développement musical
• rythmique • auditif
• lecture de notes
• motricité globale et fine
• cours de xylophone inclus.
3 à 5 ans 1/2
1/2 journée / semaine
5 à 6 ans 1/2
1 heure / semaine



L'école est située au 435 Mondor, St-Hyacinthe

Pour information demandez
France Guilmain
774-1722
Musicalement à votre service depuis 15 ans.



Du 15 au 23 décembre de 10h00 à 21h00
24 décembre de 10h00 à 17h00
611, Chemin des Patriotes, St-Denis-sur-Richelieu

À la bibliothèque

en collaboration avec
Carole Durocher, bibliothécaire

Section des jeunes

Histoires

Beskow, Elsa. "Olaf au pays du roi Hiver". Éd. Bonnier, 1992, 27 p.
Paru pour la première fois en 1907, ce conte scandinave charme autant par la fraîcheur de son histoire que par le charme de ses illustrations.

Disney, Walt. "Le conte de Noël de Mickey". Héritage Jeunesse, 1993, 48 p.



Ebenezer Scrooge n'arrive pas à comprendre ce qu'il y a de spécial au sujet de la fête de Noël. Ce vieil avare travaille tout le temps et ne prend jamais un jour de congé. Le travail, c'est la santé, selon lui; alors pourquoi son commis Bob Cratchit veut-il une demi-journée de congé pour passer le jour de Noël avec sa famille? La veille de Noël, cependant, Scrooge vit une expérience surprenante: il reçoit la visite de trois fantômes qui lui montrent les conséquences de sa conduite égoïste. Les esprits lui apprennent aussi le funeste destin qui l'attend s'il ne change pas... et tout de suite! La version de Disney du conte classique de Charles Dickens.

Murail, Lorris. "Les cadeaux du 35 décembre". Épigones, 1993, 30 p. (Histoires pour toi)



À Neuville, les enfants attendent fébrilement le matin de Noël comme tous les enfants du monde, tandis que les parents s'affairent à préparer de bons petits plats pour le réveillon. Le grand jour arrive enfin et surprise!, déception!, tristesse!, tout lemonde constate avec stupeur que pas le moindre cadeau n'orne le pied des sapins! Que se passe-t-il?

Livres pratiques

Beaton, Clare. "Cartes animées: Des idées très simples". Fleurus, 1990, 24 p. (Créajeux)
Beaucoup, beaucoup d'idées pour fabriquer des cartes de souhaits originales pour toutes les occasions. Pour souhaiter la bonne année, par exemple, ou pour identifier les cadeaux!

Devonshire, Hilary. "Papiers décorés: Premiers pas". Dessain et Tolra, 1993, 48 p.
Tu trouveras dans ce volume diverses techniques pour fabriquer des papiers d'emballage de ton crû. Tu pourras ainsi réaliser des papiers imprimés de motifs de ton choix, des papiers marbrés, et toutes sortes d'autres aspects obtenus à l'aide d'un rouleau, d'un pochoir, d'une éponge, d'une teinture maison, etc.

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi: ..... 12 h 30 à 20 h 30
Vendredi: ..... 12 h 30 à 18 h 00
Samedi: ..... 10 h 00 à 16 h 30
Dimanche: ..... 12 h 30 à 16 h 30

À vos livres

Doux délices des Fêtes...

Vianney Théberge

Rien n'égale les plats que l'on sert aux Fêtes. Après tout, une fête n'est-elle pas l'occasion idéale d'inviter amis et parents à célébrer ensemble?

Dans les "Délices des Fêtes", de Jean Paré, l'auteure présente des menus complets pour toutes les fêtes et les grands moments de l'année: de l'Action de grâce à Noël, en passant par la Saint-Valentin et l'Halloween.



Ces menus peuvent être permutés, entièrement ou en parties; des recettes supplémentaires les complètent.

En ce qui a trait aux Fêtes, on dirait que cette période est propice pour ressortir les meilleures recettes de la tradition. Bien que celle-ci veuille que certains plats soient de rigueur à certains moments, pourquoi ne pas aussi profiter des Fêtes pour découvrir et faire découvrir de nouveaux délices.

Avec "Délices des Fêtes", on peut se lancer de nouvelles aventures gastronomiques.

D'ailleurs, l'auteure Jean Paré, a déjà publié toute une collection de titres de ses recettes. On retrouve en librairie les livres suivants: Les casseroles, Muffins et plus, Recettes légères, 150 délicieux carrés, Les dîners, Les Barbecues, Les tartes, La cuisson au micro-ondes, Les salades, et Les pâtes.

Fort bien présentés, les livres qui sont illustrés en couleurs, sont présentés dans une reliure en spirale, ce qui facilite leur utilisation.

Un best seller national à offrir ou à s'offrir en cadeau en cette période des Fêtes!

- "Délices des Fêtes" (et al.), de Jean Paré, livre de recettes publié et distribué par Company's Coming Publishing, Alberta.

À Saint-Hugues

Semaine de l'appréciation de la jeunesse

Pour souligner la Semaine de l'appréciation de la jeunesse qui se tient à tous les ans, le Club Optimiste de Saint-Hugues a honoré, d'une façon toute spéciale, 25 jeunes et adolescents, en les invitant à un brunch en leur honneur.

Il s'agit de: Tommy Beaumier, Mathieu Vinet, Daniel Plouffe, Jonathan Gagné, Sébastien Choquette, Maryline Brunelle, Jonathan Tremblay, Mélanie Roy, Mélanie Bonin, Marie-Pier Salvas, Olivier Mineau, Caroline Lefebvre, Vincent Charpentier, Sébastien Simoneau, Martine Gélinas, Stéphane Daviau, Mathieu Bastien, Julie Lefebvre, Emmanuel Beauregard, Sophie Picard, Sylvie Laprade, Maryse Malouin, Marc Daviau, Dominic Bruneau de Dominic Briand.

Ces jeunes ont reçu un porte-crayon ou un ensemble plume et un porte-crayon avec le sigle Optimiste, une lettre de l'Ami de la jeunesse, un certificat d'appréciation et une épinglette du 15e anniversaire du club, pour leur participation aux activités optimistes 1992-93, soit la Fête de Noël, l'Opti-Génies, le lip-sync, l'Art de s'exprimer, la balle des adolescents 10-13 ans, et aussi pour leur bénévolat lors du 15e anniversaire, la messe des jeunes, la remise des pouvoirs.

Pour clôturer cette activité optimiste jeunesse, les 177 élèves du préscolaire et du primaire ont regardé avec beaucoup d'attention une pièce de théâtre, une production du théâtre Entre chien et loup offerte par le Club Optimiste en collaboration avec l'école Saint-Hugues et les parents des élèves. Tous ont bien apprécié cette pièce de théâtre.

Votre réception

des Fêtes à L'Érablière de la Chute

HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES

Grand buffet et soirée dansante
Samedi 25 décembre 93
Vendredis 24 et 31 décembre 93
Samedi 1er janvier 94
Adultes: 16$ taxes incluses
Enfants: 6$ taxes incluses

Le grand buffet
Samedi 1er janvier 94 (midi)
Dimanche 2 janvier 94 (soir)
Adultes: 14$ taxes incluses
Enfants: 6$ taxes incluses

La direction ainsi que le personnel de L'Érablière de la Chute vous souhaitent de

Joyeuses Fêtes!

Pour un service de traiteur ou une réception bien réussie!

L'Érablière de la Chute

1275 Penelle, Upton · Inf.: (514) **793-4295**

Le grand buffet vous est servi tous les dimanches de 16 h00 à 20 h00

N.B.: Nous serons fermés les 23 et 30 janvier 94.



ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE DU CANADA
Interprétation Scénographie Production Écriture dramatique
Écrire ou téléphoner à: École nationale de théâtre du Canada, 5030 rue Saint-Denis, Montréal, Québec H2J 2L8
AUDITIONS
DATE LIMITE DES INSCRIPTIONS : 15 FÉVRIER TÉL.: (514) 842-7954 · FAX : (514) 842-5661

Exposition de cartes de Noël

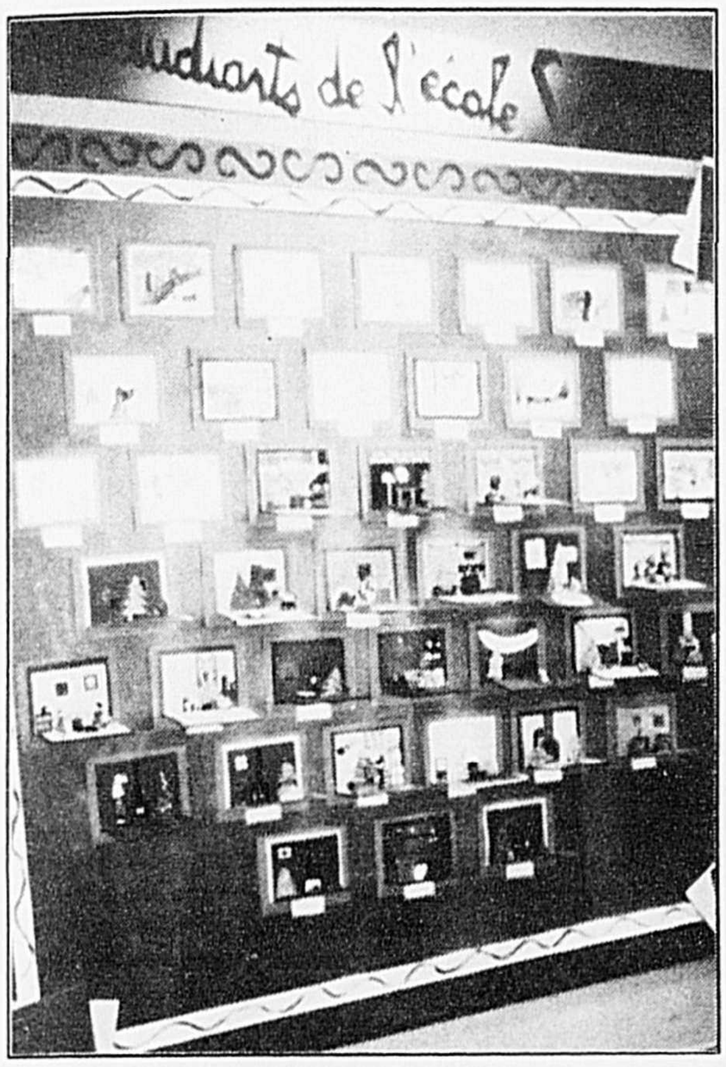
(MP) - Une exposition de cartes de Noël des élèves du premier secondaire de l'école Casavant a lieu jusqu'au 23 décembre au magasin Brault et Bouthillier, 700 avenue Beaumont, à Montréal.

La maison Brault et Bouthillier a en effet offert à Mmes Marie-Claude Thivierge et Marie-Claude Denault, enseignantes à l'école Casavant, pavillon Raymond, de participer à un projet spécial avec deux groupes d'élèves.

Sur le thème du Noël d'antan, les étudiants devaient produire une carte de souhaits, à l'aide de matériel de qualité fourni par la maison spécialiste en matériel d'artiste, scolaire et jeux éducatifs.

C'est le résultat de ces travaux qui est exposé pendant toute la durée des fêtes au magasin de l'entreprise montréalaise.

Une occasion qui vaut le déplacement selon M. André Bergeron, directeur adjoint à l'école Casavant, pavillon Raymond.





Sur le thème du Noël d'antan, deux groupes d'élèves de l'école Casavant ont créé des cartes de souhaits que l'on peut voir exposées chez Brault et Bouthillier.

Levée de fonds

Un cadeau pour P.É.R.Y.

C'est sous la présidence d'honneur de Mme Micheline N.-Pororieszach que débute la campagne de levée de fonds du Prêt étudiant de Richelieu-Yamaska (P.É.R.Y.).

Le rythme de la vie actuelle nous bouscule et il est difficile de bien saisir la portée de tous les changements incluant le fait que "ça coûte cher aussi aux étudiants pour vivre".

Les temps changent, mais P.É.R.Y. garde sa raison d'être.

Il appartient maintenant à la population de la région de Richelieu-Yamaska de souscrire à la corporation au cours de la présente campagne de levée de fonds en faisant parvenir une contribution à C.P. 624, Saint-Hyacinthe, J2S 7C2 (pour fins d'impôts, no d'enregistrement: 0205203-21).

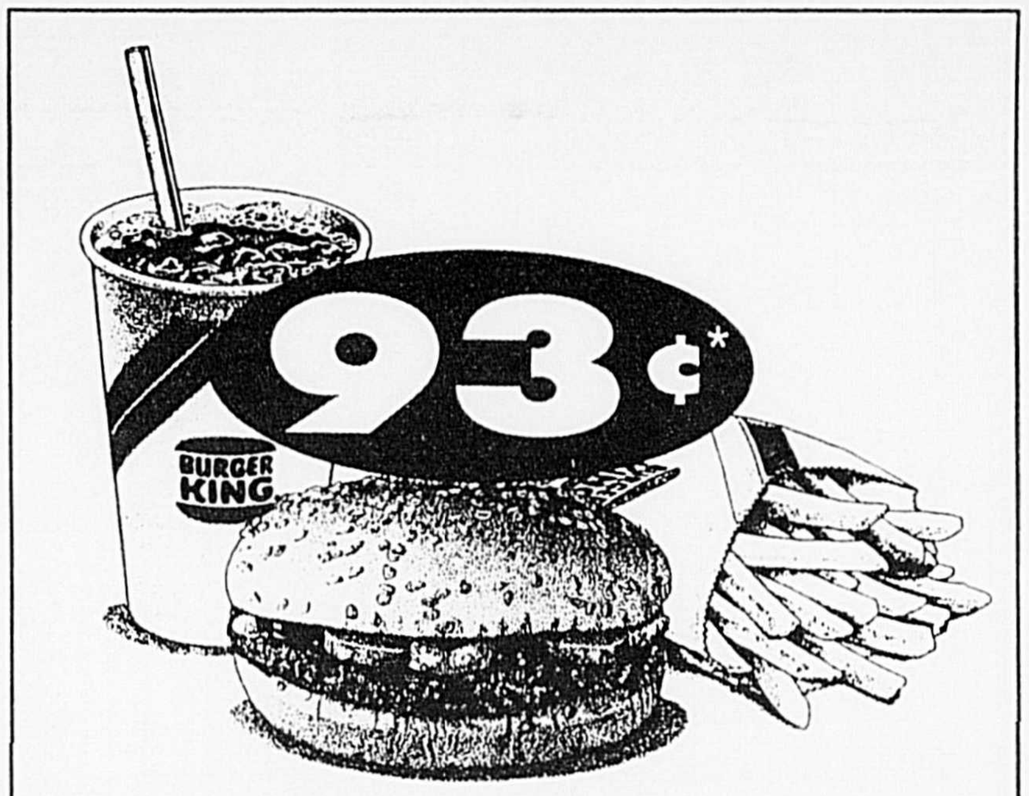
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
POUR VOTRE MAGASINAGE DE NOËL

LES PETITS COUSINS
MARCHÉ AUX PUCES

OUVERT TOUTE LA SEMAINE AVANT NOËL

HORAIRE:
Lundi le 20 décembre: 11h00 à 21h00
Mardi le 21 décembre: 11h00 à 21h00
Mercredi le 22 décembre: 11h00 à 21h00
Jeudi le 23 décembre: 11h00 à 21h00
Vendredi le 24 décembre: 9h00 à 17h00
Samedi le 25 décembre: Fermé
Dimanche le 26 décembre: 13h00 à 17h00
Samedi le 1er janvier 1994: Fermé
Dimanche le 2 janvier 1994: Fermé

476 Racine, Sainte-Rosalie
Québec, J0H 1X0
799-1515
Route 20
Autoroute Jean Lesage
SORTIE 138
OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE



Pour un temps limité, Burger King* *offre aux enfants de 12 ans et moins un petit hamburger, une petite portion de frites et une boisson de petit format (boisson gazeuse, lait ou jus) pour seulement 93¢.*

93¢ D'ICI LA FIN DE 93, BONNE FAIM D'ANNÉE!



JE PRÉFÈRE BURGER KING*

Valable dans le restaurant Burger King suivant:*
2955, rue Picard, Saint-Hyacinthe

Taxes en sus. ◆ MC de Burger King Corporation © 1993 Burger King Corp.



Nos Meilleurs Voeux de la saison

L'ÉPARGNE GAGNANTE DESJARDINS

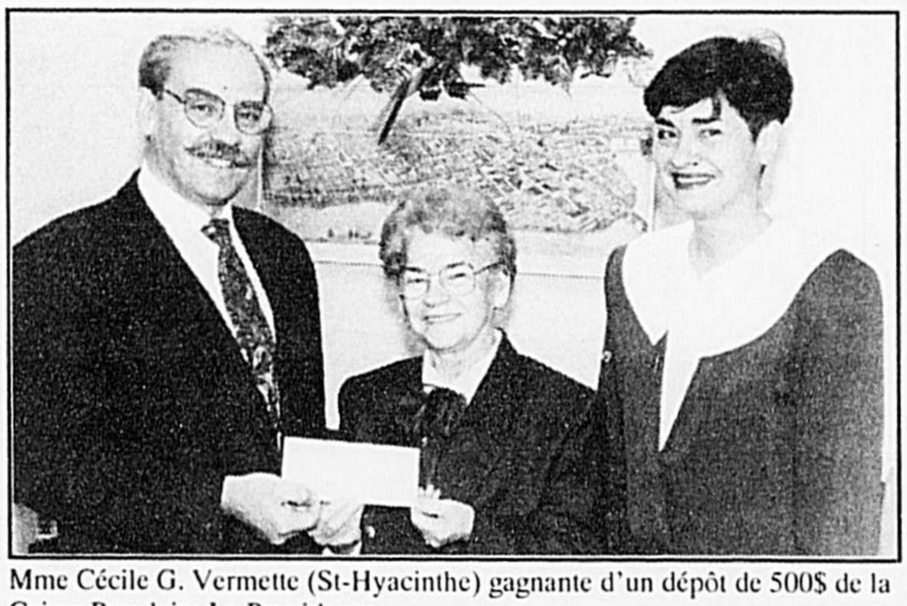
33 *MEMBRES GAGNANTS DANS LES CAISSES POPULAIRES DE LA RÉGION MASKOUTAINE*

FÉLICITATIONS !

M. Daniel Comtois
(St-Hyacinthe) gagnant d'un véhicule Autobeaucoup de Chrysler.
Caisse Populaire St-Joseph de St-Hyacinthe



SUR LA PHOTO: MM. Alain Allard, vice-président du Conseil d'administration, Jean-Paul B. Lachapelle Directeur Conseil, Roch Bachand Directeur Général de la Caisse Populaire de St-Joseph et le gagnant M. Daniel Comtois.



Mme Cécile G. Vermette (St-Hyacinthe) gagnante d'un dépôt de 500$ de la Caisse Populaire La Providence.
Mme Vermette reçoit son prix des mains de M. Jean-Pierre Laplante, président de la Caisse Populaire La Providence et Mme Louise Désautels, Directrice courant et administratif.



Mme Louise Cournoyer (St-Hyacinthe) gagnante d'un dépôt à terme de 500$. Caisse Populaire Morin.
Sur la photo: Mme Louise Cournoyer gagnante, Mme Jeannine Fournier responsable de la promotion à la caisse, M. André Jacques Directeur de la Caisse Populaire Morin et M. Gilles Létourneau Président de la Caisse.

AUTRES GAGNANT(E)S

M. Daniel Barrette (St-Damase): 50$ Caisse Populaire Bourg-Joli
M. Sylvio Bazinet (La Présentation): 50$ Caisse Populaire St-Hyacinthe
Mme Marie-Paule Beauregard (St-Pie-de-Bagot): 50$ Caisse Populaire St-Pie-de-Bagot
M. Marc Bergeron (St-Dominique): 50$ Caisse Populaire St-Dominique
Mme Lise Bergeron (St-Dominique): Téléphone sans fil Sony Caisse Populaire St-Dominique
Mme Claire Bessette (St-Hyacinthe): Téléphone sans fil Sony Caisse Populaire Dessaulles
Mme Micheline Bibeau-Dubuc (St-Hyacinthe) 50$ Caisse Populaire Morin
M. Jacques Breault (St-Hyacinthe): Téléphone sans fil Sony Caisse Populaire St-Joseph de St-Hyac.
Mme Johanne Brunette (St-Damase): Téléphone sans fil Sony Caisse Populaire Bourg-Joli
M. Laurent Campbell (St-Hyacinthe): 50$ Caisse Populaire La Providence
Mme Laurette Choinière (St-Hyacinthe): Radio cassette Laser Caisse Populaire St-Joseph de St-Hyac.
M. Bernard Courchesne (St-Hyacinthe): 50$ Caisse Populaire Bourg-Joli
Mme Thérèse Demeules (Ste-Madeleine): 50$ Caisse Populaire Dessaulles
Mme Carmen Désilets (St-Hyacinthe): 50$ Caisse Populaire Bourg-Joli
Mme Jeannette Deslandes (St-Hyacinthe): Téléphone sans fil Sony Caisse Populaire Bourg-Joli
Mme Germaine Frappier (St-Hyacinthe): 50$ Caisse Populaire La Providence
Mme Gervaise Girouard (St-Thomas d'Aquin): 50$ Caisse Populaire St-Thomas d'Aquin
M. André Goulet (St-Denis-sur-Richelieu): Téléphone sans fil Sony Caisse Populaire St-Denis sur Richelieu
Mme Huguette Hamel (St-Hyacinthe): 50$ Caisse Populaire La Providence
Mme Marie Lapierre (Ste-Rosalie): 50$ Caisse Populaire Ste-Rosalie
Mme Clara Larue (St-Denis-sur-Richelieu): Téléphone sans fil Sony Caisse Populaire St-Denis-sur-Richelieu
Mme Marie-Josée Larue (Beloeil): 50$ Caisse Populaire St-Joseph de St-Hyac.
Mme Diane Leclerc (St-Hyacinthe): 50$ Caisse Populaire Douville
M. Réjean Lemonde (Ste-Rosalie): Téléphone sans fil Sony Caisse Populaire Ste-Rosalie
Mme Rita Morin (St-Hyacinthe): 50$ Caisse Populaire St-Hyacinthe
Mme Rachel Nichols (St-Hyacinthe): 50$ Caisse Populaire Douville
Mme Myriam Paquin (St-Thomas d'Aquin): Téléphone sans fil Sony Caisse Populaire St-Thomas d'Aquin
M. Paul Piché (St-Thomas d'Aquin): Téléphone sans fil Sony Caisse Populaire St-Thomas d'Aquin
Mme Gaétane Rioux (St-Hyacinthe): Téléphone sans fil Sony Caisse Populaire Dessaulles
M. Christian Robert (St-Pie-de-Bagot): 50$ Caisse Populaire St-Pie-de-Bagot
Mme Michelle Roy (St-Jude): 50$ Caisse Populaire St-Jude

L'ÉPARGNE GAGNANTE DESJARDINS

ÉPARGNE *et* PLACEMENT **Desjardins**

Plus de 450 00$ en prix ont été gagnés

par les membres des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec lors de la promotion sur les produits d'épargne Desjardins, qui se tenait du 20 septembre au 12 novembre 1993.

Les caisses Desjardins
Du Secteur Maskoutain

Desjardins L'incroyable force de la coopération.